



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



lights for creative people.

2 INTRODUZIONE

EINFÜHRUNG
INTRODUCCIÓN
INTRODUCTION
INTRODUCTION

272 CERTIFICAZIONI

BESCHEINIGUNGEN
CERTIFICACIONES
CERTIFICATIONS
CERTIFICATES

14	SISTEMI SYSTEME SISTEMAS SYSTÈMES SYSTEMS	116	SOSPENSIONE HÄNGE SUSPENSION SUSPENSION SUSPENSION	184	INCASSO EINBAU EMPOTRABLE ENCASTREMENT RECESSED	206	PARETE&PLAFONE WAND&DECKE PARED&PLAFÓN PAROI&PLAFOND WALL&CEILING	234	TERRA BODEN PIÉ LAMPADAIRE FLOOR	244	TAVOLO TISCH SOBREMESA TABLE TABLE	264	SPECCHI SPIEGEL ESPEJOS MIROIRS MIRRORS
16	ORBITE	118	BARRA	186	GHIACCIOLO	208	DÓLIO	236	ALBERO	246	ABA	266	SOUPIR
68	RADIALE	124	CAPALUNGA	188	MICROPI'	209	FAVILLA	240	DANZATRICI	247	ACCENTO	267	SPECCHIOPI'
		125	FILI D'ANGELO	190	MINI	212	FRONDA	242	LUZIA	248	ARBUSTO		
		130	LUMIERE	196	PASTICCINI	214	KILOCAL			250	BAMBUM		
		132	•LUMIERE MONOPOLARI	200	PASTICCIONI	216	MICROPI'			255	FALÓ		
		154	•LUMIERE TRECCINA	202	ROLLO	220	NUVOLA			256	LUZIA		
		174	MINI SINGLE&DOUBLE	204	STRALE	222	PARETILLA			258	LUZILLA		
		180	QUADRO			226	PASTICCIONI			262	PLACID		
						228	PIANELLA			254	TACTIC		
						229	PISTOLINO			263	TONIC		
						230	SCUDI						
						232	STRALE						



Pepe Tanzi - foto Cristina Nuñez

Quando è nata Album, vent'anni fa, ho puntato su una filosofia ben precisa. Portare la luce solo dove serve, perché chi la utilizza possa disporla in un ambiente secondo il proprio gusto, i desideri, le necessità. È l'incontro fra creazione, razionalità e tecnologia, che permette un forte risparmio energetico. È la nostra proposta innovativa nella tradizione del migliore design italiano. Dedicata ai progettisti di tutto il mondo, di professione o non, ed alla loro creatività.

PORTIAMO LA

MODUL

WIR BRINGEN DAS LICHT DORTHIN WO ES NÖTIG IST. Als Album vor zwanzig Jahren gegründet wurde, war meine Philosophie eine einzige und Zar das Licht dorthin zu führen, wo es dient und zweckmäßig ist, damit der Nutzer das Licht nach seinem eigenen Bedarf, Geschmack oder Wunsch regeln kann. Die Begegnung von rationaler Kreation und Technologie ermöglicht eine enorme Energieeinsparung. Unter Anbetracht des innovativen Erfolgs und der bekannten Tradition des italienischen Design wird diese weltweit allen professionellen Designer oder nicht und deren Kreativität gewidmet.

www.modul.electro.it

LLEVAMOS LA LUZ SÓLO ADONDE TE ES ÚTIL. Cuando nació Album, hace veinte años, apunté a una filosofía bien precisa. Llevar la luz sólo adonde sirve, para que quien la utiliza pueda disponerla en un ambiente según su propio gusto, sus deseos, sus necesidades. Es el encuentro entre creación, racionalidad y tecnología, que permite un fuerte ahorro energético. Es nuestra propuesta innovadora en la tradición del mejor design italiano. Dedicada a los proyectistas de todo el mundo, profesionales o no, y a su creatividad.

PORTER LA LUMIÈRE SEULEMENT OÙ IL EST NÉCESSAIRE. Dès le début d'Album, il y a vingt ans, j'ai choisi une philosophie bien précise. Porter la lumière seulement où il est nécessaire pour permettre à l'utilisateur de placer la source lumineuse selon son propre goût, ses désirs, ses nécessités. C'est la rencontre de la créativité, de la rationalité et de la technologie qui permet une importante économie d'énergie. C'est notre programme innovateur dans la tradition du meilleur design italien. Dédié aux architectes, ingénieurs de tout le monde et à leur créativité.

PLACE LIGHT EXACTLY WHERE YOU NEED IT. When Album was born, twenty years ago, I aimed to a precise philosophy. Place light exactly where it is needed, so that whoever uses it can arrange it in an environment according to his personal taste, desires, necessities. The combination of creativity, rationality and technology which also allow energy saving. This is our innovative proposal within the tradition of the best italian design. Dedicated to designers all over the world, whether they are professionals or not, and to their creativity.

LUCE SOLO DOVE TI SERVE

design *pepè* TANZI milano

Album 2007 - foto Cristina Nuñez

 **MODUL** 

ELECTRO

www.modulelectro.ru





PER IL BENE DEL PIANETA, PORTIAMO LA LUCE AD UN CONSUMO SEMPRE PIU' BASSO

www.modulelectro.ru

PER IL BENE DEL PIANETA, PORTIAMO LA LUCE AD UN CONSUMO SEMPRE PIÙ BASSO.

Le lampade a incandescenza tradizionali stanno per scomparire dalla faccia della terra. È un passo importante per ridurre gli sprechi, se pensiamo che nel mondo una forte quantità di energia elettrica è impiegata solo per l'illuminazione. Album è già pronta, perché da tempo utilizziamo lampadine alogene a 12 volt, che rispetto alle lampade a incandescenza durano fino a 3 volte di più e consumano meno della metà.

Abbassare i consumi vuol dire anche progettare una maggiore efficienza. I nostri sistemi di illuminazione sono nati proprio per indirizzare ogni fonte luminosa esattamente nel punto che interessa, senza disperdere luce ed energia. Perché per Album il risparmio energetico non è solo una filosofia, è una pratica in continua evoluzione.

ZUM WOHLER UNSERES PLANETEN REDUZIEREN WIR DEN ENERGIEVERBRAUCH DES LICHTS IMMER MEHR

Die traditionelle Glühlampe ist im Begriff, von der Erdoberfläche zu verschwinden: ein wichtiger Schritt, den Verbrauch zu reduzieren, wenn man bedenkt, dass ein Grossteil der elektrischen Energie zur Beleuchtung eingesetzt wird. Album ist jetzt schon bereit: seit geraumer Zeit werden 12-Volt-Halogenlampen eingesetzt, die im Gegensatz zu konventionellen Glühlampen eine dreifache Lebensdauer haben und deutlich sparsamer im Verbrauch sind (weniger als die Hälfte).

Verbrauchsreduzierung bedeutet auch, mit mehr Effizienz zu planen. Unsere Beleuchtungssysteme sind im Bestreben entstanden, das Licht exakt da einzusetzen, wo es gebraucht wird: ohne Energie und Licht zu verschwenden. Denn für Album ist Energieersparnis nicht nur eine Philosophie, sondern eine Praxis in fortdauernder Entwicklung.

POR EL BIEN DEL PLANETA, LLEVAMOS LA LUZ A UN CONSUMO CADA VEZ MÁS BAJO
Las bombillas incandescentes tradicionales están a punto de desaparecer de la faz de la tierra. Es un paso importante para reducir derroches, si pensamos que en el mundo una gran cantidad de energía eléctrica se emplea sólo para la iluminación. Album está ya preparado, ya que desde hace tiempo utilizamos bombillas halógenas a 12 voltios, que respecto a las incandescentes duran hasta 3 veces más y consumen menos de la mitad. Rebajar los consumos quiere decir también proyectar con una mayor eficiencia. Nuestros sistemas de iluminación han nacido precisamente para dirigir cada una de las fuentes luminosas exactamente al punto que interesa, sin desperdiciar luz y energía. Porque para Album el ahorro energético no es sólo una filosofía, es una práctica en continua evolución.

POUR LE BIEN DU PLANÈTE, NOUS PORTONS LA LUMIÈRE AVEC UNE DIMINUTION DE CONSOMMATION D'ÉNERGIE TOUJOURS PLUS IMPORTANTE

Les ampoules à incandescence traditionnelles vont disparaître de la face de la terre. C'est un événement important pour réduire le gaspillage, si l'on pense que dans le monde une quantité considérable d'énergie électrique est employée pour l'éclairage. ALBUM est déjà prête puisque depuis longtemps elle utilise des ampoules halogènes à 12 Volt qui par rapport aux ampoules à incandescence durent jusque au double en plus et ont une consommation de la moitié.

Réduire les consommations signifie aussi projeter un plus grand rendement. Nos systèmes ont été créés juste pour adresser chaque source lumineuse exactement où il faut, sans dispersion de lumière et d'énergie. Pour Album l'économie d'énergie n'est pas seulement une philosophie c'est une pratique en évolution, sans cesse.

FOR THE SAFETY OF THE PLANET, WE CONTINUE TO BRING LIGHT TO A LOWER ENERGY CONSUMPTION

Traditional incandescent light bulbs will soon disappear from the face of the earth. It is a very important step to reduce energy waste, if we think that an important amount of electric energy in the world is used for lighting. Album is ready, we have been using 12 Volt halogen light bulbs in a long while, these last up to 3 times as much as incandescent light bulbs consuming less than half as much.

Energy consumption reduction needs a more efficient project. Our lighting systems were born to allow to place each light source exactly where it is needed, without wasting light and energy. Energy consumption reduction isn't only a philosophy for Album, it is a constantly evolving method.

ALBUM
ELECTRO
www.albumelectro.ru





sei ORBITE o sei

MODUL
ELEKTRO

www.modul-elektro.ru

Con ORBITE puoi ricostruire in un ambiente una piccola porzione di universo. Corpi eterogenei per forma, dimensione e luminosità restano sospesi, apparentemente immobili. Come un cielo stellato da disegnare come vuoi, per mettere in luce la tua idea architettonica e le emozioni che vuoi ricreare.

ORBITE ODER RADIALE? Mit ORBITE kann ein Ambiente kreiert werden, welches mit einem kleinen Teil des Universums verglichen werden kann. Heterogen geformte Körper, Masse und Leuchtkraft hängen augenscheinlich unbeweglich in der Luft. Wie Sterne am Himmel, deren Lichtquellen wir selbst bestimmen können, um die eigenen architektonischen Ideen zu verwirklichen.

¿ORBITE O RADIALE? Con ORBITE puedes reconstruir en un ambiente una pequeña porción de universo. Cuerpos heterogéneos por forma, dimensión y luminosidad, quedan suspendidos, aparentemente inmóviles. Como un cielo estrellado para diseñar como quieres, para iluminar tu idea arquitectónica y las emociones que deseas recrear.

ORBITE OU RADIALE ? ORBITE permet la reconstruction dans l'ambiance d'une petite portion de l'univers. Les corps lumineux hétérogènes par forme, dimensions et luminosité restent suspendus apparemment immobiles. Comme un ciel étoilé à projeter comme vous voulez pour éclairer les idées d'architecture et les émotions que vous aimez recréer.

ORBITE OR RADIALE? With ORBITE you may recreate a small slice of Universe. Lighting bodies different in shape, size and brightness remain suspended, appearing motionless. Like a sky of stars to design as you like, so to light up your architectural idea and the emotions that you want to recreate.

RADIALE?

Con RADIALE puoi portare la luce dove e come vuoi a partire da un elemento centrale montato a parete o a plafone. Da lì si diramano, nelle direzioni che scegli tu, i cavetti a treccia che alimentano e tengono sospesi i corpi luminosi, disponibili in modelli diversi per forma, finitura e luce emessa.

ORBITE ODER RADIALE? Mit RADIALE kann das Licht von einer zentralen an der Wand oder an der Decke montierten Stelle nach dem eigenen Geschmack dorthin geführt werden, wo es gebraucht wird. Von dieser Stelle aus verzweigen sich die kleinen Flechtkabel, die die hängenden Leuchtkörper speisen, wunschgemäß. Die Formen der Leuchtkörper sind unterschiedlich in der Ausführung und in der ausgestrahlten Lichtquelle.

¿ORBITE O RADIALE? Con RADIALE puedes llevar la luz adonde y cómo deseas a partir de un elemento central montado en la pared o de plafón. De allí se distribuyen, en las direcciones que tú escoges, los cablecitos de trenza que alimentan y tienen suspendidas las lámparas, disponibles en diversos modelos por forma, acabado y luz emitida.

ORBITE OU RADIALE? RADIALE permet de porter la lumière où l'on veut et comme on veut à partir d'un élément central monté à paroi ou à plafond, d'où partiront, dans les directions choisies les câbles tressés qui alimentent et soutiennent les corps lumineux, disponibles en plusieurs modèles différents par forme, finition et lumière émise.

ORBITE OR RADIALE? With the RADIALE system you may place light where and how you want starting from a wall or ceiling mounted central element. The plait-like cables, which power and hang the lighting bodies, spread from the central element in the direction you want. The lighting bodies are available in different shapes, finishes and brightness.

 **MODULE**
ELECTRO

www.modulelectro.ru





TUTTA L'ENERGIA NELLA CREATIVITA'. MENO ENERGIA PER FARLA FUNZIONARE

MODUL

ELECTRO



Mai più elettricità sprecata: portando la luce solo dove ti occorre, realizzi un considerevole risparmio dei consumi. Ad esempio, per ottenere la corretta illuminazione su un tavolo, invece di posizionare la fonte di luce sul soffitto puoi utilizzare una fonte appesa a 70 cm di distanza dal tavolo. E consumare 9 volte meno energia.

ENERGIE IN DER KREATIVITÄT. WENIGER STROMVERBRAUCH. Keine Stromvergeudung mehr: indem das Licht nur zu den Stellen, an welchen es gebraucht wird, geführt wird. Hiermit wird eine beträchtliche Einsparung von Strom erzeugt. Beispiel, für eine korrekte Beleuchtung an einem Tisch, sollte sich die Lichtquelle nicht an der Decke befinden, sondern es sollte ein Abstand von 70 cm vom Tisch beachtet werden. Damit werden 9 Volt eingespart.

TODA LA ENERGÍA EN LA CREATIVIDAD. MENOS ENERGÍA PARA HACERLA FUNCIONAR. Nunca más electricidad derrochada: llevando la luz sólo donde la necesitas, realizas un considerable ahorro de los consumos. Por ejemplo, para obtener la correcta iluminación sobre una mesa, en lugar de posicionar la fuente de luz en el cielorraso, puedes utilizar una fuente colgada a 70 cm. de distancia de la mesa. Y consumir 9 veces menos de energía.

TOUTE L'ÉNERGIE DANS LA CREATIVITÉ. MOINS D'ÉNERGIE POUR ECLAIRER. Plus jamais électricité perdue: porter la lumière seulement où il est nécessaire, vous permettra de réaliser une considérable économie d'énergie. Par exemple, pour obtenir un éclairage correct sur une table, au lieu de positionner la source de lumière au plafond on peut utiliser une source suspendue à 70 cm de hauteur de la table. Et utiliser 9 fois moins d'énergie.

ALL YOUR ENERGY IN CREATIVITY. LESS ENERGY TO MAKE IT WORK. No more energy wasted: placing light exactly where you need it allows energy saving. For example, for a correct lighting on a table top, instead of having to place the light source on the ceiling you may use a light source hanging at 70cm from the table top. And use 9 times less energy.



Con Orbite e Radiale progettare è semplice. Perché ti permettono di risolvere le necessità di illuminazione di qualsiasi ambiente, anche dei più irregolari, a partire da un solo punto luce. Puoi scegliere i vari corpi illuminanti, distribuirli a piacere nella stanza anche in tragitti non lineari, fare in modo che si accendano separatamente. Metti in luce la tua creatività, i sistemi Album sono pensati per questo.

LICHT FÜR LEUCHTENDE IDEEN. Planen mit den Systemen Orbite und Radiale ist einfach: sie lösen jedes Beleuchtungsproblem in allen Räumen und zwar von einer Lichtquelle aus können auch problematische Räumlichkeiten beleuchtet werden. Es besteht die Wahl verschiedener Leuchtkörper und nach Wunsch erfolgte Anordnung, auch ungleichmäßig, welche auch separat eingeschaltet werden können. Beleuchte Deine Kreativität mit den Systemen die Album für Dein Licht kreiert hat.

LUCES PARA TUS IDEAS LUMINOSAS. Con Orbite y Radiale, proyectar es simple. Porque te permiten resolver las necesidades de iluminación de cualquier ambiente, incluso de los más irregulares, a partir de un sólo punto luz. Puedes escoger las varias lámparas, distribuir las a tu gusto en la habitación, también en trayectos no lineales, lograr que se enciendan por separado. Ilumina tu creatividad, los sistemas Album están pensados para esto.

LUMIÈRES POUR VOS IDÉES LUMINEUSES. Avec Orbite et Radiale les projets sont plus simples. Car vous avez la possibilité de résoudre les nécessités d'éclairage de n'importe quel ambiance, même des plus irrégulières, à partir d'une seule prise de courant. Vous pouvez choisir les différents corps lumineux, les répartir à votre gré dans l'ambiance, même dans les parcours non linéaires, de façon qu'on les puisse allumer séparément. Faites briller votre créativité, les systèmes Album sont conçus pour cela.

LIGHTS FOR YOUR BRIGHT IDEAS. With Orbite and Radiale it is easy to make a project, as they allow you to solve the lighting needs of any environment, even the irregular ones, starting from only one lighting point. You may chose from the various lighting bodies, distribute them also irregularly in the room, make so that they light up separately. Light up your creativity, Album systems were designed for this.

MODULO
ELECTRO

www.modulelectro.ru

LUCI PER LE TUE IDEE LUMINOSE



Nei sistemi Album, a partire dal trasformatore collegato all'impianto di rete, circola corrente a bassissima tensione. 12 volt che ti danno sicurezza in qualsiasi condizione d'uso, perfino sopra una piscina.

12 VOLT BEDEUTET SICHERHEIT. Die Album-Systeme sind von den Trafos aus, die an das Stromnetz angeschlossen werden, mit Niederstrom ausgerüstet. 12 Volt verleihen Sicherheit in allen Situationen, sogar in Schwimmbädern.

12 VOLTIOS SEGURIDAD. En los sistemas Album, a partir del transformador conectado a la instalación de red, circula corriente a bajísima tensión. 12 voltios que te dan seguridad en cualquier condición de empleo, hasta sobre una piscina.

12 VOLT SECURITE. Dans les systèmes Album, à partir du transformateur connecté au réseau, le courant circule à très basse tension. 12 volt qui garantie sécurité en toutes conditions d'usage, même au-dessus d'une piscine.

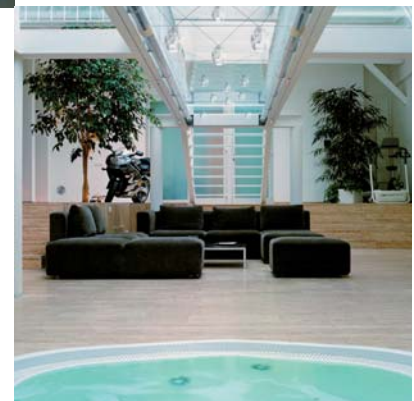
12 VOLTS SAFETY. Album systems, starting from the transformer connected to the mains, are powered by safety extra low voltage. 12 volts assure safety in any condition of use, even over a swimming pool.

12 VOLT SICUREZZA

MODULO

ELECTRO

www.modulelectro.ru



UN OCCHIO DI RIGUARDO AL COMFORT

□ **MODUL** □

ELECTRO

Un ambiente visivamente confortevole si ottiene diversificando l'illuminazione in ogni punto. E' quello che ti permettono di fare gli elementi di un sistema, già predisposti per fornire tipi di luce diversa, dall'illuminazione generale agli spot per piani di lavoro, tavoli, quadri, ecc.

EIN AUGE WIRD AUF DEN KOMFORT GEWORFEN. Ein sichtlich komfortables Ambiente wird durch eine Verteilung der Beleuchtung an jeder Stelle erzielt. Dies wird durch die Elemente eines Systems ermöglicht, welches bereits für unterschiedliche Lichtquellen ausgerüstet ist und von einer Hauptbeleuchtung bis zu Strahlern auf Arbeitsflächen, Tischen, Gemälden usw. gehen.

UNA ATENCIÓN ESPECIAL AL COMFORT. Un ambiente visualmente confortable se obtiene diversificando la iluminación en cada punto. Es aquello que te permite hacer los elementos de un sistema, ya predispuestos para suministrar tipos de luz diversa, de la iluminación general a los spot para planos de trabajo, mesas, cuadros, etc.

ATTENTION AU COMFORT. Une ambiance visuellement confortable s'obtient diversifiant l'éclairage aux alentours. Cela est possible en utilisant les éléments d'un système, déjà projetés pour fournir des types de lumière différente, à partir de l'éclairage général aux spots pour plans de travail, tables, tableaux, etc..

ATTENTION TO COMFORT. A visually comfortable environment may be achieved using different light sources in every area. This is what the elements of the systems allow to do, they are already arranged to provide different kinds of light, from diffused to spot lights for table tops, desks, pictures, ecc.





 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru

SCEGLI ALLA LUCE DEI TUOI DESIDERI

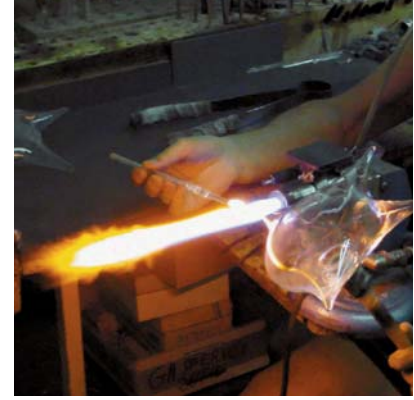
Album progetta Corpi Illuminanti per fornire luce nei modi più diversi. Puoi scegliere i tuoi componenti per Orbite o per Radiale. Oppure una serie di elementi, o un singolo punto luce. Avrai sempre oggetti di alto design, perfetta unione tra funzionalità e bellezza.

WÄHLE DAS LICHT DEINER WÜNSCHE. Album kreiert Leuchtkörper, welche unterschiedliche Leuchtquellen haben. Die Zusammenstellung kann individuell unter Orbite oder Radiale, unter einer Elementenserie oder unter einer einzigen Lichtquelle gewählt werden. Es handelt sich aber immer um Systeme, die ein optimales Design aufweisen, eine perfekte Paarung von Funktionalität und Schönheit.

ESCOGE A LA LUZ DE TUS DESEOS. Album proyecta Lámparas para suministrar luz en los modos más diversos. Puedes escoger tus componentes para Orbite o para Radiale. O bien una serie de elementos o un único punto luz. Tendrás siempre objetos de alto design, perfecta unión entre funcionalidad y belleza.

CHOISIR SELON VOS DESIRS. Album projète des Corps Lumineux pour fournir lumière d'une manière la plus différente. Il est possible de choisir les accessoires pour Orbite ou pour Radiale. Ou bien, une série d'éléments ou un seul point lumière. Tu auras toujours des objets de « design », parfaite harmonie entre fonctionnalité et beauté.

CHOOSE AT THE LIGHT OF YOUR WISHES. Album creates lighting bodies which produce different types of light. You may choose your components for Orbite or for Radiale. Or a series of elements, or only one lighting point. You will always result in having high design objects, a perfect combination of beauty and functionality.



ALTA TECNOLOGIA, ALTO ARTIGIANATO

▣ **MODUL** ▣

ELECTRO

www.modulselectro.it

I componenti tecnici dei prodotti Album sono realizzati secondo le tecnologie più innovative per garantire prestazioni elevate e sicurezza. I loro abiti emozionanti sono confezionati dai migliori artigiani italiani, la cui abilità è universalmente riconosciuta.



PERFEKTE TECHNOLOGIE, PERFEKTE HANDWERKLICHE KUNST. Alle technischen Bauteile der Album-Artikel werden nach innovativen Technologien gebaut und bürgen für hohe Leistungen und optimale Sicherheit. Die schönen Verkleidungen werden von den berühmten italienischen Kunsthandwerkern, deren Kunst global anerkannt ist, hergestellt.



ALTA TECNOLOGÍA, ALTO ARTESANADO. Los componentes técnicos de los productos Album están realizados según las tecnologías más innovadoras, para garantizar prestaciones elevadas y seguridad. Sus vestidos emocionantes son confeccionados por los mejores artesanos italianos, cuya habilidad está reconocida universalmente.

HAUTE TECHNOLOGIE, HAUT ARTISANAT. Les composants techniques des produits ALBUM sont réalisés suivant les technologies les plus modernes à garantie de performances élevées et de sécurité. Leur « vêtements » émotionnants sont confectionnés par les meilleurs artisans italiens dont l'habilité est universellement reconnue.

HIGH TECHNOLOGY, HIGH CRAFT. The technical components of Album products are produced with the most innovative technologies so to guarantee high performance and safety. Their emotional 'wrappings' are made by the best italian craftsmen, who's ability is acknowledged worldwide.



 **MODUL** 
16 ORBITE
ELECTRO
68 RADIALE
www.modulelectro.ru

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

SYSTEME SISTEMAS SYSTÈMES SYSTEMS

SISTEME



ORBITE

IL SISTEMA ORBITE. 'Orbite' è un sistema per l'illuminazione che si ispira alla struttura di una porzione di Universo dove corpi eterogenei per forma, dimensione e luminosità restano sospesi e apparentemente immobili. Ricostruire in piccolo una 'porzione di Universo' in un ambiente chiuso riserva un sorprendente valore di interazione con l'architettura ed esprime la capacità di offrire emozione. Inoltre consente di ottenere un'illuminazione razionale ed energeticamente ponderata.

DIE ORBITE SYSTEME. "Orbite" ist ein Beleuchtungssystem, das von der Struktur eines Teiles des Universums inspiriert ist, in dem hinsichtlich ihrer Form, ihrer Größe und ihrer Leuchtkraft heterogene Körper scheinbar unbewegt schweben. Die Nachbildung eines kleinen Teiles des Universums in einem geschlossenen Raum hat einen überraschenden interaktiven Effekt mit der Architektur bereit und drückt die Fähigkeit aus, Gefühle zu bieten. Außerdem lässt es eine rationale und energetisch besonnene Beleuchtung zu.

EL SISTEMA ORBITE. 'Orbite' es un sistema para la iluminación que se inspira en la estructura de un porción de universo, donde cuerpos heterogéneos por forma, dimensión y luminosidad, quedan suspendidos y aparentemente inmóviles. Reconstruir en pequeño una 'porción de universo' en un ambiente cerrado, reserva un sorprendente valor de interacción con la arquitectura y expresa la capacidad de ofrecer emociones. Además, permite obtener una iluminación racional y energeticamente ponderada.

LE SYSTÈME ORBITE. « Orbite » est un système d'éclairage s'inspirant de la région de l'univers où des corps de formes, de dimensions et de luminosités hétérogènes restent suspendus et apparemment immobiles. Reconstruire une « région de l'univers » dans une ambiance fermée réserve une surprenante valeur d'interaction avec l'architecture et exprime la capacité d'offrir des émotions. Par ailleurs, il permet d'obtenir un éclairage rationnel avec une énergie pondérée.

THE ORBITE SYSTEM. 'Orbite' is a lighting system inspired by the structure of a slice of Universe, in which bodies that are of different shape, size and brightness are hanging in the space appearing motionless, still. Recreating this 'small portion of universe' in a closed environment, is very effective in terms of architectural interaction, and is sure to make a big impact. The correct lighting obtained ensures a proper energy consumption.




european
safety certificate



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru





MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru

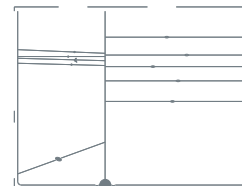
PORTA LA LUCE DOVE OCCORRE

LICHT DAHIN ZU FÜHREN



LLEVAR LA LUZ ADONDE ES NECESARIA

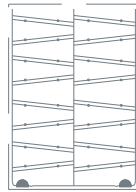
PORTER LA LUMIÈRE OÙ IL EST NÉCESSAIRE

PLACE LIGHT WHERE IT IS NEEDED



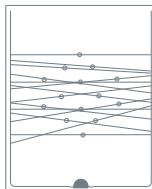


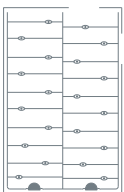
 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



MODUL
ELECTRO

www.modulselectro.ru

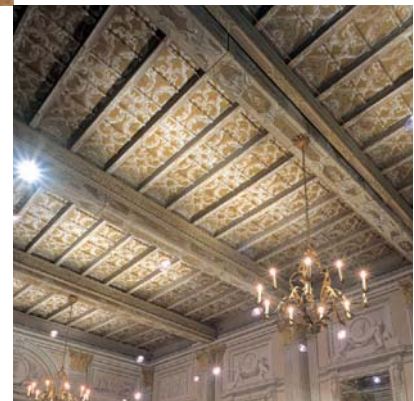




MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



IL RISPETTO DI ARCHITETTURE E OPERE D'ARTE E' ASSICURATO
ARCHITEKTUR UND KUNSTWERKE WERDEN NICHT BESCHÄDIGT
RESPECTO POR LAS ARQUITECTURAS Y LAS OBRAS DE ARTE QUEDA ASEGURADO
LE RESPECT D'ARCHITECTURES ET CHEFS-D'ŒVRE EST ASSURE'
RESPECT FOR ARCHITECTURES AND ART IS ASSURED





MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru

SI PUÒ SEMPRE CAMBIARE IDEA

MAN KANN IMMER AUF ANDERE DEEN KOMMEN

SIEMPRE SE PUEDE CAMBIAR DE IDEA

ON PEUT TOUJOURS CHANGER D'AVIS

YOU CAN ALWAYS CHANGE YOUR MIND





LA CORRENTE A 12 VOLT E' INNOCUA

STROM MIT 12 VOLT IST UNSCHÄDLICH
LA CORRIENTE DE 12 VOLTIOS ES INOCUA
LE COURANT A 12 VOLT EST INOFFENSIF
12 VOLT POWER IS HARMLESS

 **MODUL** 

ELECTRO

www.modulelectro.ru





MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



L'USO CONSAPEVOLE DELL'ENERGIA PER RISPARMIARE

EINE ENERGIEBEWUSSTE BELEUCHTUNG BEDEUTET STROMEINSPARUNG

EL USO CONSCIENTE DE LA ENERGÍA PARA AHORRAR

L'USAGE CONSCIENT DE L'ÉNERGIE À ÉCONOMISER

SAVE MONEY BEING AWARE OF ENERGY CONSUMPTION

E' FACILE DARE LUCE AGLI SPAZI DIFFICILI

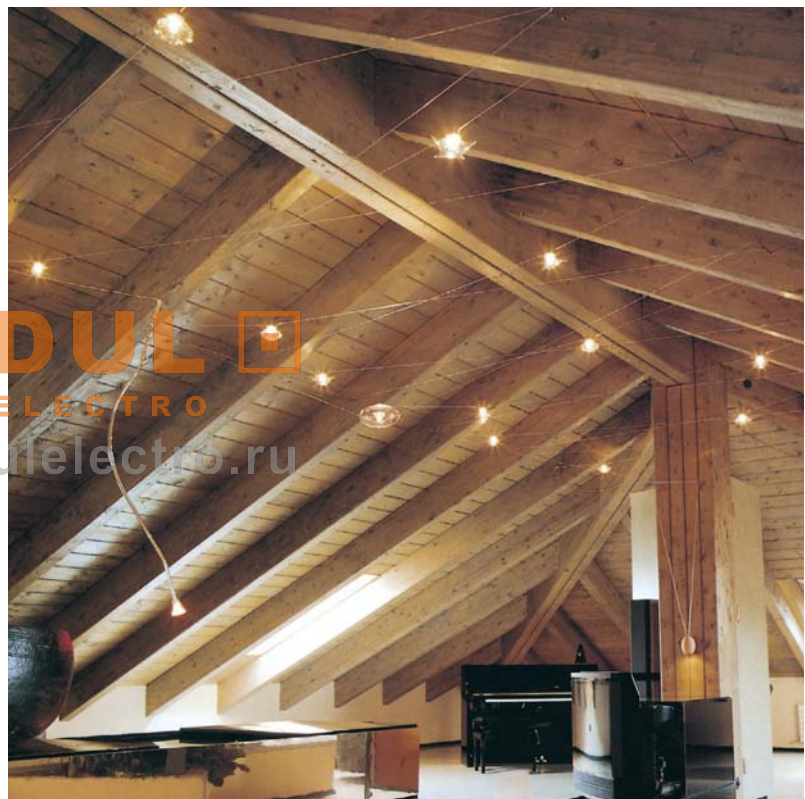
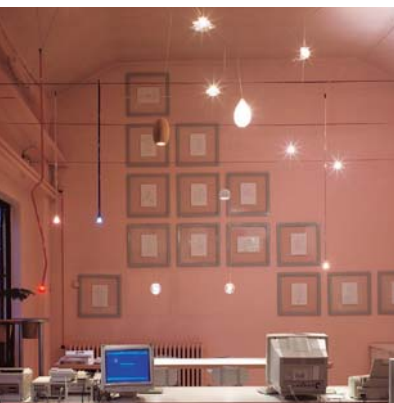
AUCH KOMPLIZIERTE RÄUME KÖNNEN OPTIMAL MIT LICHT VERSORGT WERDEN

ES FÁCIL DAR LUZ A LOS ESPACIOS DIFÍCILES

C'EST FACILE D'ALLUMER DES AMBIANCES DIFFICILES

IT'S EASY TO LIGHT DIFFICULT SITUATIONS


www.modulelectro.ru







MODUL
ELECTRO

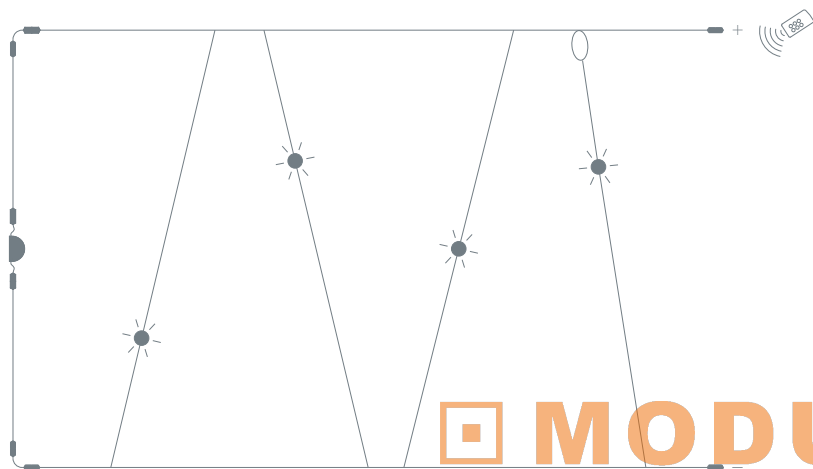
www.modulelectro.ru



 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



IL PROGETTO DEL SISTEMA. Il sistema Orbite prevede che i cavi che alimentano e sostengono le fonti luminose ('Cavi portanti') vengano applicati in posizione elevata al perimetro della zona che si desidera illuminare. Il punto di partenza dei due cavi, uno per polarità, è determinato dalla posizione della presa di corrente della rete a cui li si voglia collegare e in vicinanza della quale sarà posto il trasformatore che alimenterà il sistema con bassissima tensione. I 'Cavi portanti' possono essere fissati al soffitto, alle pareti o essere messi in tensione tra pareti opposte. Possono anche essere applicati su strutture metalliche perché gli elementi per l'ancoraggio sono isolanti. Vengono quindi scelti i 'corpi illuminanti' in funzione del tipo di luce desiderata e infine si definisce la posizione degli stessi.



MODULO
ELECTRO

- CAVO PORTANTE - TRAGENDEN KABEL
CABLE PORTANTE - CÂBLE PORTEUR
SUPPORTING CABLE
- TRASFORMATORE - TRANSFORMATOR
TRANSFORMADOR - TRANSFORMATEUR
TRANSFORMER
- CORPO ILLUMINANTE - LEUCHTKÖRPER
LÁMPARA - CORPS LUMINEUX
LIGHTING BODIES
- CAVETTO ISOLATO - ISOLIERKABEL
CABLE AISLADO - CÂBLE ISOLÉ
INSULATED CABLE
- 'STAFFA' O 'TENDITORE'
'BÜGEL' ODER 'SPANNER' - 'FIJACIÓN' O
'TENSOR' - 'PATTE' OU 'TENDEUR'
'BRACKET' OR 'STRETCHER'
- 'ACCENSIONE TELECOMANDATA'
'FERNGESTEUERTES EINSCHALTEN'
'ENCENDIDO CON MANDO'
'ALLUMAGE TÉLÉCOMMANDE'
'REMOTE CONTROL SWITCHING'



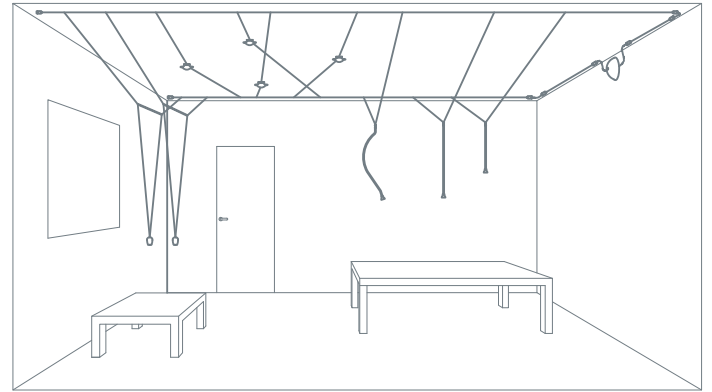
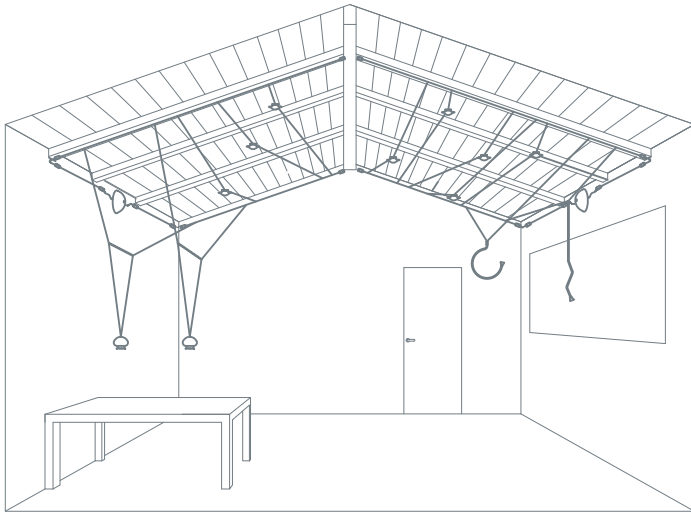
DAS PROJEKT DES SYSTEMS. Das System Orbite sorgt dafür, dass die Kabel (tragenden Kabel), die die Leuchtquellen tragen und speisen in höherer Position angebracht werden als die Umgrenzung der Zone, die beleuchtet werden soll. Der Ausgangspunkt der zwei Kabel, von denen eines das Polaritätskabel ist, wird von der Lage der Steckdose bestimmt, an die man sich anschließen will und in deren Nähe der Transformator gesetzt wird, der das System mit Niedrigspannung versorgt. Die ,tragenden Kabel' können an der Decke oder an den Wänden gespannt werden. Sie können auch auf metallischen Strukturen befestigt werden, da die Einbauelemente isoliert sind. Schließlich werden die ,Leuchtkörper' je nach dem gewünschten Lichttypus ausgewählt und anschließend deren Positionen bestimmt.

EL DISEÑO DEL SISTEMA. El sistema Orbite prevé que los cables que alimentan y sostienen las fuentes luminosas ('Cables portantes') se apliquen en una posición elevada con respecto al perímetro de la zona que se desea iluminar. El punto de partida de los dos cables, uno por polaridad, está determinado por la posición de la toma de corriente de la red a la que se quiera conectar y cerca de la cual se colocará el sistema con una tensión muy baja. Los 'Cables portantes' pueden ser fijados al techo, a las paredes o pueden ser puestos en tensión entre paredes opuestas. Pueden ser aplicados también en estructuras metálicas porque los elementos para el anclaje son asientes. Se eligen luego las 'lámparas' en función del tipo de luz deseada y por último se define la posición de las mismas.

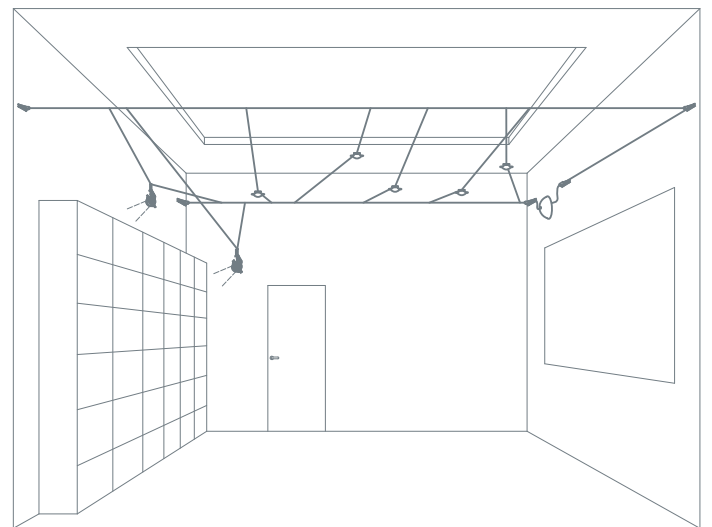
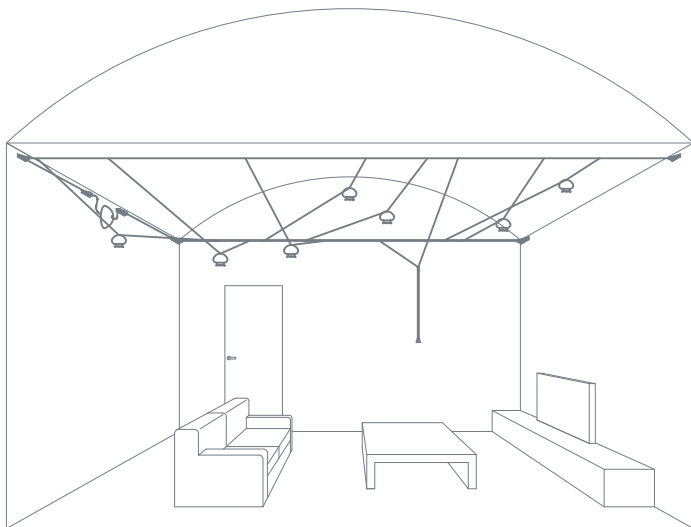
LE PROJET DU SYSTEME. Le système Orbite prévoit que les câbles alimentant et soutenant les sources lumineuses ('Câbles porteurs') sont appliqués en position élevée, sur le périmètre de la zone à illuminer. Le point de départ des deux câbles, un par polarité, est déterminé par la position de la prise du réseau à laquelle on souhaite se relier, et au voisinage de laquelle sera placé le transformateur alimentant le système à très basse tension. Les 'Câbles porteurs' peuvent être fixés en plafond, sur les parois ou être mis sous tension entre deux parois opposées. Ils peuvent également être appliqués sur des structures métalliques car les éléments d'ancrage sont isolants. Sont ensuite choisis les 'corps lumineux', en fonction du type de lumière souhaitée, et enfin, leur position est déterminée.

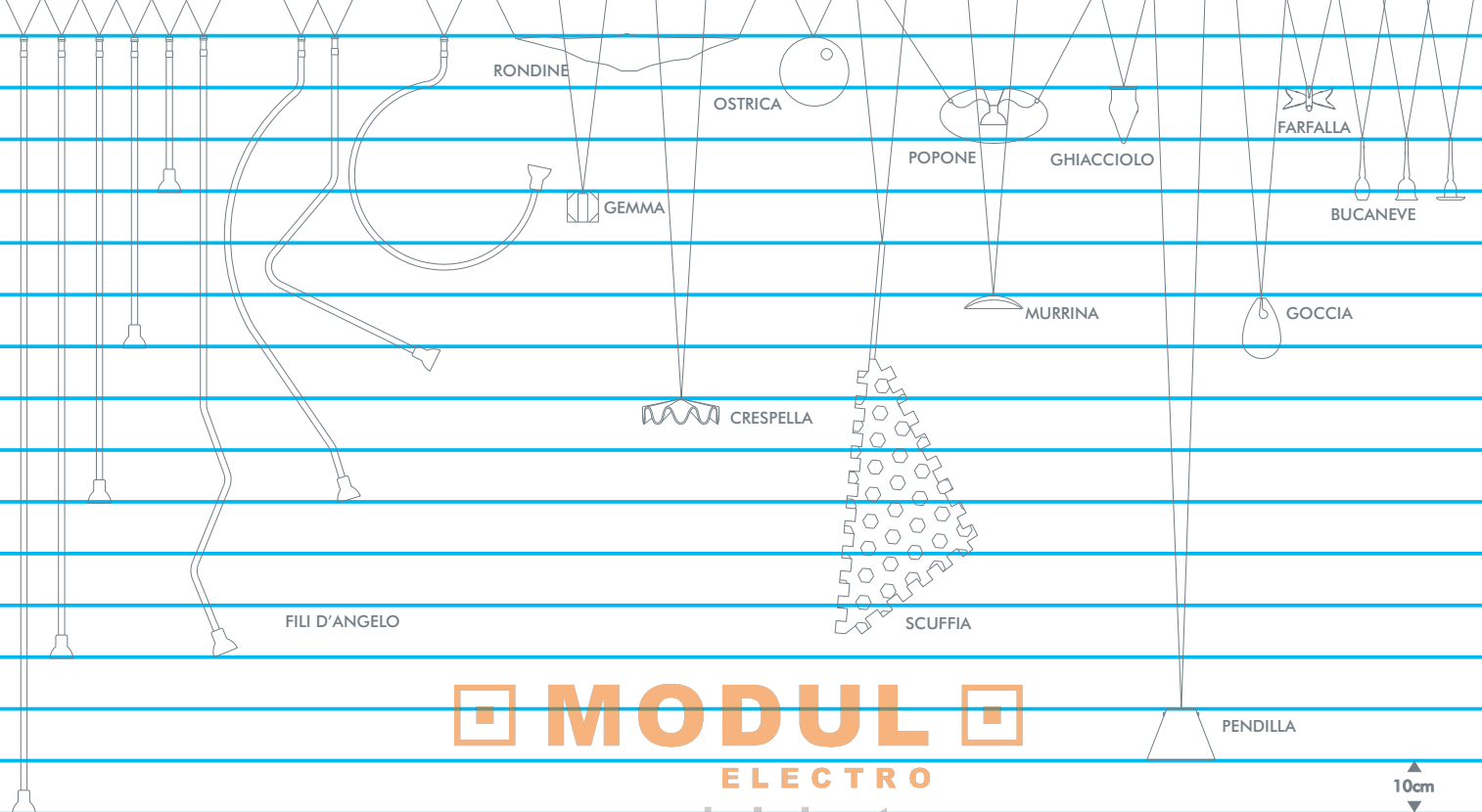
THE SYSTEM PROJECT. The Orbite System uses cables (supporting cables) which supply power and actually support the lighting sources, they are applied in a high position at the edges of the area to be lit. The starting point of the two cables, one for each pole, depends on the position of the mains power socket to which it is to be connected, the transformer will be placed near it and will supply the system at safety extra-low voltage. These 'supporting cables' may be fixed to the ceiling or walls, or can be connected between opposite walls. They can also be applied to metallic structures as the securing elements are isolated. The lighting bodies are chosen according to the type of light required, they are then positioned on the system.





MODULO
ESEMPI DI PROGETTAZIONE
www.modulelectro.ru





MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru

I CORPI ILLUMINANTI

I CORPI ILLUMINANTI. I corpi illuminanti per il Sistema Orbite sono qui descritti. Ognuno di essi è dotato del proprio cavetto di alimentazione monopolare, che serve anche per sospenderlo. I corpi illuminanti presenti in questa pagina sono in proporzione tra loro e in scala 1:10.

DIE LEUCHTKÖRPER. Die Leuchtkörper für das Orbite System werden nachstehend beschrieben. Jeder Leuchtkörper ist mit einer eigenen monopolar Litze für die Speisung. Die auf dieser Seite abgebildeten Leuchtkörper sind proportional und in Skala 1:10.

LOS CUERPOS ILUMINANTES. Describimos aquí los cuerpos iluminantes para el Sistema Orbite. Cada uno de ellos cuenta con el propio cable monopolar de alimentación, que sirve también para colgarlo. Los cuerpos iluminantes presentes en esta página están en proporción entre ellos y en escala 1:10.

LES CORPS D'ÉCLAIRAGE. Les corps d'éclairage pour le Système Orbite sont ici montrés. Ils sont tous pourvus d'un petit câble d'alimentation monopolaire à utiliser aussi pour la suspension. Les corps lumineux de cette page sont proportionnés entre eux, échelle 1:10.

LIGHTING BODIES. The lighting bodies for the Orbite system are shown in these pages. Each of these is provided with a monopolar power cable, which is also used to hang them. The lighting bodies shown in these pages are in proportion and in scale 1:10.

CAPALUNGA

SIGARETTA

ZORRO

PASTICCINI

ROLLO

MOSCA

SIGARO

FREDGINGER

MOZZARELLA

CESTELLO

MEDUSINA

GALAVERNA

STRALE

OVOSODO

NUVOLA

PENDOLINO

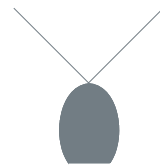
PATATA

MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

▲
10cm
▼



9x7cm H 12cm



38°



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4

MODUL

ELECTRO

PATATA COTTO

www.modulelectro.it

PATATA COTTO. Fornisce luce diretta verso il basso con parabola dicroica avente fascio di media apertura (38°). Viene scelta quando si desidera che la fonte luminosa non sia visibile. E' realizzata in cotto naturale lavorato a mano disponibile nelle finiture: cotto naturale, bianco opaco.

PATATA TERRAKOTTA. 'Patata' spendet direktes, nach unten gerichtetes strahlendes Licht mit einer dichroitischen Parabel zu einem mittelgeöffneten Winkel (38°). Sie wird verwendet wenn man möchte, das Lichtquelle unsichtbar bleibt. Sie ist in folgenden Ausführungen erhältlich: Terrakotta naturfarbig und matt weiß.

PATATA TERRACOTA. Suministra luz directa con proyector dicroico de haz de media apertura (38°). Es elegida cuando se desea que la fuente luminosa no sea visible. El cuerpo es en terracota trabajado a mano, disponible en las terminaciones: terracota natural, blanco opaco.

PATATA TERRE CUIE. Il fournit une lumière directe vers le bas avec projecteur dichroïque ayant faisceau d'ouverture moyenne (38°). Il peut être utilisé lorsque l'on souhaite cacher la source lumineuse. Le corps est en terre cuite façonnée à la main, disponible dans les finitions: terre cuite naturelle, blanc mat.

PATATA TERRACOTTA. Provides direct downwards light with a medium light beam angle dichroic bulb (38°). It is used when the light source needs to be hidden. It is made of natural hand-shaped terracotta available in the following finishes: natural terracotta, mat white.

PATATA VETRO. Fornisce luce diretta verso il basso e parzialmente all'intorno con parabola dicroica avente fascio di media apertura (38°). Viene utilizzata per l'illuminazione generale di ambienti con luce accentuata verso il basso o sopra tavoli da pranzo e da lavoro. Viene realizzata in vetro borosilicato soffiato e formato a mano nelle finiture trasparente o smerigliata.

PATATA GLAS. 'Patata' spendet direktes, nach unten gerichtetes und teilweise ringsherum strahlendes Licht mit einer dichroitischen Parabel zu einem mittelgeöffneten Winkel (38°). Sie kann zur allgemeinen Beleuchtung des Raumes verwendet werden, oder über Esstischen, Tresen, Arbeitsplatten. Sie wird aus transparentem oder mattem Borosilikatglas hergestellt mundgeblasen und mit Handarbeit geformt.

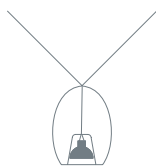
PATATA VIDRIO. Suministra luz directa y difusa hacia alrededor con proyector dicroico de haz de media apertura (38°). El cuerpo es en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano, disponible en las terminaciones transparente o esmerilada. Puede ser utilizada para la iluminacion general del ambiente o sobre mesas de cocina, mostradores, mesas de trabajo.

PATATA VERRE. Il fournit une lumière directe vers le bas et diffuse partiellement aux alentours, avec projecteur dichroïque ayant faisceau d'ouverture moyenne (38°). Il peut être utilisé pour l'éclairage général de l'ambiance ou bien au-dessus de tables de salle à manger, de comptoirs et de plans de travail. Le corps est en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, disponible dans les finitions 'transparent' ou 'dépoli'.

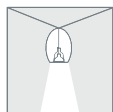
PATATA GLASS. Provides direct and partially diffused light with a medium light beam angle dichroic bulb (38°). It is used for the general lighting or for light diffusion over dining tables, counters or work tables. It is made of hand-shaped blown borosilicate glass available in clear or frosted finishing.

PATATA VETRO

www.modulelectro.ru



9x7cm H 12cm



38°



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4





MODUL
ELECTRO

BUCANEVE VETRO

www.modulelectro.ru

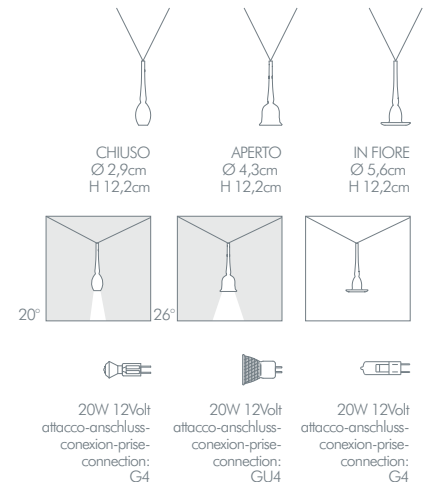
BUCANEVE VETRO. Ne esistono tre diverse versioni. 'Chiuso' fornisce luce diretta verso il basso per mezzo di una minuscola lampadina alogena bispina con riflettore incorporato. 'Aperto' fornisce luce diretta verso il basso per mezzo di una lampadina dicroica. 'In fiore' fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. Sono realizzati in vetro borosilicato soffiato e formato a mano.

BUCANEVE GLAS. Es können drei verschiedene Ausführungen geliefert werden. Modell 'Chiuso' strahlt mit einer Mini Halogenlampe mit zwei Steckern und eingebautem Strahler, direktes Licht nach unten. Modell 'Aperto' strahlt mit einer Dicroitlampe direktes Licht nach unten. Modelle 'In fiore' strahlt mit einer Zweisteck-Halogenlampe direktes Licht aus und sind aus borsiliziertem geblasenem und handgeformtem Glas.

BUCANEVE VIDRIO. Existen tres diversas versiones. 'Chiuso' suministra luz directa hacia abajo por medio de una minúscula bombilla alógena bipin con reflector incorporado. 'Aperto' suministra luz directa hacia abajo por medio de una bombilla dicroica. 'In fiore' suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. Están realizadas en cristal borosilicado soplado y moldeado a mano.

BUCANEVE VERRE. Il existe en trois versions. 'Chiuso' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule minuscule halogène bi-fiche avec réflecteur incorporé. 'Aperto' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule dicroïque. 'In fiore' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Ils sont produits en verre borosilicaté soufflé et façonné à la main.

BUCANEVE GLASS. Available in three versions. 'Chiuso' provides downwards direct light by means of a very small halogen bulb with reflector. 'Aperto' provides downwards direct light by means of a dicroic bulb. 'In fiore' provides downwards direct light by means of a halogen bulb. They are in handmade blown borosilicate glas.



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru BUCANEVE COTTO



CHIUSO
Ø 2,9cm
H 12,2cm



APERTO
Ø 4,3cm
H 12,2cm



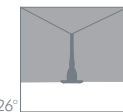
IN FIORE
Ø 5,6cm
H 12,2cm



20°



26°



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
G4



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
GU4



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
G4

BUCANEVE COTTO. Ne esistono tre diverse versioni. 'Chiuso' fornisce luce diretta verso il basso per mezzo di una minuscola lampadina alogena bispina con riflettore incorporato. 'Aperto' fornisce luce diretta verso il basso per mezzo di una lampadina alogena bispina. Sono realizzati in cotto naturale lavorato a mano.

BUCANEVE TERRAKOTA. Es sind drei Ausführungen lieferbar: Modell 'Chiuso' strahlt mit einer Mini-Halogenlampe mit zwei Steckern und eingebautem Strahler direktes Licht nach unten. Modell 'Aperto' strahlt mit einer Dichroitlampe direktes Licht nach unten. Modell 'In fiore' strahlt mit einer Zweistek-Halogenlampe direktes Licht nach unten und sind aus handbearbeitetem Natur-Cottstein.

BUCANEVE TERRACOTA. Existen tres diversas versiones. 'Chiuso' suministra luz directa hacia abajo por medio de una minúscula bombilla alógena bipin con reflector incorporado. 'Aperto' suministra luz directa hacia abajo por medio de una bombilla alogena bispina. 'In fiore' suministra luz directa hacia abajo por medio de una bombilla alógena bipin. Están realizadas en terracota natural elaborada a mano.

BUCANEVE TERRE CUIE. Il existe en trois versions. 'Chiuso' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule minuscule halogène bi-fiche avec réflecteur incorporé. 'Aperto' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule dichroïque. 'In fiore' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Ils sont produits en terre cuite naturelle façonné à la main.

BUCANEVE TERRACOTTA. Available in three versions. 'Chiuso' provides downwards direct light by means of a very small halogen bulb with reflector. 'Aperto' provides downwards direct light by means of a dichroic bulb. 'In fiore' provides downwards direct light by means of a halogen bulb. They are in handmade natural terracotta.



MODUL
ELECTRO

CESTELLO www.modulelectro.ru

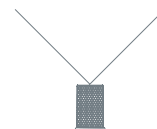
CESTELLO. Fornisce luce diretta verso il basso utilizzando un proiettore dicroico. Lo schermo è in lamiera di alluminio microstirata e anodizzata.

CESTELLO. Spenden mit dichroitischer Parabel nach unten gerichtetes, direktes Licht. Der Schirm ist aus microverstrecktem, eloxiertem Aluminiumblech.

CESTELLO. Suministra luz dirigida hacia abajo con proyector dicroico. La pantalla es en chapa de aluminio microestirada y anodizada.

CESTELLO. Il fournit une lumière directe vers le bas, à l'aide d'une ampoule dichroïque. Le diffuseur est en tôle d'aluminium micro-étirée et anodisée.

CESTELLO. Provides direct light downwards using a dichroic projector. The screen is a microexpanded anodized aluminium sheet.



Ø 3,8cm H 5,7cm



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4



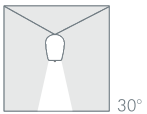
MODULO
ELECTRO

www.moduloelectro.ru

PENDOLINO



Ø 4cm H 6cm



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

PENDOLINO. Fornisce luce diretta verso il basso, con fascio ampio circa 30°, per mezzo di una minuscola lampadina alogena con riflettore incorporato. E' realizzato in modo artigianale con vetro soffiato a grosso spessore in vari colori.

PENDOLINO. Spendet direktes, mit engem Winkel (30°) gebündelt Lichtquelle, anhand einer winzigen Halogenbirne mit integriertem Reflektor. Sie wird handwerklich aus dickem geblasenen Glas in unterschiedlichen Farben angefertigt.

PENDOLINO. Suministra luz directa hacia abajo, con un haz de aproximadamente 30° de amplitud, por medio de una minúscula bombilla alógena con reflector incorporado. Está realizado en modo artesanal con vidrio soplado de elevado espesor y en varios colores.

PENDOLINO. Il fournit une lumière directe vers le bas ayant un faisceau large 30° environ par l'entremise d'une ampoule halogène minuscule pourvue de réflecteur. En verre épais, soufflé et réalisé artisanalement en différentes couleurs.

PENDOLINO. Provides direct light downwards, with a 38° angle light beam, by means of a tiny halogen light bulb with reflector. It is craftmade with thick blown glass in various colours.



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru

OVOSODO



Ø 5,1cm H 6,4cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

OVOSODO. Fornisce una luce semi-diretta verso il basso e parzialmente all'intorno per mezzo di una minuscola lampadina alogena a bassissima tensione. E' realizzato in porcellana bianca opaca e rifinito manualmente. Quando è accesa si illumina in trasparenza.

OVOSODO. Liefert ein indirektes Licht nach unten und zum Teil ringsherum mittels einer winzigen energiesparenden Halogenlampe. Der Leuchtkörper ist aus weissem mattem Porzellan gefertigt und anschliessend handdekoriert. Der Leuchtkörper ist durchscheinend.

OVOSODO. Genera una luz semidirecta dirigida hacia abajo y parzialmente alrededor, por medio de una minúscula bombilla de baja tensión. Está realizado en porcelana blanca opaca y acabado manualmente.

OVOSODO. Il fournit une lumière semi-directe vers le bas et partiellement à l'alentour au moyen d'une ampoule halogène minuscule à très basse tension. Fabriquée en porcelaine blanche mate et finie manuellement. Quand allumée, s'éclaire en transparence.

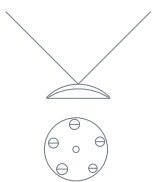
OVOSODO. Provides downwards and partially diffused light by means of a tiny safety extra low voltage halogen light bulb. It is made of mat white porcelain finished manually. When lit the diffuser is partially transparent.



MODUL
ELECTRO



MURRINA



Ø 11cm H 2,5cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
G4

MURRINA. Fornisce luce diretta verso il basso. E' generalmente installata in posizione alta nell'ambiente in modo distribuito. Viene prodotta in due differenti tipologie (con murrine dai colori "caldi" e con murrine dai colori "freddi") ed entrambe con finitura trasparente o sabbata. Sono realizzate in vetro e lavorate artigianalmente.

MURRINA. Liefert ein direktes Licht nach unten. Die Leuchte ist gewöhnlich fuer die hohe "verteilte"Positionierung im Raum gedacht. Murrine wird in zwei verschiedenen Typologien gefertigt (mit Murrine mit warmen Farbtönen und mit Murrine mit kalten Farbtönen) und in den Ausfuehrungen transparent und sandgestrahlt aufgelegt. Murrine werden aus handgefertigtem Glas hergestellt.

MURRINA. Genera una luz directa hacia abajo. Generalmente instalada en posición alta en el ambiente de modo distributivo. Producida en dos diferentes tipologías (con murrinas en colores cálidos y fríos) ambas con acabado transparente o satinado. Realizadas en vidrio y elaboradas artesanalmente.

MURRINA. Il fournit une lumière directe vers le bas. Généralement installée en position haute dans la pièce. Produit en deux différentes typologies (avec 'murrine' à couleurs 'chaude' et avec 'murrine' à couleurs 'froides') toutes les deux avec finition transparente ou dépolie. En verre fabriqué artisanalement.

MURRINA. Provide downwards direct light. They are generally positioned and distributed regularly in a high position. It is produced in two different ways (with warm coloured 'murrine' or cold coloured 'murrine') each in clear or frosted finish. They are in crafts made glass.



Ø 11,5cm H 9cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion:
prise-connection:
GU5,3

MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

MEDUSINA

MEDUSINA. Fornisce luce diretta verso il basso e parzialmente all'intorno con parabola dicroica a fascio ampio (60°). Viene utilizzata per l'illuminazione generale di ambienti con luce accentuata verso il basso o sopra tavoli da pranzo e da lavoro. Viene realizzata in vetro borosilicato soffiato e formato a mano con finitura trasparente, parzialmente smerigliata o iridata.

MEDUSINA. 'Medusina in orbita' spendet direktes, nach unten gerichtetes und teilweise ringsherum strahlendes Licht mit einer dichroitischen Parabel zu einem weitem Winkel (60°). Sie kann zur allgemeinen Beleuchtung des Raumes verwendet werden, oder über Esstischen, Tresen, Arbeitsplatten. Sie wird aus transparentem oder teilweise mattem oder regenbogenfarbigem Borosilikatglas hergestellt mundgeblasen und mit Handarbeit geformt.

MEDUSINA. Suministra luz directa y difusa hacia alrededor con proyector dicroico de haz amplio (60°). El difusor es en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano con terminación parcialmente esmerilada, iridescente y transparente. Puede ser utilizada para la iluminación general del ambiente o sobre mesas de cocina, mostradores, mesas de trabajo.

MEDUSINA. Il fournit une lumière directe vers le bas et diffusée aux alentours, avec projecteur dichroïque ayant faisceau large (60°). Il peut être utilisé pour l'éclairage général de l'ambiance ou bien au-dessus de tables de salle à manger, de comptoirs et de plans de travail. Le corps est en verre borosilicate soufflé et façonné à la main en finition transparente, irisé ou partiellement dépolie.

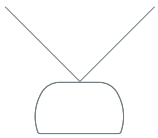
MEDUSINA. Provides direct and partially diffused light with a wide light beam angle dichroic bulb (60°). It is used for general lighting or for light diffusion over dining tables, counters or work tables. It is made of partially frosted, iridescent or clear hand-shaped blown borosilicate glass.

MODUL

ELECTRO

www.modul~~electro~~.ru

MOZZARELLA



9,5cmx8cm H 6,5cm



60°



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU5,3

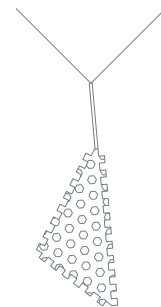
MOZZARELLA. Fornisce luce diretta verso il basso con parabola dicroica a fascio ampio (60°). Viene utilizzata per illuminare l'ambiente o piani di lavoro, da pranzo, banconi, quando si desidera che la fonte luminosa non sia visibile. E' realizzata in ceramica smaltata in colore bianco lucido e lavorata in modo artigianale.

MOZZARELLA. Spendet direktes nach unten gerichtetes Licht, gebündelt mit einer dichroitischen Parabel mit weitem Winkel (60°). Es wird verwendet, um Räume oder Arbeitsflächen, Esstische, Tresen zu beleuchten, wenn man möchte, dass die Lichtquelle unsichtbar bleibt. Es ist aus Keramik mit bunter und weißer glänzender Glasur hergestellt und handwerklich gearbeitet.

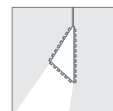
MOZZARELLA. Suministra luz directa hacia abajo con bombilla dicroica con un haz amplio (60°). Se utiliza para iluminar el ambiente o mesas de cocina, superficies de trabajo, zonas de lectura, cuando se desea que la fuente luminosa no sea visible. Está realizada en cerámica esmaltada de color blanco brillante y elaborada artesanalmente.

MOZZARELLA. Il fournit une lumière directe vers le bas, à l'aide d'une ampoule dichroïque à large faisceau (60°). Il est utilisé pour éclairer l'ambiance ou des plans de travail, des salles à manger, des comptoirs, lorsque l'on souhaite cacher la source lumineuse. Il est réalisé en céramique émaillée de couleur blanc brillant, façonné à la main.

MOZZARELLA. Provides direct downward light with a wide light beam angle (60°) dichroic bulb. It is used for general lighting or on dining tables, working and reading areas when the light source needs to be hidden. It is made of white enamelled hand-crafted ceramic.



Ø 24cm H 76cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

MODUL
ELECTRO

www.modulselectro.ru

SCUFFIA

SCUFFIA. Fornisce luce diretta verso il basso e diffusa all'intorno. Viene utilizzata per illuminare l'ambiente oppure tavoli da pranzo, piani di lavoro, zone di lettura, quando si desidera che la fonte luminosa sia schermata da un diffusore. E' realizzata in materiale composito unito al sostegno in metallo per mezzo di piccole viti.

SCUFFIA. Spendet direktes, nach unten gerichtetes Licht, das ringsherum diffus strahlt: Es wird genutzt, um Räume oder Esstische, Arbeitsflächen, Lesecken zu beleuchten, wenn man möchte, dass die Lichtquelle von einem Verbreiter abgeschirmt ist. Es ist aus zusammengesetztem Material, das an der Metallstütze mittels kleinen Schrauben zusammengehalten wird.

SCUFFIA. Suministra luz directa hacia abajo y difusa a su alrededor. Se utiliza para iluminar el ambiente o mesas de cocina, superficies de trabajo, zonas de lectura, cuando se desea que la fuente luminosa esté apantallada por un difusor. Está realizada en material compuesto unido al sosten de metal a través de pequeños tornillos.

SCUFFIA. Il fournit une lumière directe vers le bas et diffusée aux alentours. Il est utilisé pour éclairer l'ambiance ou bien dessus des tables de salle à manger, des plans de travail, des coins de lecture, lorsque l'on souhaite que la source lumineuse soit voilée par un diffuseur. Il est réalisé en matériel composite, uni au soutien en métal à l'aide de petites vis.

SCUFFIA. Provides direct downward and partially diffused light. It is used for general lighting or on dining tables, working and reading areas when the light source needs to be screened by a diffuser. The diffuser is in composite material and is applied to its metal support by means of small screws.



MODULO

ELECTRO

www.moduloelectro.ru

PENDILLA



Ø 13cm H 10cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

PENDILLA. Fornisce luce diretta schermata lateralmente per mezzo del diffusore. Il diffusore in vetro soffiato a tre strati, realizzato in modo artigianale, e il diffusore in resina sono disponibili in vari colori. La lampadina è alogena bispina.

PENDILLA. Liefert ein direktes Licht das seitlich mittels eines dreischichtigem handwerklich gefertigtem Glasdiffusors abgeschirmt wird. Sowohl der Glasdiffusor als auch der Kunstharzdiffusor sind in verschiedenen Farben lieferbar. Die Ausleuchtung erfolgt durch eine zweistufige Halogenbirne.

PENDILLA. Genera una luz directa a través de pantalla lateral. El difusor en cristal soplado de tres capas, realizado artesanalmente, el difusor es de resina disponible en varios colores. La bombilla es halógena bipin.

PENDILLA. Il fournit lumière directe protégée latéralement au moyen du diffuseur. Le diffuseur en verre soufflé à trois couches réalisé artisanalement et le diffuseur en résine sont disponibles en différentes couleurs. L'ampoule est halogène bi-fiche.

PENDILLA. Provides direct light screened on the sides by the diffuser. The diffuser is in three-layer crafts made blown glass or resin and is available in various colours. The light is provided by a halogen capsule light bulb.

SIGARO

SIGARO. Fornisce luce diffusa per mezzo di una lampadina alogena bispina a bassissima tensione. E' in vetro borosilicato trasparente o sabbiato. E' simile al prodotto "sigaretta" ma con dimensioni e prestazioni maggiori.

SIGARO. Spendet direktes Licht mittels zweistufiger energiesparender Halogenbirne die mit mattes oder transparentes Borosilikatglas abgeschirmt ist. Sigaro aehnel Sigaretta ist aber in den Abmessungen und in der Lichtausbeute grosser ausgelegt.

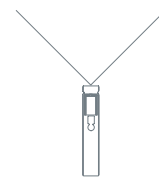
SIGARO. Genera una luz difusa por medio de una bombilla halógena bipin a bajísima tensión. Vidrio borosilicado transparente o satinado. Similar al producto "sigaretta" pero con mayores dimensiones y prestaciones

SIGARO. Il fournit une lumière diffuse à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche a très basse tension. En verre borosilicaté transparent ou dépoli. Similaire au produit 'Sigaretta' mais avec dimensions et performances plus grandes.

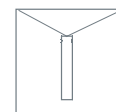
SIGARO. Provides diffused light by means of a safety extra low voltage halogen lightbulb capsule. It is in clear or frosted borosilicate glass. It is similar to 'Sigaretta' but larger and with a higher performance.

MODULO
ELECTRO

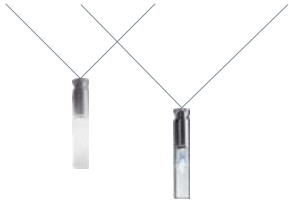
www.modulelectro.ru



Ø 2,8cm H 16cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35



SIGARETTA. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina schermata con vetro borosilicato sabbiato o trasparente. E' di piccolissime dimensioni.

SIGARETTA. Spendet direktes Licht mittels zweistiffiger Halogenbirne, die mit mattes, transparentem Borosilicatglas abgeschirmt ist. Äußerst geringe Dimension.

SIGARETTA. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena de doble clavija apantallada con vidrio borosilicado arenado o transparente. Es de pequenísimas dimensiones.

SIGARETTA. Il fournit une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche protégée par un verre borosilicaté dépoli ou transparent. De dimensions très petites.

SIGARETTA. Provides direct light by means of a halogen capsule light bulb. The light is screened by a very small clear or frosted borosilicate glass diffuser.

MODUL ELEC

SIGARETTA

www.modulelectro.ru



Ø 1,4cm H 8cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



MODUL
ELECTRO
www.modulElectro.ru
ROLLO



Ø 4,2cm H 4cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4

ROLLO. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. Il diffusore è in vetro borosilicato, il supporto è in acciaio nichelato. Ne esistono due versioni, una parzialmente e l'altra completamente smerigliata. E' di piccolissime dimensioni.

ROLLO. Mit einer Zweisteck-Halogenlampe wird direktes Licht ausgestrahlt. Der Strahler ist aus borsiliziertem Glas und Fassung aus vernickeltem Stahl. Es ist die teilweise und eine komplett geschliffene Ausführung lieferbar.

ROLLO. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. El difusor es de cristal borosilicado, el soporte es de acero niquelado. Existen dos versiones, una parzialmente y la otra completamente esmerilada. Es de pequenísimas dimensiones.

ROLLO. Il fournit une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Le diffuseur est en verre borosilicaté, le support est en acier nickelé. Il est produit en deux versions: une version partiellement dépolie, l'autre complètement dépolie. Il est de très petites dimensions.

ROLLO. Provides direct light with a halogen light bulb. The glass diffuser is in borosilicate glass, the support in nickel plated steel. It is available in partially or totally frosted finishing. It is very small.



MODULO
ELECTRO

www.modulelectro.ru

GHIACCIÓLO

GHIACCIÓLO. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. E' realizzata in vetro borosilicato soffiato e formato a mano, con finitura artigianale che riproduce l'effetto del ghiaccio. Ogni ghiacciolo è, come in natura, diverso per forma e dimensione.

GHIACCIÓLO. Strahlt mit einer Zweisteck-Niedervolt-Halogenlampe direktes Licht aus und ist aus geblasenem und handgeformtem borsiliziertem Glas, welches handgeformt den Eiseffekt erzielt. Jeder Eiszapfen ist naturgerecht geformt und ist in Form und Größe unterschiedlich.

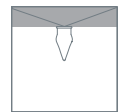
GHIACCIÓLO. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. Está realizada en cristal borosilicado soplado y moldeado a mano, con terminación artesanal que reproduce el efecto del hielo. Cada aguja de hielo es, como en la naturaleza, de forma y dimensiones diversas.

GHIACCIÓLO. Il fournit lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Le diffuseur est en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, avec finition artisanale qui reproduit l'effet d'un glaçon. Comme en nature chaque glaçon est différent par forme et dimension.

GHIACCIÓLO. Lamp which provides direct light by means of a halogen bulb. The diffuser is in handmade blown borosilicate glass, the crafts made finish reproduces an ice like effect. Each icicle is different in size and shape, just like in nature.



Ø5cm H9/12cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



MODUL
ELECTRO

GOCCIA

www.modulelectro.ru

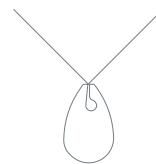
GOCCIA. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. Viene installata all'altezza desiderata dove si voglia ottenere una luminosità regolarmente distribuita in tutte le direzioni. E' realizzata in vetro borosilicato smerigliato mediante soffiatura e modellatura manuali.

GOCCIA. Mit einer Zweistek-Halogenlampe wird direktes Licht ausgestrahlt. Es wird auf gewünschter Höhe angebracht, dort wo man eine gleichmäßige, in alle Richtungen verteilte Beleuchtung erzielen möchte. Sie sind aus mattem Borosilikatglas, mundgeblasen und mit Handarbeit modelliert.

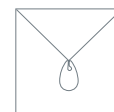
GOCCIA. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin Se instala a la altura deseada, donde se desea obtener una luminosidad regularmente distribuida en todas las direcciones. Está realizada en cristal borosilicado esmerilado mediante soplado y moldeado manuales.

GOCCIA. Il fournit une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Il est installé à la hauteur souhaitée, là où l'on veut obtenir une luminosité distribuée régulièrement dans toutes les directions. Il est réalisé en verre borosilicaté dépoli, soufflé et façonné à la main.

GOCCIA. Provides direct light by means of a halogen capsule light bulb. It is installed at the height where regularly distributed light is required. It is in frosted hand-made blown borosilicate glass.



Ø 7cm H 12cm



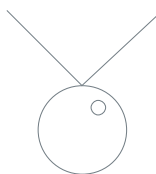
35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35



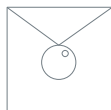
MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru OSTRICA



Ø 14cm H 5,5cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

OSTRICA. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. Viene installata all'altezza desiderata dove si voglia ottenere una luminosità regolarmente distribuita in tutte le direzioni. E' realizzata in vetro borosilicato smerigliato mediante soffiatura e modellatura manuali.

OSTRICA. Mit einer Zweisteck-Halogenlampe wird direktes Licht ausgestrahlt. Es wird auf gewünschter Höhe angebracht, dort wo man eine gleichmäßige, in alle Richtungen verteilte Beleuchtung erzielen möchte. Sie sind aus mattem Borosilikatglas, mundgeblasen und mit Handarbeit modelliert.

OSTRICA. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. Se instala a la altura deseada, donde se desea obtener una luminosidad regularmente distribuida en todas las direcciones. Está realizada en cristal borosilicado esmerilado mediante soplado y moldeado manuales.

OSTRICA. Il fournit une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Il est installé à la hauteur souhaitée, là où l'on veut obtenir une luminosité distribuée régulièrement dans toutes les directions. Il est réalisé en verre borosilicaté dépoli, soufflé et façonné à la main.

OSTRICA. Provides direct light by means of a halogen capsule light bulb. It is installed at the height where regularly distributed light is required. It is in frosted hand-made blown borosilicate glass.



MODUL
ELECTRO

FARFALLA

www.modulelectro.ru

FARFALLA. Forniscono luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. La lampadina ha una parte schermata che dirige la luce verso il basso o verso l'alto. Sono realizzate in vetro borosilicato soffiato e formato a mano e colorate con 'lustri veneziani'.

FARFALLA. Strahlt mit einer Zweicksteck-Halogenlampe direktes Licht aus. Lampe ist teilweise abgeschirmt; das Licht kann nach unten und nach oben gerichtet werden. Modelle sind aus borsiliziertem geblasenem und handgeformtem Glas, welches mit 'lustri veneziani' verziert ist.

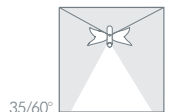
FARFALLA. Suministran luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. La bombilla tiene una parte apantallada que dirige la luz hacia abajo o hacia arriba. Están realizadas en cristal borosilicado soplado y moldeado a mano y coloreadas con 'lustri veneziani'.

FARFALLA. Ils fournissent une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. L'ampoule a une partie protégée qui adresse la lumière vers le bas et vers le haute. Ils sont réalisés en verre borosilicaté soufflé, façonné à la main et vernis avec 'lustri veneziani'.

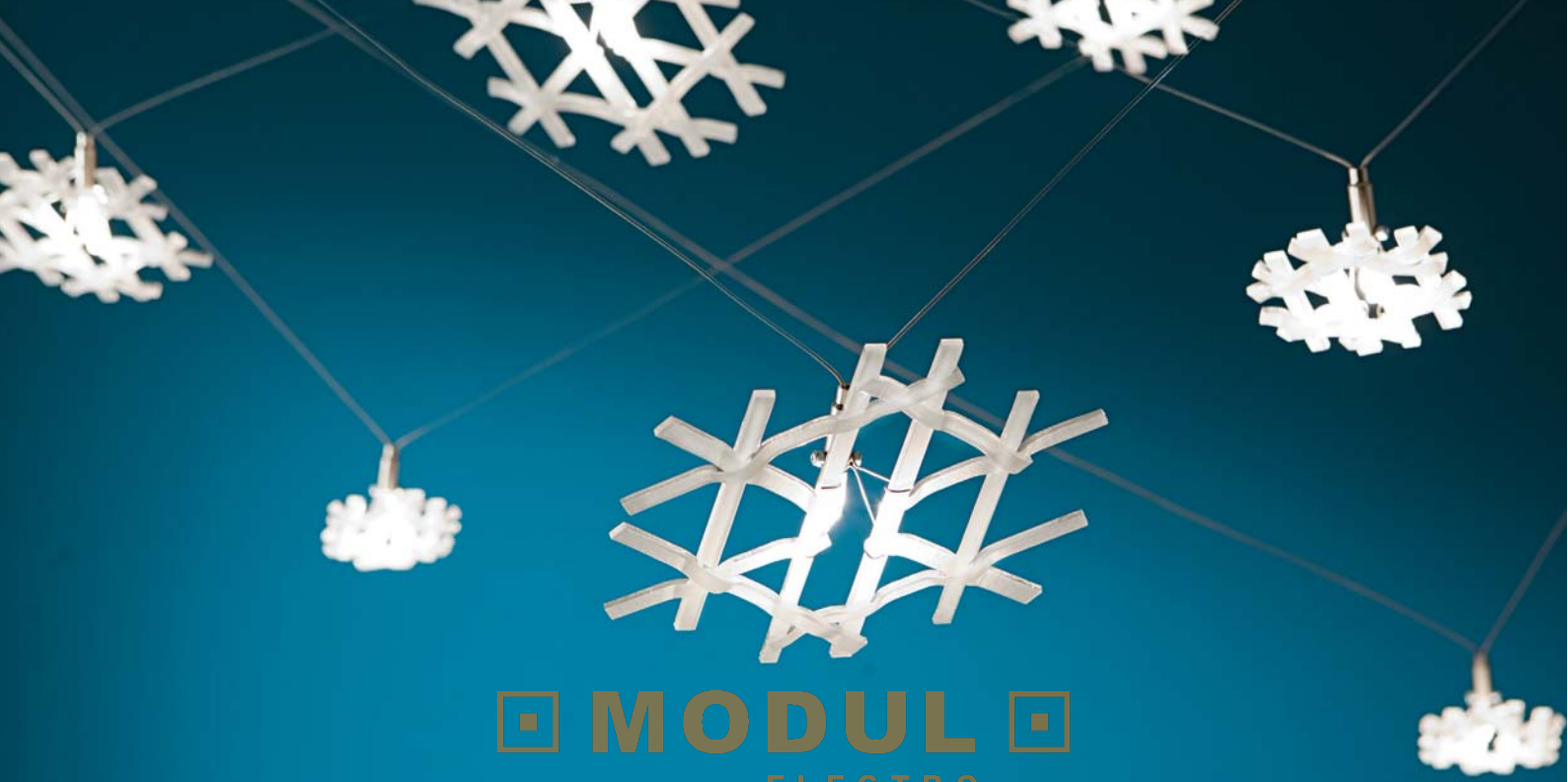
FARFALLA. Provide direct light with a halogen light bulb. The light bulb is partially screened and allows to direct light downwards or upwards. They are made of handmade blown borosilicate glass coloured with 'lustri veneziani'.



10x5,5cm H 1,2cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

GALAVERNA



Ø 18,5cm
H 6cm

Ø 13,5cm
H 6cm

Ø 8,5cm
H 6cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4

GALAVERNA. Forniscono luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina con riflettore incorporato. Sono realizzati in vetro lavorato artigianalmente con processo termico e sono disponibili in tre diverse misure.

GALAVERNA. Strahlt mit einer Zweicksteck-Halogenlampe mit eingebautem Körper direktes Licht aus. Modelle sind aus handwerklich im Thermoprozess bearbeitem Glas und sind in drei verschiedenen Größen lieferbar.

GALAVERNA. Suministran luz directa por medio de una bombilla alógena bipin con reflector incorporado. Están realizadas en cristal elaborado artesanalmente con proceso térmico y están disponibles en tres diferentes medidas.

GALAVERNA. Ils fournissent lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche avec réflecteur incorporé. Ils sont réalisés en verre façonné artisanalement avec un procès thermique et ils sont disponible en trois différentes mesures.

GALAVERNA. Provide direct light by means of a halogen bulb with reflector. They are made of glass using a craft thermal process.



MODUL
ELECTRO

POPONE

www.modulelectro.ru

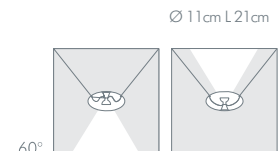
POPONE. Fornisce luce diretta e parzialmente all'intorno con parabola dicroica a fascio ampio (60°). Inoltre il fascio luminoso può essere indirizzato verso l'alto o verso il basso. Il cambiamento si ottiene semplicemente ruotando il contenitore in vetro borosilicato soffiato e formato a mano. E' disponibile nelle finiture trasparente o smerigliata. Viene utilizzato per l'illuminazione generale di ambienti con luce accentuata verso il basso o verso l'alto, e sopra tavoli da pranzo e da lavoro.

POPONE. 'Popone' spendet direktes und teilweise ringsherum strahlendes Licht von der dichroitischen Parabel zu einem weitem Winkel (60°) gebündelt. Außerdem kann das gebündelte Licht sowohl nach oben als auch nach unten gerichtet werden. Man kann die Richtung wechseln indem man einfach das Glasgehäuse dreht. Sie werden aus transparentem oder mattem Borosilikatglas hergestellt mundgeblasen und mit Handarbeit geformt.

POPONE. Suministra luz directa y difusa hacia alrededor con proyector dicroico de haz amplio (60°). La luz puede ser directa hacia arriba o hacia abajo mediante un movimiento simple de rotación del elemento en vidrio. El cuerpo es en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano, disponible en las terminaciones transparente o esmerilada. Puede ser utilizada para la iluminación general del ambiente o sobre mesas de cocina, mostradores, mesas de trabajo.

POPONE. Il fournit une lumière directe et diffusée partiellement aux alentours, avec projecteur dichroïque ayant faisceau large (60°). Le faisceau lumineux peut être orienté vers le haut ou vers le bas, ce changement s'obtient simplement en tournant le boîtier en verre borosilicaté, soufflé et façonné à la main, disponible dans les finitions 'transparent' ou 'dépouillé'. Il peut être utilisé pour l'éclairage général de l'ambiance ou bien au-dessus de tables de salle à manger, de comptoirs et de plans de travail.

POPONE. Provides direct and partially diffused light with a wide light beam angle dichroic bulb (60°). The light beam may be directed upwards or downwards simply by rotating the diffuser made in hand-shaped blown borosilicate glass available in clear and frosted finishings. It is used for general lighting with light directed either upwards or downwards and over dining or work tables.



35W IRC(equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU5,3



43x15cm H 7cm



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4

MODULO ELECTRO

RONDINE

www.modulelectro.ru

RONDINE. Fornisce luce diretta verso il basso con parabola dicroica. La schermatura della lampadina produce l'effetto di attenuare la luminosità alla vista diretta accentuandone l'effetto sui piani orizzontali. Viene generalmente installata in posizione alta nell'ambiente in gruppi o con distribuzione regolare. E' realizzata in vetro formato con processo termico artigianale e serigrafato con schermatura differenziata.

RONDINE. Spenden mit dichroitischer Parabel nach unten gerichtetes, direktes Licht. Die Abschirmung des Lämpchens erzeugt einen Helligkeitsdämpfenden Effekt für den direkten Blick und akzentuiert den Effekt auf horizontaler Ebene. Sie werden normalerweise in hoher Position in Räumen installiert und gruppiert oder regelmäßig verteilt. Sie sind aus Glas hergestellt, das mit handwerklichem thermischen Prozess gewonnen wurde und dessen Abschirmungen mit Siebdruck unterschiedlich gestaltet sind.

RONDINE. Suministra luz directa hacia abajo con bombilla dicroica. La pantalla de la bombilla produce el efecto de atenuar la luminosidad a la vista directa, acentuando su efecto sobre los planos horizontales. Generalmente se instala en posición elevada en el ambiente en grupos o con una distribución regular. Está realizada en cristal moldeado con un proceso térmico artesanal y serigrafado con pantalla diferenciada.

RONDINE. Il fournit une lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule dichroïque. L'écran de la lampe produit un effet d'atténuation de la luminosité en vision directe, et accentue cet effet sur les parties horizontales. Il est généralement installé dans l'ambiance en position haute, en groupe ou en distribution régulière. Il est réalisé en verre formé par procédé thermique artisanal et sérigraphié.

RONDINE. Provides direct downward light. The screening softens the bulbs' light to the sight and accentuates light on horizontal surfaces. It is generally installed in groups or with regular distribution in a high position throughout the environment. It is made of glass using a craft thermal process and is silk screen printed.





PASTICCINI. Forniscono luce diretta verso il basso. Vengono generalmente installati in posizione alta nell'ambiente in modo distribuito. Vengono prodotti in quattro differenti forme: Luna, Pianeta, Sole, Stella. Le versioni in vetro trasparente soffiato a mano valorizzano la sorgente puntiforme, quelle in vetro smerigliato diffondono la luce in modo più attenuato. Sono realizzati in vetro borosilicato soffiato e lavorato artigianalmente. Il supporto è in acciaio nichelato.

PASTICCINI. Spenden nach unten gerichtetes, direktes Licht. Sie werden normalerweise in hoher Position und verteilt in Räumen installiert. Sie werden in vier verschiedenen Formen hergestellt: Luna, Pianeta, Sole, Stella (Mond, Planet, Sonne, Stern). Die Versionen aus Mundgeblasenem Glas heben die punktförmige Quelle hervor die aus mattem Glas verbreiten das Licht gedämpfter. Sie sind aus geblasenem Borosilikatglas und mit Handarbeit hergestellt.

PASTICCINI. Suministran una luz directa hacia abajo. Generalmente son instalados en posición elevada en el ambiente, de manera distribuida. Son producidos en cuatro formas diferentes: Luna, Pianeta, Sole, Stella. Las versiones en cristal transparente soplado a mano valorizan la fuente puntiforme, las de cristal esmerilado difunden la luz de manera más atenuada. Están realizados en cristal borosilicado soplado y elaborado artesanalmente.

PASTICCINI. Ils fournissent une lumière directe vers le bas. Ils sont généralement installés et répartis dans l'ambiance en position haute. Ils sont produits sous quatre formes différentes: Luna, Pianeta, Sole, Stella (Lune, Planète, Soleil, Etoile). Les versions en verre transparent soufflé à main valorisent la source ponctuelle, celles en verre dépoli diffusent la lumière d'une manière plus atténuée. Ils sont réalisés en verre borosilicaté soufflé et façonné à la main. Le support est en acier nickelé.

PASTICCINI. Provide direct downward light. They are usually distributed throughout the environment, in a high position. Four different shapes are available: Luna, Pianeta, Sole, Stella (Moon, Planet, Sun, Star). They are made in clear or frosted hand-shaped blown borosilicate glass. When in clear glass they produce direct light, when in frosted glass the light is diffused. The supporting element is in nickel plated steel.

MODUL
ELECTRO
PASTICCINI
www.modulelectro.ru

Luna	Pianeta	Sole	Stella
L. 11 cm	Ø 8cm	Ø 9cm	Ø 14cm
P. 5cm	P. 5cm	P. 5cm	P. 5cm
H. 5cm			

20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



MODUL
ELECTRO

GEMMA www.modulelectro.ru

GEMMA. Fornisce una luce diffusa per mezzo di una lampadina alogena. Viene installato all'altezza desiderata dove si voglia ottenere una luminosità regolarmente distribuita in tutte le direzioni. E' realizzato in cristallo ottico sfaccettato a mano e molato.

GEMMA. Liefert ein diffuses Licht mittel eines Halogeuchtmittels. Plaziert wird dieses Modell in jeder beliebigen Hoehe um eine Ausleuchtung in jede Richtung zu erzielen. Gemma wird aus handgeschliffenem fassettiertem Kristallglas gefertigt.

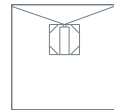
GEMMA. Genera una luz difusa por medio de una bombilla halógena. Se instala a la altura deseada donde se quiera obtener una luminosidad regularmente distribuida en todas las direcciones. Realizado en cristal óptico facetado a mano y pulido.

GEMMA. Il fournit lumière diffuse à l'aide d'une ampoule halogène. On peut l'installer à l'hauteur désirée pour obtenir une luminosité réguliérement distribuée en toutes directions. En cristal verre optique facetté à la main et meulé.

GEMMA. Provides diffused light by means of a halogen light bulb. It may be positioned at the desired height so to obtain regularly distributed light. It is of optical faceted crystal made by hand and grinded.



L. 6cm P. 6 cm H. 6cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-connection
prise-connection:
GY6,35



MODUL
ELECTRO

MOSCA www.modulelectro.ru

MOSCA. La luce è generata da un 'led di potenza' di colore bianco con lente anteriore per produrre un fascio di 30° di ampiezza. Il circuito di alimentazione è integrato nel corpo illuminante. E' consigliabile per l'illuminazione di 'accento' o per piccole aree.

MOSCA. Die Lichterzeugung erfolgt durch eine weiße "leistungsstarke Leuchtdiode" mit Vorderlinse, durch die ein 30° breites Lichtbündel erzeugt wird. Der Speisestromkreis ist in den Leuchtkörper integriert. Diese Lichtquelle eignet sich besonders für die Beleuchtung kleiner Zonen oder eine 'gezielte Bestrahlung'.

MOSCA. La luz está generada por un 'led de potencia' de color blanco con lente delantera para producir un haz de 30° de amplitud. El circuito de alimentación está integrado en el cuerpo iluminante. Es aconsejable para la iluminación de 'acento' o para pequeñas zonas.

MOSCA. La lumière est produite par « une diode haute puissance » de couleur blanche avec loupe antérieure, produisant un faisceau de 30° de largeur. Le circuit d'alimentation est intégré dans le corps d'éclairage. A conseiller pour un éclairage « accentué » ou pour petites zones.

MOSCA. The light is provided by a white 'high-power led' with a front lens which produces a 30° angle light beam. The power circuit is integrated in the lighting body. It is suggested for accented lighting or for small areas.

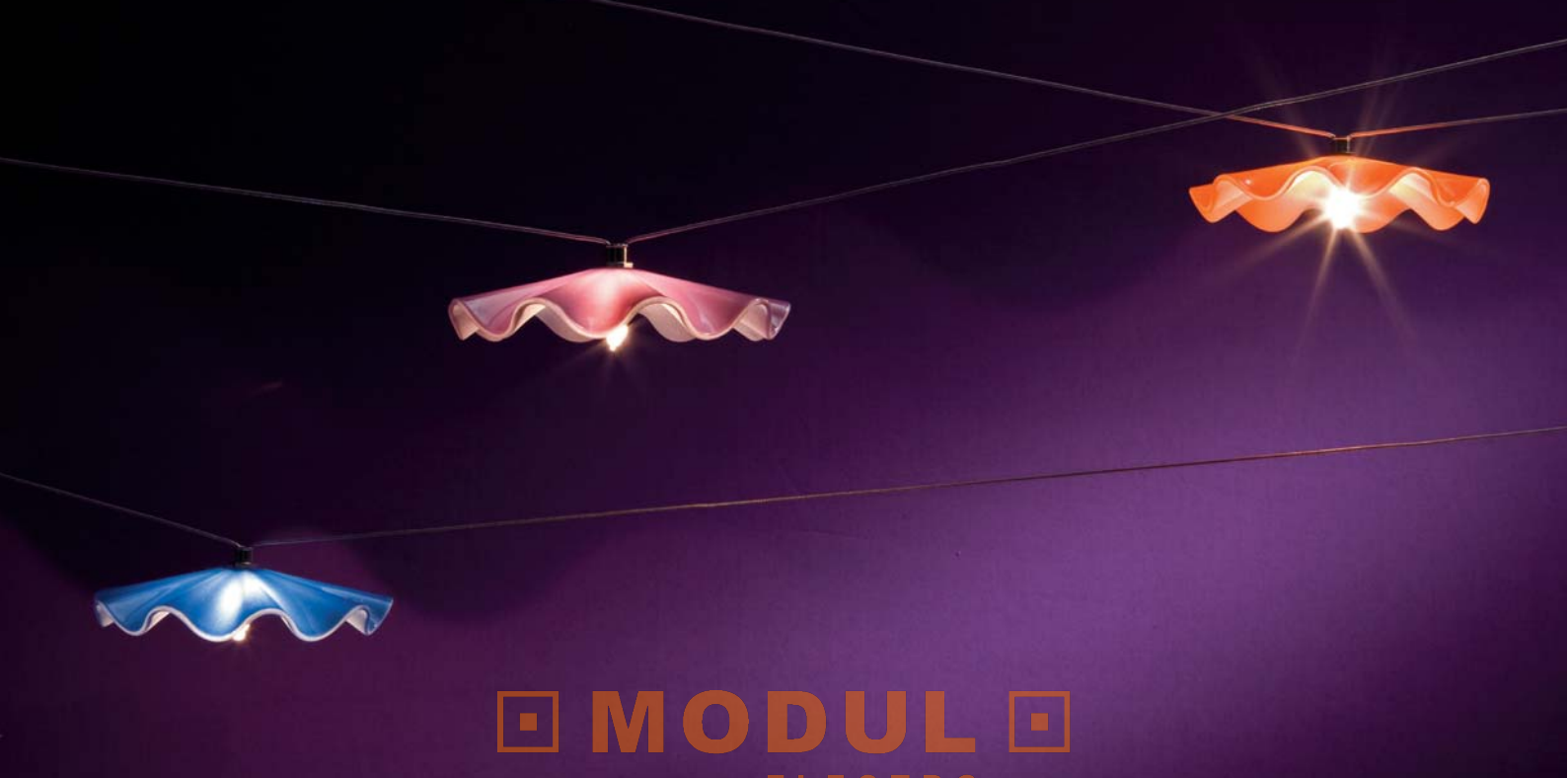


Ø 6cm H 3cm



30°

1W 12Volt
'led di potenza'
'leistungsstarke Leuchtdiode'
'led de potencia'
'diode haute puissance'
'high-power led'



MODUL

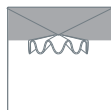
ELECTRO

www.modulelectro.ru

CRESPELLA



Ø15cm H 4,7cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
G4

CRESPELLA. Fornisce luce diretta verso il basso. E' generalmente installata in posizione alta nell'ambiente. Viene prodotta in quattro differenti finiture: bianco, lilla, blu, arancio. E' realizzata in vetro e lavorata artigianalmente.

CRESPELLA. Liefert ein direktes Licht nach unten. Die Leuchte ist gewoenlich fuer die hohe Positionierung im Raum gedacht. Crespella wird in vier verschiedenen Ausfuehrungen produziert: weisse, lila, blau, orange. Crespella wird aus handgefertigtem Glas produziert.

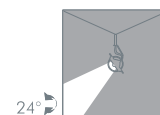
CRESPELLA. Genera una luz directa hacia abajo. Generalmente instalada en posición alta en el ambiente. Producida en cuatro diferentes acabados, blanco, lila, azul, naranja. Realizada en vidrio y elaborada artesanalmente.

CRESPELLA. Il fournit lumière directe vers le bas. En général installée en haut dans la pièce. Produite en quatre différentes finissions: blanc, lilas, bleu, orange. En verre, fabriqué artisanale-ment.

CRESPELLA. Provides downwards direct light. It is usually positioned in a high position in the environment. It is produced in four different finishes: white, lilac, blue, orange. It is in craft made glass.



16x11,5cm H 21cm



24°



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
 attacco-anschluss-conexion
 prise-connection:
 G53

MODUL

ELECTRO

STRALE

www.modulelectro.ru

STRALE. Fornisce luce diretta con parabola metallizzata avente fascio stretto (24°) e fonte luminosa schermata. E' orientabile in tutte le direzioni. Viene utilizzato per l'illuminazione di accento di quadri, sculture, oggetti, per la casa o per ambienti commerciali dove occorra un fascio di forte intensità. E' realizzato in acciaio verniciato a forno con polveri.

STRALE. Spendet direktes Licht von einer metallischen Parabel mit engem Winkel (24°) gebündelt und mit abgeschirmter Lichtquelle. Ist in alle Richtungen ausrichtbar. Wird zur akzentuierten Beleuchtung von Bildern, Skulpturen, Objekten verwendet, für zu Hause oder in kommerziellen Räumen, wo ein sehr intensives, gebündeltes Licht erforderlich ist. Sie werden aus im Ofen emailliertem Stahl hergestellt.

STRALE. Suministra luz directa con bombilla metalizada de haz estrecho (24°) y fuente luminosa apantallada. Se puede orientar en todas las direcciones. Se utiliza para la iluminación de acentuación de cuadros, esculturas, objetos, para la casa o para ambientes comerciales donde se necesite un haz de fuerte intensidad. Está realizado en acero pintado en horno con polvos.

STRALE. Il fournit une lumière directe, à l'aide d'une ampoule dichroïque ayant un faisceau étroit (24°) et une ampoule cachée. Il est orientable dans toutes les directions. Il est utilisé pour l'éclairage de tableaux, de sculptures, d'objets, pour la maison ou les ambiances commerciales, là où un faisceau de forte intensité s'avère nécessaire. Il est réalisé en acier verni avec des résines en poudre polymérisées au four.

STRALE. Provides direct light with a restricted light beam angle (24°) dichroic bulb with beam reflector. It may be oriented in all directions. It is used when a strong light beam needs to be directed on paintings, sculptures, objects in domestic or commercial environments. It is made of oven polymerized powder painted steel with friction elements to keep the wanted direction.

FREDGINGER. Faretto orientabile in ogni direzione. La luce è generata da una lampadina dicroica a fascio ampio (60°). Viene utilizzato per l'illuminazione di accento di quadri, sculture, oggetti. Adatto per la casa o per ambienti commerciali. Il diffusore è in vetro borosilicato soffiato.

FREDGINGER. In jede Richtung orientierbarer Strahler. Das Licht wird durch einen 60 weitwinkligen dichroitischen Halogenstrahler erzeugt. Fredginger wird vorzugsweise in der Bilderbeleuchtung, Skulpturbeleuchtung und Beleuchtung von Gegenständen eingesetzt. Geeignet fuer den privaten und kommerziellen Bereich. Der Leuchtkoerper ist aus geblasenem Borosilikatglas gefertigt.

FREDGINGER. Empotrable orientable en todas direcciones. La luz la genera una bombilla dicroica de amplio haz (60°). Iluminación para resaltar cuadros, esculturas, objetos. Adaptado para la casa o ambientes comerciales. El difusor es de cristal borosilicado soplado

FREDGINGER. Projecteur orientable dans toutes les directions. La lumière est produite à l'aide d'une ampoule dichroïque à faisceau large (60°). Il peut être utilisé pour l'éclairage 'accentué' de sculptures, tableaux, objets. Dans la maison ou dans les entreprise commerciales. Le diffuseur est en verre borosilicate soufflé.

FREDGINGER. Fully adjustable spot light. The light is provided by a dichroic light bulb with a wide angle (60°). It is usually used for accentuated light for pictures, sculptures, objects. It may be used both in domestic or commercial environments. The diffuser is in blown borosilicate glass.

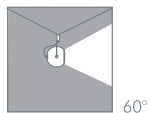


 **MODUL** 

FREDGINGER 
www.modulelectro.ru



9,2x7,6cm H 12,6cm



35W IRC(equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU5,3



MODUL
ELECTRO

CAPALUNGA

www.modulelectro.ru

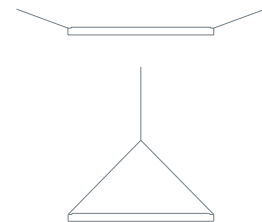
CAPALUNGA. Fornisce luce diretta verso il basso e parzialmente all'intorno. La sua forma lineare suggerisce di usarla sopra piani di lavoro, tavoli da pranzo, banconi di proporzione allungata. Viene generalmente sospesa sopra gli stessi. E' realizzata in vetro borosilicato smerigliato lavorato artigianalmente. L'elemento di supporto delle lampadine è in alluminio naturale. Per consentire la installazione di 'Capalunga' in qualsiasi direzione rispetto ai cavi portanti viene fornito di serie un dispositivo chiamato 'trapezio'.

CAPALUNGA. Spendet direktes, nach unten gerichtetes und teilweise ringsherum strahlendes Licht. Seine lineare Form spricht für eine Nutzung über Arbeitsflächen, Esstischen und verlängerten Tresen. Es wird normalerweise über denselben angebracht. Es ist aus mattem Borosilikatglas handwerklich hergestellt. Das Trägerelement ist aus natürlichem Aluminium. Um die Installation in jeglicher Richtung bezüglich der tragenden Kabel zu ermöglichen, wird serienmäßig eine Vorrichtung mitgeliefert, die sich „Trapez“ nennt.

CAPALUNGA. Suministra luz directa hacia abajo y parcialmente a su alrededor. Su forma lineal sugiere emplearla sobre superficies de trabajo, mesas de cocina, mostradores de proporción alargada. Generalmente se suspende sobre los mismos. Está realizada en cristal borosilicado esmerilado elaborado artesanalmente. El elemento de soporte de las bombillas es de aluminio natural. Para permitir la instalación de 'Capalunga' en cualquier dirección respecto a los cables portantes, se suministra un dispositivo denominado 'trapezio'.

CAPALUNGA. Il fournit une lumière directe vers le bas et partielle aux alentours. Sa forme linéaire suggère une utilisation au-dessus des plans de travail, des tables de salle à manger, des longs comptoirs. Il est généralement suspendu au-dessus des meubles à éclairer. Il est réalisé en verre borosilicaté dépoli, façonné à la main. L'élément de support des lampes est en aluminium naturel. Afin de permettre l'installation d'un 'Capalunga', quelle que soit la direction par rapport aux câbles porteurs, est fourni de série, un dispositif appelé 'trapeze'.

CAPALUNGA. Provides direct downward and partially diffused light. Its linear shape suggests it to be used hung above working areas, dining tables, linear counter elements. It is made of frosted hand-crafted borosilicate glass. The bulb supporting element is in natural aluminium. To allow Capalunga to be installed in any direction in relation to the 'supporting cables' a 'trapeze' device is supplied.



Ø 4cm H 75cm



n°5 

20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4

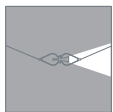


MODULO
ELECTRO
ZORRO

www.modulelectro.ru



24x7,5cm H 3,5cm



38°



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4

ZORRO. Fornisce luce diretta con parabola dicroica avente fascio di media apertura (38°) orientabile in tutte le direzioni. Viene utilizzato per l'illuminazione di accento di quadri, sculture, oggetti, per la casa o per ambienti commerciali. E' realizzato in profilato di acciaio inossidabile con dispositivi a frizione per il mantenimento dell'orientamento.

ZORRO. Spendet direktes Licht von der dichroitischen Parabel zu einem Mittelgeöffneten Winkel (38°) geöffnet und ist in alle Richtungen ausrichtbar. Es wird verwendet um akzentuiert Bilder, Skulpturen und Objekte zu beleuchten zu Hause und in kommerziellen Räumen. Es ist aus rostfreien Stahlleisten hergestellt mit Kupplungsvorrichtung, um die Ausrichtung beizubehalten.

ZORRO. Suministra luz directa con bombilla dicroica con un haz de media apertura (38°) que se puede orientar en todas las direcciones. Se utiliza para la iluminación de acentuación de cuadros, esculturas, objetos, para la casa o para ambientes comerciales. Está realizado en perfilado de acero inoxidable con dispositivos para el mantenimiento de la orientación.

ZORRO. Il fournit une lumière directe, à l'aide d'une ampoule dichroïque ayant un faisceau d'ouverture moyenne (38°) orientable dans toutes les directions. Il est utilisé pour l'éclairage de tableaux, de sculptures, d'objets pour la maison ou les ambiances commerciales. Il est réalisé en profilé d'acier inoxydable, et des dispositifs de friction permettent le maintien de l'orientation.

ZORRO. Provides direct light with a medium light beam angle (38°) dichroic bulb. It may be oriented in all directions. It is used to direct light on paintings, sculptures, objects in domestic or commercial environments. It is made of stainless steel with friction elements to keep the wanted direction.



MODUL
ELECTRO

NUVOLA www.modulelectro.ru

NUVOLA. Fornisce una luce diffusa per mezzo di una lampadina alogena bispina. Sono realizzate in vetro borosilicato soffiato e formato a mano. Sono disponibili in 3 differenti dimensioni (piccola, media e grande) con 4 finiture (trasparente, smerigliata, smerigliata con lustro rosa, smerigliata con lustro azzurro). Anche in questo caso la luce fornita verso il basso è bianca.

NUVOLA. Liefert ein diffuses Licht mittels einer zweistufigen Halogenbirne. Nuvole werden aus handgefertigtemmundgeblasenes Borosilikotglas hergestellt. Nuvole sind in drei verschiedenen Groessen lieferbar klein, mittel und gross und werden in vier verschiedenen Asfuehrungen angeboten (transparent, geschliffen, geschliffen rosa und geschliffen azur). Auch dieses Modell liefert das Licht nach unten.

NUVOLA. Genera una luz difusa por medio de una bombilla halógena bipin. Realizadas en vidrio borosilicado soplado y formado a mano. Disponibles 3 diferentes dimensiones (pequña, mediana y grande) con 4 acabados (transparente, satinada, satinada rosa, satinada azul). También en este caso la luz dirigida hacia abajo es blanca

NUVOLA. Il fournit une lumière diffuse à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. En verre borosilicaté soufflé et façonné à la main. Disponible en trois différentes dimensions (petite, moyenne et grande) avec quatre finitions (transparente, dépolie, dépolie avec 'lustro' rose, dépolie avec 'lustro' bleu. En ce cas aussi la lumière fournie vers le bas est blanche.

NUVOLA. Provides diffused light by means of a halogen capsule light bulb. They are made of handmade blown borosilicate glass. Three sizes are available (small, medium and large) in 4 finishings (clear, frosted, frosted with pink 'lustro', frosted with light blue 'lustro'). In every case the light provided is white.



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru



L. 34cm P. 28cm H. 16cm



50W IRC (equivalente 75W) 12Volt
 attacco-anschluss-conexion
 prise-connection:
 GY6,35



L. 24cm P. 19,7cm H. 11,2cm



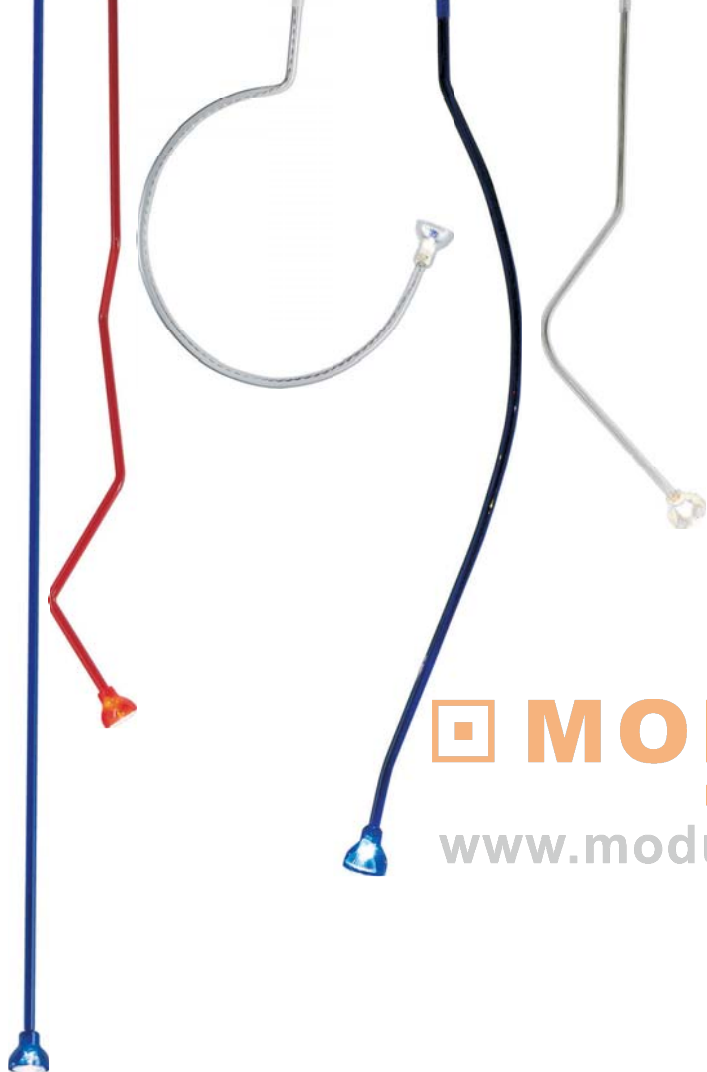
35W IRC (equivalente 50W) 12volt
 attacco-anschluss-conexion
 prise-connection:
 GY6,35



L. 15cm P. 12,3cm H. 7cm



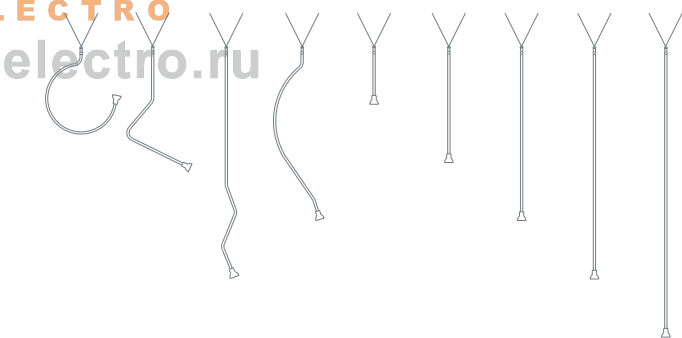
20W 12Volt
 attacco-anschluss-conexion
 prise-connection:
 G4












MODUL

ELECTRO

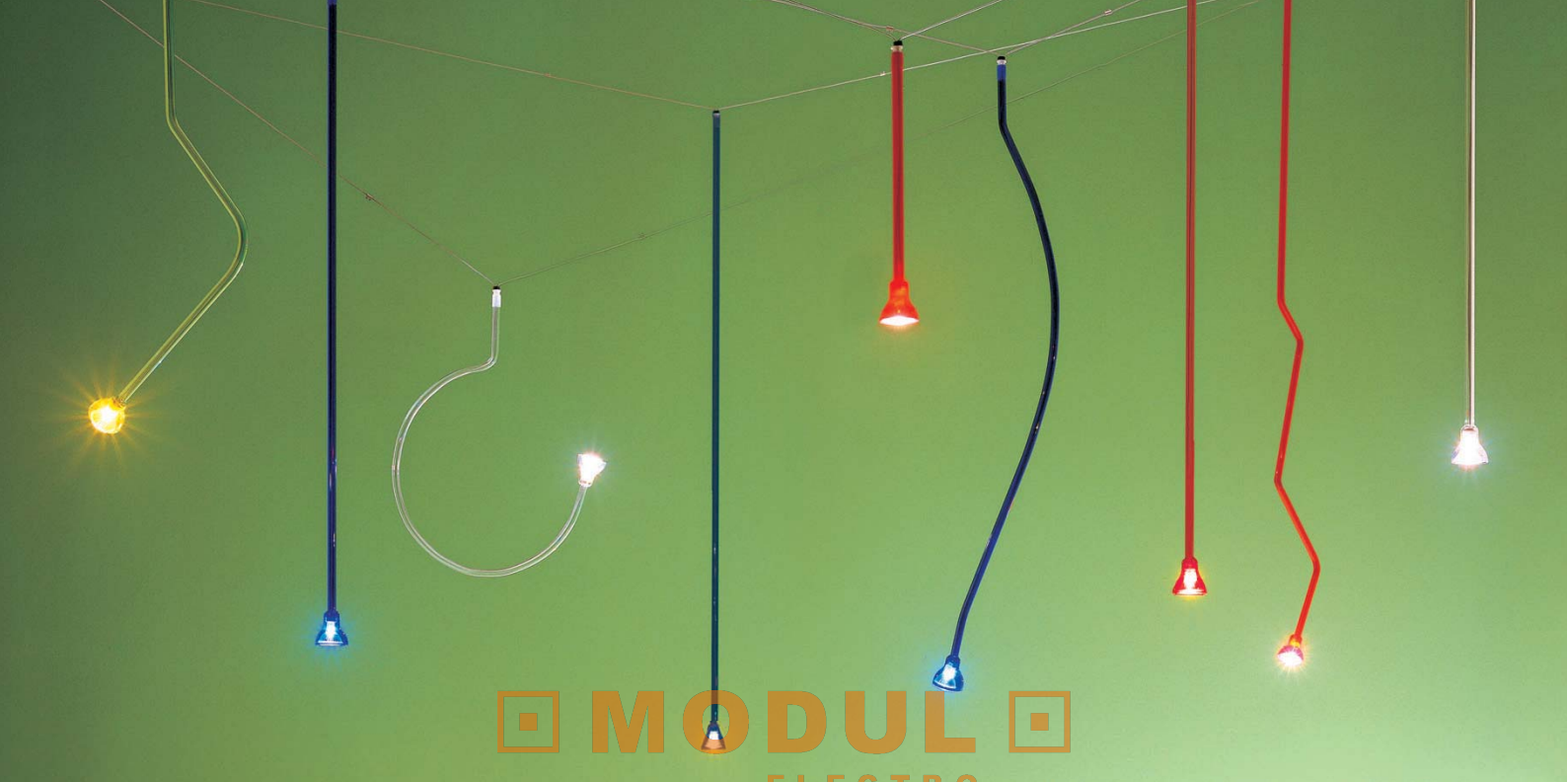
www.modulelectro.ru



ore 1 L.38cm P.4,7cm H.45cm	ore 4 L.28cm P.4,7cm H.65cm	ore 5 L.9,5cm P.9,5cm H.120cm	ore 5 1/2 L.24cm P.4,7cm H.90cm	ore 6/30 Ø4,7cm H.30cm	ore 6/60 Ø4,7cm H.60cm	ore 6/90 Ø4,7cm H.90cm	ore 6/120 Ø4,7cm H.120cm	ore 6/150 Ø4,7cm H.150cm
								



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4



MODUL

ELECTRO

www.modul.electro.ru

FILI D'ANGELO. Forniscono luce diretta con fascio di media apertura (38°). Le differenti lunghezze consentono di avvicinare la luce al punto di utilizzo, le varie forme di ottenere diversi orientamenti. Vengono in generale utilizzati per illuminare piani di lavoro o zone di lettura, o per indirizzare luce d'accento su quadri, sculture, oggetti. Sono realizzati in vetro borosilicato trasparente o vetro di Murano colorato con lavorazioni di soffiatura e formatura artigianali.

FILI D'ANGELO. Spenden in einem Mittelgeöffneten Winkel (38°), direktes Licht. Die verschiedenen Längen ermöglichen das Legen des Lichts zum gewünschten Punkt und die verschiedenen Formen ermöglichen unterschiedliche Ausrichtungen. Sie werden normalerweise verwendet, um Arbeitsflächen oder Leseecken zu erleuchten, oder um akzentuiertes Licht auf Bilder Skulpturen oder Objekte zu lenken. Sie sind aus transparentem Borosilikatglas oder aus buntem Muranoglas hergestellt, mit mundgebläser Verarbeitung und handwerklicher Gestaltung.

FILI D'ANGELO. Suministran una luz directa con haz de media apertura (38°). Las diferentes longitudes permiten acercar la luz al punto de uso y las varias formas permiten obtener distintas orientaciones. Generalmente son utilizados para iluminar superficies de trabajo o zonas de lectura, o para dirigir una luz de acentuación sobre cuadros, esculturas, objetos. Están realizados en cristal borosilicado transparente o cristal de Murano pintado con elaboraciones de soplado y moldeado artesanales.

FILI D'ANGELO. Ils fournissent une lumière directe avec un faisceau d'ouverture moyenne (38°). Les différentes longueurs permettent de rapprocher la lumière du point d'utilisation, les différentes formes, d'obtenir des orientations variées. En général, ils sont utilisés pour éclairer des plans de travail ou des coins de lecture ou bien encore, pour mettre en valeur des tableaux, des sculptures, des objets. Ils sont réalisés en verre borosilicaté transparent ou en verre de Murano coloré, soufflés et façonnés à la main.

FILI D'ANGELO. Provide direct light with a medium light beam angle (38°) dichroic bulb. The various lengths and shapes allow to direct the light beam where it is needed. They are generally used to light working or reading areas, or to direct light on sculptures, paintings or objects. They are hand-made and blown in clear borosilicate glass or coloured Murano glass.



RADIALE

IL SISTEMA RADIALE. Il Sistema Radiale, a bassissima tensione (soli 12 Volt), prevede un elemento centrale, montato in corrispondenza del punto luce, dal quale si diramano nelle direzioni desiderate i cavetti a treccia che alimentano e sospendono i corpi luminosi. L'elemento centrale, di cui esistono più versioni, alcune delle quali con luce, contiene il trasformatore e può essere montato sia a parete che a plafone. I corpi luminosi sono disponibili in numerosi modelli con differenti forme, finiture, e tipo di luce prodotta.

DIE SYSTEM RADIALE. Das System Radiale mit äußerst niedrigster Stromspannung (nur 12 Volt) besteht aus einem zentralen Grundelement, das entsprechend dem Lichtpunkt befestigt wird, von dem aus sich die Flachkabel in die gewünschte Richtung verzweigen, welche die Leuchtkörper tragen und speisen. In dem mittleren Element, von welchem mehrere Versionen vorhanden sind, einige mit Leuchten, befindet sich der Transformator. Dieses kann an der Wand und an der Deckenkappe montiert werden. Die Leuchtkörper sind in zahlreichen Modellen verfügbar, die sich in Form, Ausführung und Lichterzeugung unterscheiden.

EL SISTEMA RADIALE. El Sistema Radiale, de bajísima tensión (sólo 12 Voltios), prevé un elemento central, montado en correspondencia del punto luz, desde el cual se distribuyen hacia las direcciones deseadas los cables trenzados que alimentan y suspenden los cuerpos luminosos. El elemento central, del cual hay varias versiones, algunas de las cuales con luz, contiene el transformador y puede ser montado tanto a la pared como a la plafón. Los cuerpos luminosos están disponibles en numerosos modelos con diferentes formas, terminaciones y tipo de luz producida.

LE SYSTÈME RADIALE. Le Système Radiale, à très basse tension (12 Volt seulement) prévoit un élément central, assemblé en correspondance à la prise du réseau d'où partiront les petits câbles tressés qui alimentent et suspendent les corps lumineux. L'élément central, en plusieurs versions, certaines avec lumière, est pourvu d'un transformateur et peut être assemblé à la paroi ou au plafond. Les corps d'éclairage sont disponibles en nombreux modèles de différentes formes, finitions et de lumière produite.

THE RADIALE SYSTEM. The Radiale system is an extra low voltage system (only 12Volts) which includes a central element mounted on the mains socket. From the central element, various plait-like cables, which power and hang the lighting bodies, may be spread in the any wanted direction. The central element may be applied to the ceiling or to the walls, it is available in various models, some of which with light, and contains the transformer. Various lighting bodies are available in different shapes, finishings and kind of light given.



european
safety certificate



MODULO
ELECTRO

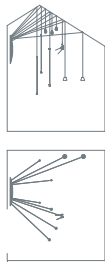
www.modulelectro.ru



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru

PORTA LA LUCE DOVE OCCORRE

LICHT DAHIN ZU FÜHREN

LLEVAR LA LUZ ADONDE ES NECESARIA

PORTER LA LUMIÈRE OÙ IL EST NÉCESSAIRE

PLACE LIGHT WHERE IT IS NEEDED

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru





LA CORRENTE A 12 VOLT



STROM MIT 12 VOLT IST UNSCHÄDLICH
LA CORRIENTE DE 12 VOLTIOS ES INOCUA
LE COURANT A 12 VOLT EST INOFFENSIF
12 VOLT POWER IS HARMLESS

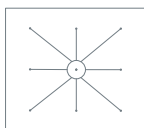
 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru



E' INNOCUA

 **MODULO** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



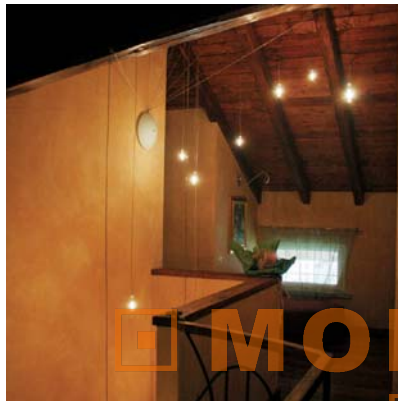
E' FACILE DARE LUCE AGLI SPAZI DIFFICILI

AUCH KOMPLIZIERTE RÄUME KÖNNEN OPTIMAL MIT LICHT VERSORGT WERDEN

ES FÁCIL DAR LUZ A LOS ESPACIOS DIFÍCILES

C'EST FACILE D'ALLUMER DES AMBIANCES DIFFICILES

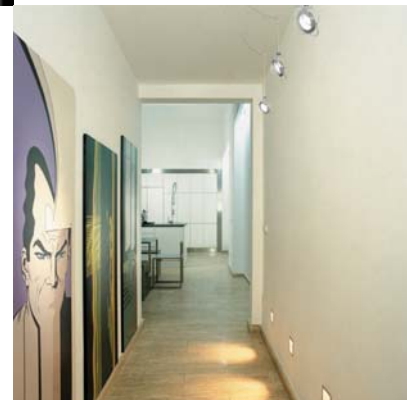
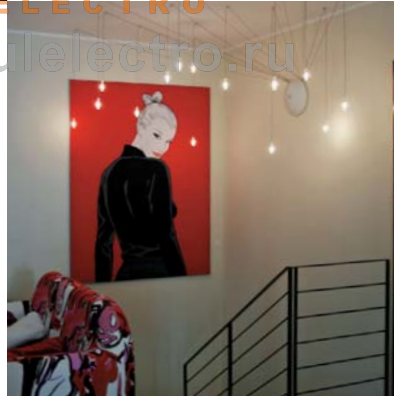
IT'S EASY TO LIGHT DIFFICULT SITUATIONS





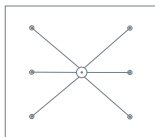
MODUL 

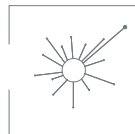
ELECTRO

www.modulelectro.ru



 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru





MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru

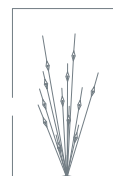
IL RISPETTO DI ARCHITETTURE E OPERE D'ARTE E' ASSICURATO

ARCHITEKTUR UND KUNSTWERKE WERDEN NICHT BESCHÄDIGT

RESPECTO POR LAS ARQUITECTURAS Y LAS OBRAS DE ARTE QUEDA ASEGURADO

LE RESPECT D'ARCHITECTURES ET CHEFS-D'ŒUVRE EST ASSURE'

RESPECT FOR ARCHITECTURES AND ART IS ASSURED



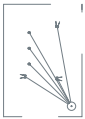
L'USO CONSAPEVOLE DELL'ENERGIA PER RISPARMIARE

EINE ENERGIEBEWUSSTE BELEUCHTUNG BEDEUTET STROMEINSPARUNG

EL USO CONSCIENTE DE LA ENERGÍA PARA AHORRAR

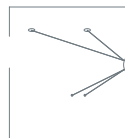
L'USAGE CONSCIENT DE L'ÉNERGIE À ÉCONOMISER

SAVE MONEY BEING AWARE OF ENERGY CONSUMPTION



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru





european
safety certificate

ESEMPI DI PROGETTAZIONE

ELECTRO

www.modulelectro.ru

ESEMPI DI PROGETTAZIONE. Progettare con il sistema Radiale è semplice. E' sufficiente disporre di un punto luce a parete o plafone al quale applicare il rosone, che può anche contenere una fonte di luce, e dal quale si diramano i cavetti a treccia che alimentano e sostengono i vari corpi illuminanti distribuiti nella stanza. E' così possibile illuminare un intero ambiente solo con l'uso del sistema Radiale, che può anche essere predisposto per l'accensione separata degli elementi luminosi.

DER ENTWURF. Das Entwerfen mit dem Radiale System ist einfach; es reicht aus wenn eine Anschlussstelle an einer Wand oder eine Deckenkappe vorhanden ist, an welche die Rosette, die auch eine Lichtquelle enthalten kann, montiert wird; von dieser Stelle aus verzweigen sich die umflochtenen Litzen die die einzelnen auf den Raum verteilten Leuchtkörper speisen und abstützen. Mit dem Radiale System kann ein ganzer Raum beleuchtet werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, die Leuchtkörper einzeln einzuschalten.

EJEMPLOS DE DISEÑOS. Proyectar con el sistema Radiale es simple. Es suficiente disponer de un punto luz de pared o plafón al cual aplicar el rosetón, que también puede contener una fuente de luz y del cual se ramifican las trenzas de cables que alimentan y sujetan los varios cuerpos iluminantes distribuidos en la habitación. De este modo se puede iluminar todo un ambiente utilizando sólo el sistema Radiale, que puede también ser predisposto para el encendido separado de los elementos luminosos.

EXEMPLES DE PROJET. Faire des projets avec le Système Radiale est simple. Il suffit d'avoir une prise de courant à paroi ou à plafond à laquelle on peut appliquer la rosace, qui peut être lumineuse et de laquelle se ramifient les petits câbles tressés qui alimentent et soutiennent les corps lumineux repartis dans la pièce. Il est ainsi possible d'éclairer une pièce entière seulement avec l'usage du Système Radiale qui peut être prédisposé pour l'allumage séparé des éléments lumineux.

PROJECT EXAMPLES. Developing a project with the Radiale System is very simple. All that is needed is a lighting point, either on the ceiling or walls, to which the rose, which may also be lighted itself is attached. The plat-like cables which power and hold the different lighting bodies distributed in the room spread out from the rose. It is therefore possible to light a whole environment only by using the Radiale System which may also be prearranged for the separate switching of the lighting elements.

NOTTOLINO
ZAMPFEN
PERNO
CLIQUET
NIPPLE

ROSONI
ROSETTEN
ROSETONES
ROSACES
ROSES

ACCENSIONE TELECOMANDATA
FERNGESTEUERTES EINSCHALTEN
ENCENDIDO CON MANDO
ALLUMAGE TÉLÉCOMMANDÉ
REMOTE CONTROL SWITCHING



Ø60cm



Ø43cm

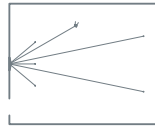
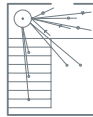
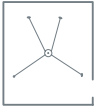


Ø32cm



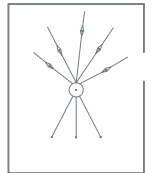
Ø20cm

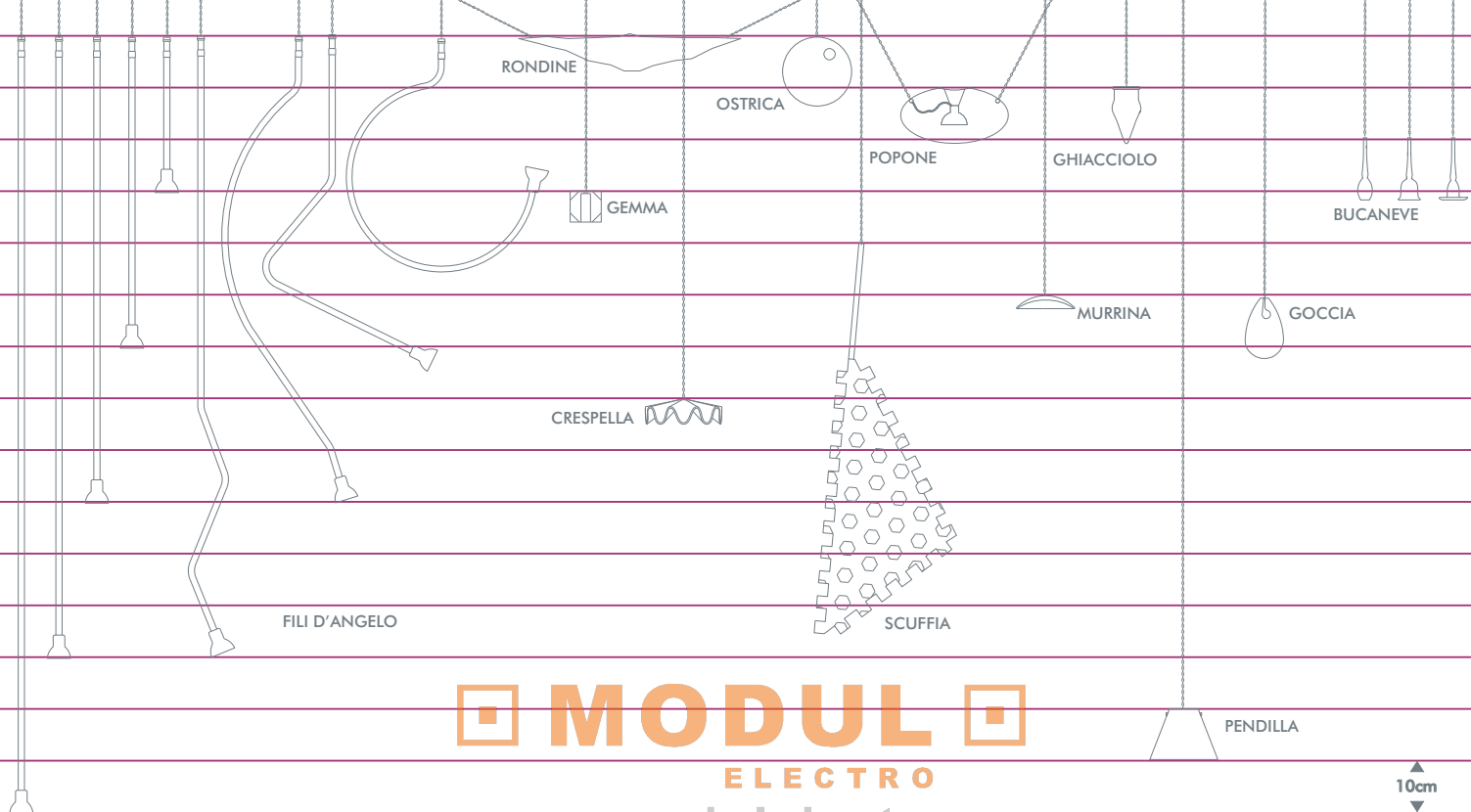




MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru





MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru

I CORPI ILLUMINANTI

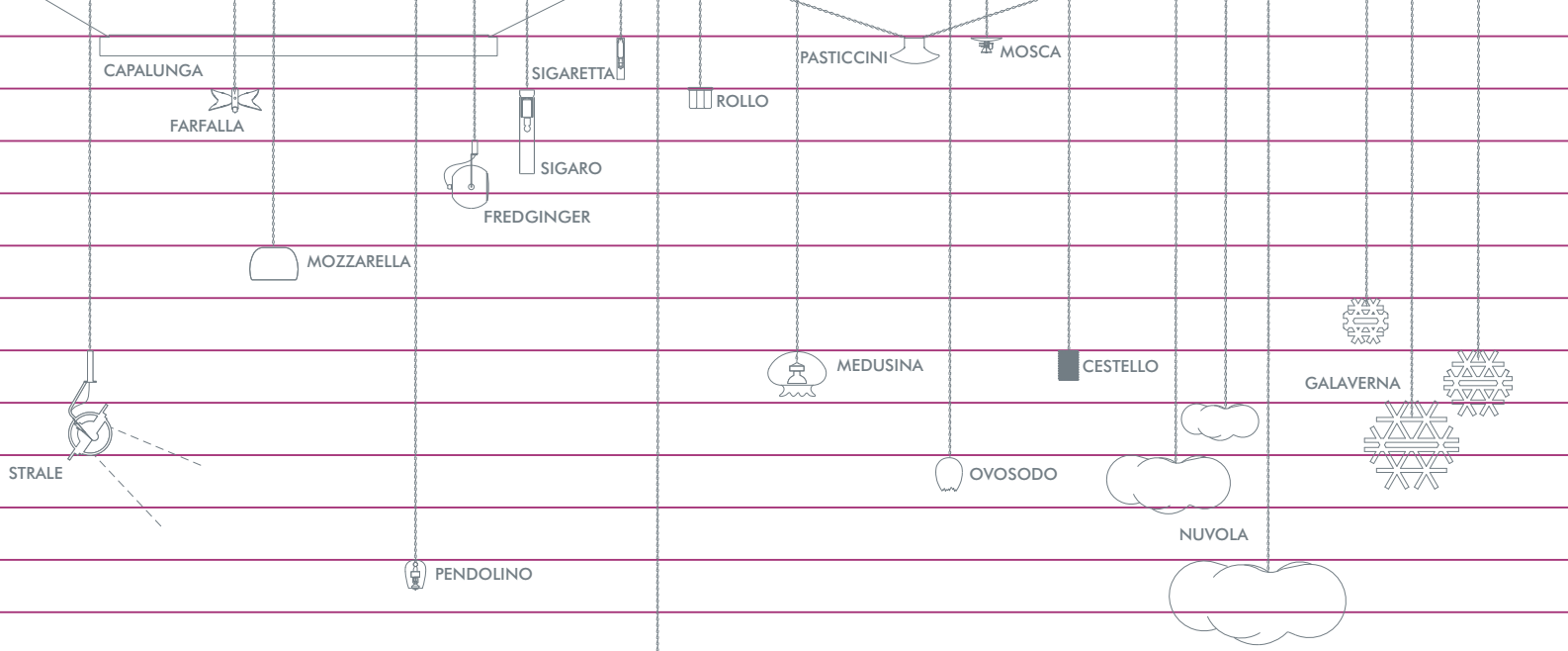
I CORPI ILLUMINANTI. I corpi illuminanti per il Sistema Radiale sono qui descritti. Ognuno di essi è dotato del proprio cavetto di alimentazione a treccia, che serve anche per sospenderlo, e del nottolino di fissaggio a plafone. I corpi illuminanti presenti in questa pagina sono in proporzione tra loro e in scala 1:10.

DIE LEUCHTKÖRPER. Die Leuchtkörper für das Radiale System werden nachstehend beschrieben. Jeder Leuchtkörper ist mit einer eigenen umflochtenen Litze für die Speisung, an welcher der Leuchtkörper auch hängt, sowie einer Klinke, mit der dieser an der Deckenkappe befestigt ist, ausgerüstet. Die auf dieser Seite abgebildeten Leuchtkörper sind proportional und in Skala 1:10.

LOS CUERPOS ILUMINANTES. Describimos aquí los cuerpos iluminantes para el Sistema Radiale. Cada uno de ellos cuenta con el propio cable trenzado de alimentación, que sirve también para colgarlo y el pestillo de fijación de plafón. Los cuerpos iluminantes presentes en esta página están en proporción entre ellos y en escala 1:10.

LES CORPS D'ÉCLAIRAGE. Les corps d'éclairage pour le Système Radiale sont ici montrés. Ils sont tous pourvus d'un petit câble d'alimentation tressé à utiliser aussi pour la suspension et du cliquet de fixation au plafond. Les corps lumineux de cette page sont proportionnés entre eux, échelle 1:10.

LIGHTING BODIES. The lighting bodies for the Radiale system are shown in these pages. Each of these is provided with a plait-like power cable, which is also used to hang them, and a fixing nipple. The lighting bodies shown in these pages are in proportion and in scale 1:10.



PATATA

MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

▲
10cm
▼



9x7cm H 12cm



38°



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4

MODUL

ELECTRO

PATATA COTTO

www.modulelectro.it

PATATA COTTO. Fornisce luce diretta verso il basso con parabola dicroica avente fascio di media apertura (38°). Viene scelta quando si desidera che la fonte luminosa non sia visibile. E' realizzata in cotto naturale lavorato a mano disponibile nelle finiture: cotto naturale, bianco opaco.

PATATA TERRAKOTTA. 'Patata' spendet direktes, nach unten gerichtetes strahlendes Licht mit einer dichroitischen Parabel zu einem mittelgeöffneten Winkel (38°). Sie wird verwendet wenn man möchte, das Lichtquelle unsichtbar bleibt. Sie ist in folgenden Ausführungen erhältlich: Terrakotta naturfarbig und matt weiß.

PATATA TERRACOTA. Suministra luz directa con proyector dicroico de haz de media apertura (38°). Es elegida cuando se desea que la fuente luminosa no sea visible. El cuerpo es en terracota trabajado a mano, disponible en las terminaciones: terracota natural, blanco opaco.

PATATA TERRE CUIE. Il fournit une lumière directe vers le bas avec projecteur dichroïque ayant faisceau d'ouverture moyenne (38°). Il peut être utilisé lorsque l'on souhaite cacher la source lumineuse. Le corps est en terre cuite façonnée à la main, disponible dans les finitions: terre cuite naturelle, blanc mat.

PATATA TERRACOTTA. Provides direct downwards light with a medium light beam angle dichroic bulb (38°). It is used when the light source needs to be hidden. It is made of natural hand-shaped terracotta available in the following finishes: natural terracotta, mat white.

PATATA VETRO. Fornisce luce diretta verso il basso e parzialmente all'intorno con parabola dicroica avente fascio di media apertura (38°). Viene utilizzata per l'illuminazione generale di ambienti con luce accentuata verso il basso o sopra tavoli da pranzo e da lavoro. Viene realizzata in vetro borosilicato soffiato e formato a mano nelle finiture trasparente o smerigliata.

PATATA GLAS. 'Patata' spendet direktes, nach unten gerichtetes und teilweise ringsherum strahlendes Licht mit einer dichroitischen Parabel zu einem mittelgeöffneten Winkel (38°). Sie kann zur allgemeinen Beleuchtung des Raumes verwendet werden, oder über Esstischen, Tresen, Arbeitsplatten. Sie wird aus transparentem oder mattem Borosilikatglas hergestellt mundgeblasen und mit Handarbeit geformt.

PATATA VIDRIO. Suministra luz directa y difusa hacia alrededor con proyector dicroico de haz de media apertura (38°). El cuerpo es en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano, disponible en las terminaciones transparente o esmerilada. Puede ser utilizada para la iluminacion general del ambiente o sobre mesas de cocina, mostradores, mesas de trabajo.

PATATA VERRE. Il fournit une lumière directe vers le bas et diffuse partiellement aux alentours, avec projecteur dichroïque ayant faisceau d'ouverture moyenne (38°). Il peut être utilisé pour l'éclairage général de l'ambiance ou bien au-dessus de tables de salle à manger, de comptoirs et de plans de travail. Le corps est en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, disponible dans les finitions 'transparent' ou 'dépoli'.

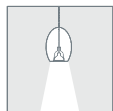
PATATA GLASS. Provides direct and partially diffused light with a medium light beam angle dichroic bulb (38°). It is used for the general lighting or for light diffusion over dining tables, counters or work tables. It is made of hand-shaped blown borosilicate glass available in clear or frosted finishings.

PATATA VETRO MODULO ELECTRO

www.modulelectro.ru



9x7cm H 12cm



38°



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4





MODUL
ELECTRO

BUCANEVE VETRO

www.modulelectro.ru

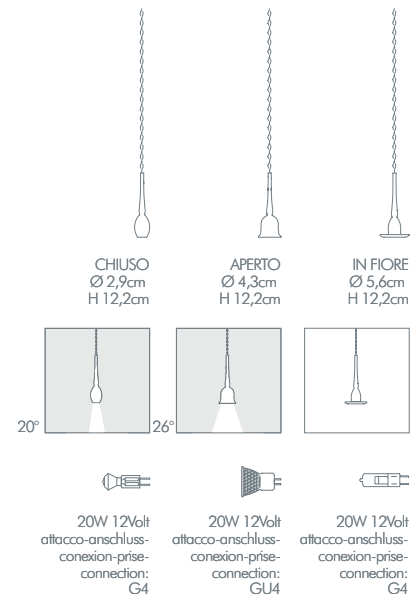
BUCANEVE VETRO. Ne esistono tre diverse versioni. 'Chiuso' fornisce luce diretta verso il basso per mezzo di una minuscola lampadina alogena bispina con riflettore incorporato. 'Aperto' fornisce luce diretta verso il basso per mezzo di una lampadina dicroica. 'In fiore' fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. Sono realizzati in vetro borosilicato soffiato e formato a mano.

BUCANEVE GLAS. Es können drei verschiedene Ausführungen geliefert werden. Modell 'Chiuso' strahlt mit einer Mini Halogenlampe mit zwei Steckern und eingebautem Strahler, direktes Licht nach unten. Modell 'Aperto' strahlt mit einer Dichroitlampe direktes Licht nach unten. Modelle 'In fiore' strahlt mit einer Zweisteck-Halogenlampe direktes Licht aus und sind aus borsiliziertem geblasenem und handgeformtem Glas.

BUCANEVE VIDRIO. Existen tres diversas versiones. 'Chiuso' suministra luz directa hacia abajo por medio de una minúscula bombilla alógena bipin con reflector incorporado. 'Aperto' suministra luz directa hacia abajo por medio de una bombilla dicroica. 'In fiore' suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. Están realizadas en cristal borosilicado soplado y moldeado a mano.

BUCANEVE VERRE. Il existe en trois versions. 'Chiuso' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule minuscule halogène bi-fiche avec réflecteur incorporé. 'Aperto' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule dichroïque. 'In fiore' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Ils sont produits en verre borosilicaté soufflé et façonné à la main.

BUCANEVE GLASS. Available in three versions. 'Chiuso' provides downwards direct light by means of a very small halogen bulb with reflector. 'Aperto' provides downwards direct light by means of a very dicroic bulb. 'In fiore' provides downwards direct light by means of a halogen bulb. They are in handmade blown borosilicate glas.

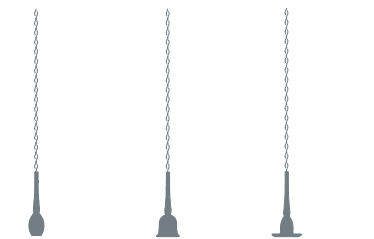




MODUL

ELECTRO

www.modulselectro.ru BUCANEVE COTTO



CHIUSO
Ø 2,9cm
H 12,2cm

APERTO
Ø 4,3cm
H 12,2cm

IN FIORE
Ø 5,6cm
H 12,2cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
G4



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
GU4



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
G4

BUCANEVE COTTO. Ne esistono tre diverse versioni. 'Chiuso' fornisce luce diretta verso il basso per mezzo di una minuscola lampadina alogena bispina con riflettore incorporato. 'Aperto' fornisce luce diretta verso il basso per mezzo di una lampadina alogena bispina. Sono realizzati in cotto naturale lavorato a mano.

BUCANEVE TERRACOTA. Es sind drei Ausführungen lieferbar: Modell 'Chiuso' strahlt mit einer Mini-Halogenlampe mit zwei Steckern und eingebautem Strahler direktes Licht nach unten. Modell 'Aperto' strahlt mit einer Dichroitlampe direktes Licht nach unten. Modell 'In fiore' strahlt mit einer Zweistek-Halogenlampe direktes Licht nach unten und sind aus handbearbeitetem Natur-Cottstein.

BUCANEVE TERRACOTA. Existen tres diversas versiones. 'Chiuso' suministra luz directa hacia abajo por medio de una minúscula bombilla alógena bipin con reflector incorporado. 'Aperto' suministra luz directa hacia abajo por medio de una bombilla alogena. 'In fiore' suministra luz directa hacia abajo por medio de una bombilla alógena bipin. Están realizadas en terracota natural elaborada a mano.

BUCANEVE TERRE CUIE. Il existe en trois versions. 'Chiuso' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule minuscule halogène bi-fiche avec réflecteur incorporé. 'Aperto' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule dichroïque. 'In fiore' fournit lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Ils sont produits en terre cuite naturelle façonné à la main.

BUCANEVE TERRACOTA. Available in three versions. 'Chiuso' provides downwards direct light by means of a very small halogen bulb with reflector. 'Aperto' provides downwards direct light by means of a very dichroic bulb. 'In fiore' provides downwards direct light by means of a halogen bulb. They are in handmade natural terracotta.



MODUL

ELECTRO

www.modulselectro.ru

CESTELLO



Ø 3,8cm H 5,7cm



30°



35W 12Volt
atlacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4

CESTELLO. Fornisce luce diretta verso il basso utilizzando un proiettore dicroico. Lo schermo è in lamiera di alluminio microstirata e anodizzata.

CESTELLO. Spenden mit dichroitischer Parabel nach unten gerichtetes, direktes Licht. Der Schirm ist aus microverstrecktem, eloxiertem Aluminiumblech.

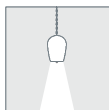
CESTELLO. Suministra luz dirigida hacia abajo con proyector dicroico. La pantalla es en chapa de aluminio microestirada y anodizada.

CESTELLO. Il fournit une lumière directe vers le bas, à l'aide d'une ampoule dichroïque. Le diffuseur est en tôle d'aluminium micro-étirée et anodisée.

CESTELLO. Provides direct light downwards using a dichroic projector. The screen is a micro-expanded anodized aluminium sheet.



Ø 4cm H 6cm



30°



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35



PENDOLINO. Fornisce luce diretta verso il basso, con fascio ampio circa 30°, per mezzo di una minuscola lampadina alogena con riflettore incorporato. E' realizzato in modo artigianale con vetro soffiato a grosso spessore in vari colori.

PENDOLINO. Spendet direktes, mit engem Winkel (30°) gebündelt Lichtquelle, anhand einer winzigen Halogenbirne mit integriertem Reflektor. Sie wird handwerklich aus dickem geblasenen Glas in unterschiedlichen Farben angefertigt.

PENDOLINO. Suministra luz directa hacia abajo, con un haz de aproximadamente 30° de amplitud, por medio de una minúscula bombilla alógena con reflector incorporado. Está realizado en modo artesanal con vidrio soplado de elevado espesor y en varios colores.

PENDOLINO. Il fournit une lumière directe vers le bas ayant un faisceau large 30° environ par l'entremise d'une ampoule halogène minuscule pourvue de réflecteur. En verre épais, soufflé et réalisé artisanalement en différentes couleurs.

PENDOLINO. Provides direct light downwards, with a 38° angle light beam, by means of a tiny halogen light bulb with reflector. It is craftmade with thick blown glass in various colours.

MODULO **PENDOLINO**
ELECTRO

www.modulelectro.ru





Ø 5,1cm H 6,4cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

OVOSODO

OVOSODO. Fornisce una luce semi-diretta verso il basso e parzialmente all'intorno per mezzo di una minuscola lampadina alogena a bassissima tensione. E' realizzato in porcellana bianca opaca e rifinito manualmente. Quando è accesa si illumina in trasparenza.

OVOSODO. Liefert ein indirektes Licht nach unten und zum Teil ringsherum mittels einer winzigen energiesparenden Halogenlampe. Der Leuchtkörper ist aus weissem mattem Porzellan gefertigt und anschließend handdekoriert. Der Leuchtkörper ist durchscheinend.

OVOSODO. Genera una luz semidirecta dirigida hacia abajo y parcialmente alrededor, por medio de una minúscula bombilla de baja tensión. Está realizado en porcelana blanca opaca y acabado manualmente.

OVOSODO. Il fournit une lumière semi-directe vers le bas et partiellement à l'alentour au moyen d'une ampoule halogène minuscule à très basse tension. Fabriquée en porcelaine blanche mate et finie manuellement. Quand allumée, s'éclaire en transparence.

OVOSODO. Provides downwards and partially diffused light by means of a tiny safety extra low voltage halogen light bulb. It is made of mat white porcelain finished manually. When lit the diffuser is partially transparent.



Ø 11cm H 2,5cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
G4



MODUL
ELECTRO

MURRINA
www.modulelectro.ru

MURRINA. Fornisce luce diretta verso il basso. E' generalmente installata in posizione alta nell'ambiente in modo distribuito. Viene prodotta in due differenti tipologie (con murrine dai colori "caldi" e con murrine dai colori "freddi") ed entrambe con finitura trasparente o sabbata. Sono realizzate in vetro e lavorate artigianalmente.

MURRINA. Liefert ein direktes Licht nach unten. Die Leuchte ist gewöhnlich fuer die hohe "verteilte" Positionierung im Raum gedacht. Murrine wird in zwei verschiedenen Typologien gefertigt (mit Murrine mit warmen Farbtönen und mit Murrine mit kalten Farbtönen) und in den Ausführungen transparent und sandgestrahlt aufgelegt. Murrine werden aus handgefertigtem Glas hergestellt.

MURRINA. Genera una luz directa hacia abajo. Generalmente instalada en posición alta en el ambiente de modo distribuido. Producida en dos diferentes tipologías (con murrinas en colores cálidos y fríos) ambas con acabado transparente o satinado. Realizadas en vidrio y elaboradas artesanalmente.

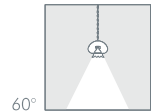
MURRINA. Il fournit une lumière directe vers le bas. Généralement installée en position haute dans la pièce. Produit en deux différentes typologies (avec 'murrine' à couleurs 'chaude' et avec 'murrine' à couleurs 'froides') toutes les deux avec finition transparente ou dépolie. En verre fabriqué artisanalement.

MURRINA. Provide downwards direct light. They are generally positioned and distributed regularly in a high position. It is produced in two different ways (with warm coloured 'murrine' or cold coloured 'murrine') each in clear or frosted finish. They are in crafts made glass.





Ø 11,5cm H 9cm



60°



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU5,3

MODULO
ELECTRO

www.modulelectro.ru

MEDUSINA

MEDUSINA. Fornisce luce diretta verso il basso e parzialmente all'intorno con parabola dicroica a fascio ampio (60°). Viene utilizzata per l'illuminazione generale di ambienti con luce accentuata verso il basso o sopra tavoli da pranzo e da lavoro. Viene realizzata in vetro borosilicato soffiato e formato a mano con finitura trasparente, parzialmente smerigliata o iridata.

MEDUSINA. 'Medusina in orbita' spendet direktes, nach unten gerichtetes und teilweise ringsherum strahlendes Licht mit einer dichroitischen Parabel zu einem weitem Winkel (60°). Sie kann zur allgemeinen Beleuchtung des Raumes verwendet werden, oder über Esstischen, Tresen, Arbeitsplatten. Sie wird aus transparentem oder teilweise mattem oder regenbogenfarbigem Borosilikatglas hergestellt mundgeblasen und mit Handarbeit geformt.

MEDUSINA. Suministra luz directa y difusa hacia alrededor con proyector dicroico de haz amplio (60°). El difusor es en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano con terminación parcialmente esmerilada, iridescente y transparente. Puede ser utilizada para la iluminación general del ambiente o sobre mesas de cocina, mostradores, mesas de trabajo.

MEDUSINA. Il fournit une lumière directe vers le bas et diffusée aux alentours, avec projecteur dichroïque ayant faisceau large (60°). Il peut être utilisé pour l'éclairage général de l'ambiance ou bien au-dessus de tables de salle à manger, de comptoirs et de plans de travail. Le corps est en verre borosilicate soufflé et façonné à la main en finition transparente, irisé ou partiellement dépolie.

MEDUSINA. Provides direct and partially diffused light with a wide light beam angle dichroic bulb (60°). It is used for the general lighting or for light diffusion over dining tables, counters or work tables. It is made of partially frosted, iridescent or clear hand-shaped blown borosilicate glass.

MODUL

ELECTRO

www.modulselectro.ru

MOZZARELLA



9,5cmx8cm H 6,5cm



60°



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU5,3

MOZZARELLA. Fornisce luce diretta verso il basso con parabola dicroica a fascio ampio (60°). Viene utilizzata per illuminare l'ambiente o piani di lavoro, da pranzo, banconi, quando si desidera che la fonte luminosa non sia visibile. E' realizzata in ceramica smaltata in colore bianco lucido e lavorata in modo artigianale.

MOZZARELLA. Spendet direktes nach unten gerichtetes Licht, gebündelt mit einer dichroitischen Parabel mit weitem Winkel (60°). Es wird verwendet, um Räume oder Arbeitsflächen, Esstische, Tresen zu beleuchten, wenn man möchte, dass die Lichtquelle unsichtbar bleibt. Es ist aus Keramik mit bunter und weißer glänzender Glasur hergestellt und handwerklich gearbeitet.

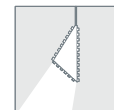
MOZZARELLA. Suministra luz directa hacia abajo con bombilla dicroica con un haz amplio (60°). Se utiliza para iluminar el ambiente o mesas de cocina, superficies de trabajo, zonas de lectura, cuando se desea que la fuente luminosa no sea visible. Está realizada en cerámica esmaltada de color blanco brillante y elaborada artesanalmente.

MOZZARELLA. Il fournit une lumière directe vers le bas, à l'aide d'une ampoule dichroïque à large faisceau (60°). Il est utilisé pour éclairer l'ambiance ou des plans de travail, des salles à manger, des comptoirs, lorsque l'on souhaite cacher la source lumineuse. Il est réalisé en céramique émaillée de couleur blanc brillant, façonné à la main.

MOZZARELLA. Provides direct downward light with a wide light beam angle (60°) dichroic bulb. It is used for general lighting or on dining tables, working and reading areas when the light source needs to be hidden. It is made of white enamelled hand-crafted ceramic.



Ø 24cm H 76cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

MODULO
ELECTRO

www.modulselectro.ru

SCUFFIA

SCUFFIA. Fornisce luce diretta verso il basso e diffusa all'intorno. Viene utilizzata per illuminare l'ambiente oppure tavoli da pranzo, piani di lavoro, zone di lettura, quando si desidera che la fonte luminosa sia schermata da un diffusore. E' realizzata in materiale composito unito al sostegno in metallo per mezzo di piccole viti.

SCUFFIA. Spendet direktes, nach unten gerichtetes Licht, das ringsherum diffus strahlt: Es wird genutzt, um Räume oder Esstische, Arbeitsflächen, Leseecken zu beleuchten, wenn man möchte, dass die Lichtquelle von einem Verbreiter abgeschirmt ist. Es ist aus zusammengesetztem Material, das an der Metallstütze mittels kleiner Schrauben zusammengehalten wird.

SCUFFIA. Suministra luz directa hacia abajo y difusa a su alrededor. Se utiliza para iluminar el ambiente o mesas de cocina, superficies de trabajo, zonas de lectura, cuando se desea que la fuente luminosa esté apantallada por un difusor. Está realizada en material compuesto unido al sosten de metal a través de pequeños tornillos.

SCUFFIA. Il fournit une lumière directe vers le bas et diffusée aux alentours. Il est utilisé pour éclairer l'ambiance ou bien dessus des tables de salle à manger, des plans de travail, des coins de lecture, lorsque l'on souhaite que la source lumineuse soit voilée par un diffuseur. Il est réalisé en matériel composite, uni au soutien en métal à l'aide de petites vis.

SCUFFIA. Provides direct downward and partially diffused light. It is used for general lighting or on dining tables, working and reading areas when the lights source needs to be screened by a diffuser. The diffuser is in composite material and is applied to its metal support by means of small screws.

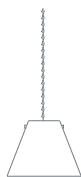


MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

PENDILLA



Ø 13cm H 10cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

PENDILLA. Fornisce luce diretta schermata lateralmente per mezzo del diffusore. Il diffusore in vetro soffiato a tre strati, realizzato in modo artigianale, e il diffusore in resina sono disponibili in vari colori. La lampadina è alogena bispina.

PENDILLA. Liefert ein direktes Licht das seitlich mittels eines dreischichtigem handwerklich gefertigtem Glasdiffusors abgeschirmt wird. Sowohl der Glasdiffusor als auch der Kunstharzdiffusor sind in verschiedenen Farben lieferbar. Die Ausleuchtung erfolgt durch eine zweistufige Halogenbirne.

PENDILLA. Genera una luz directa a través de pantalla lateral. El difusor en cristal soplado de tres capas, realizado artesanalmente, el difusor es de resina disponible en varios colores. La bombilla es halógena bipin.

PENDILLA. Il fournit lumière directe protégée latéralement au moyen du diffuseur. Le diffuseur en verre soufflé à trois couches réalisé artisanalement et le diffuseur en résine sont disponibles en différentes couleurs. L'ampoule est halogène bi-fiche.

PENDILLA. Provides direct light screened on the sides by the diffuser. The diffuser is in three-layer crafts made blown glass or resin and is available in various colours. The light is provided by a halogen capsule light bulb.



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

SIGARO



Ø 2,8cm H 16cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35

SIGARO. Fornisce luce diffusa per mezzo di una lampadina alogena bispina a bassissima tensione. E' in vetro borosilicato trasparente o sabbato. E' simile al prodotto "sigaretta" ma con dimensioni e prestazioni maggiori.

SIGARO. Spendet direktes Licht mittels zweistufiger energiesparender Halogenbirne die mit mattes oder transparentes Borosilikatglas abgeschirmt ist. Sigaro aehnel Sigaretta ist aber in den Abmessungen und in der Lichtausbeute grosser ausgelegt.

SIGARO. Genera una luz difusa por medio de una bombilla halógena bipin a bajísima tensión. Vidrio borosilicado transparente o satinado. Similar al producto "sigaretta" pero con mayores dimensiones y prestaciones

SIGARO. Il fournit une lumière diffuse à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche a très basse tension. En verre borosilicaté transparent ou dépoli. Similaire au produit "Sigaretta" mais avec dimensions et performances plus grandes.

SIGARO. Provides diffused light by means of a safety extra low voltage halogen lightbulb capsule. It is in clear or frosted borosilicate glass. It is similar to "Sigaretta" but larger and with a higher performance.

SIGARETTA. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina schermata con vetro borosilicato sabbato o trasparente. E' di piccolissime dimensioni.

SIGARETTA. Spendet direktes Licht mittels zweistiffiger Halogenbirne, die mit mattes, transparentem Borosilicatglas abgeschirmt ist. Äußerst geringe Dimension.

SIGARETTA. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena de doble clavija apantallada con vidrio borosilicado arenado o transparente. Es de pequenísimas dimensiones.

SIGARETTA. Il fournit une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche protégée par un verre borosilicaté dépoli ou transparent. De dimensions très petites.

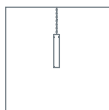
SIGARETTA. Provides direct light by means of a halogen capsule light bulb. The light is screened by a very small clear or frosted borosilicate glass diffuser.

SIGARETTA MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



Ø 1,4cm H 8cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4





MODULO

ELECTRO

ROLLO

www.modulselectro.ru

ROLLO. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. Il diffusore è in vetro borosilicato, il supporto è in acciaio nichelato. Ne esistono due versioni, una parzialmente e l'altra completamente smerigliata. E' di piccolissime dimensioni.

ROLLO. Mit einer Zweistek-Halogenlampe wird direktes Licht ausgestrahlt. Der Strahler ist aus borasiliziertem Glas und Fassung aus vernickeltem Stahl. Es ist die teilweise und eine komplett geschliffene Ausführung lieferbar.

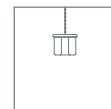
ROLLO. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. El difusor es de cristal borosilicado, el soporte es de acero niquelado. Existen dos versiones, una parcialmente y la otra completamente esmerilada. Es de pequeñísimas dimensiones.

ROLLO. Il fournit une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Le diffuseur est en verre borosilicaté, le support est en acier nickelé. Il est produit en deux versions: une version partiellement dépolie, l'autre complètement dépolie. Il est de très petites dimensions.

ROLLO. Provides direct light with a halogen light bulb. The glass diffuser is in borosilicate glass, the support in nickel plated steel. It is available in partially or totally frosted finishing. It is very small.



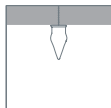
Ø 4,2cm H 4cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



Ø5cm H9/12cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



 **MODUL** 
ELECTRO

GHIACCIÓLO

www.modulelectro.ru

GHIACCIÓLO. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. E' realizzata in vetro borosilicato soffiato e formato a mano, con finitura artigianale che riproduce l'effetto del ghiaccio. Ogni ghiacciolo è, come in natura, diverso per forma e dimensione.

GHIACCIÓLO. Strahlt mit einer Zweisteck-Niedervolt-Halogenlampe direktes Licht aus und ist aus geblasenem und handgeformtem borsiliziertem Glas, welches handgeformt den Eiseffekt erzielt. Jeder Eiszapfen ist naturgerecht geformt und ist in Form und Größe unterschiedlich.

GHIACCIÓLO. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. Está realizada en cristal borosilicado soplado y moldeado a mano, con terminación artesanal que reproduce el efecto del hielo. Cada aguja de hielo es, como en la naturaleza, de forma y dimensiones diversas.

GHIACCIÓLO. Il fournit lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Le diffuseur est en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, avec finition artisanale qui reproduit l'effet d'un glaçon. Comme en nature chaque glaçon est différent par forme et dimension.

GHIACCIÓLO. Lamp which provides direct light by means of a halogen bulb. The diffuser is in handmade blown borosilicate glass, the crafts made finish reproduces an ice like effect. Each icicle is different in size and shape, just like in nature.



 **MODUL** 
ELECTRO

GOCCIA

www.modulelectro.ru

GOCCIA. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. Viene installata all'altezza desiderata dove si voglia ottenere una luminosità regolarmente distribuita in tutte le direzioni. E' realizzata in vetro borosilicato smerigliato mediante soffiatura e modellatura manuali.

GOCCIA. Mit einer Zweistek-Halogenlampe wird direktes Licht ausgestrahlt. Es wird auf gewünschter Höhe angebracht, dort wo man eine gleichmäßige, in alle Richtungen verteilte Beleuchtung erzielen möchte. Sie sind aus mattem Borosilikatglas, mundgeblasen und mit Handarbeit modelliert.

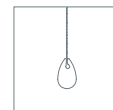
GOCCIA. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin Se instala a la altura deseada, donde se desea obtener una luminosidad regularmente distribuida en todas las direcciones. Está realizada en cristal borosilicado esmerilado mediante soplado y moldeado manuales.

GOCCIA. Il fournit une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Il est installé à la hauteur souhaitée, là où l'on veut obtenir une luminosité distribuée régulièrement dans toutes les directions. Il est réalisé en verre borosilicaté dépoli, soufflé et façonné à la main.

GOCCIA. Provides direct light by means of a halogen capsule light bulb. It is installed at the height where regularly distributed light is required. It is in frosted hand-made blown borosilicate glass.



Ø 7cm H 12cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35



MODUL

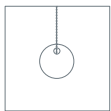
ELECTRO

OSTRICA

www.modulelectro.ru



Ø 14cm H 5,5cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
 attacco-anschluss-conexion
 prise-connection:
 GY6,35

OSTRICA. Fornisce luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. Viene installata all'altezza desiderata dove si voglia ottenere una luminosità regolarmente distribuita in tutte le direzioni. E' realizzata in vetro borosilicato smerigliato mediante soffiatura e modellatura manuali.

OSTRICA. Mit einer Zweisteck-Halogenlampe wird direktes Licht ausgestrahlt. Es wird auf gewünschter Höhe angebracht, dort wo man eine gleichmäßige, in alle Richtungen verteilte Beleuchtung erzielen möchte. Sie sind aus mattem Borosilikatglas, mundgeblasen und mit Handarbeit modelliert.

OSTRICA. Suministra luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. Se instala a la altura deseada, donde se desea obtener una luminosidad regularmente distribuida en todas las direcciones. Está realizada en cristal borosilicado esmerilado mediante soplado y moldeado manuales.

OSTRICA. Il fournit une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. Il est installé à la hauteur souhaitée, là où l'on veut obtenir une luminosité distribuée régulièrement dans toutes les directions. Il est réalisé en verre borosilicaté dépoli, soufflé et façonné à la main.

OSTRICA. Provides direct light by means of a halogen capsule light bulb. It is installed at the height where regularly distributed light is required. It is in frosted hand-made blown borosilicate glass.



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

FARFALLA

FARFALLA. Forniscono luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina. La lampadina ha una parte schermata che dirige la luce verso il basso o verso l'alto. Sono realizzate in vetro borosilicato soffiato e formato a mano e colorate con 'lustri veneziani'.

FARFALLA. Strahlt mit einer Zweicksteck-Halogenlampe direktes Licht aus. Lampe ist teilweise abgeschirmt; das Licht kann nach unten und nach oben gerichtet werden. Modelle sind aus borsiliziertem geblasenem und handgeformtem Glas, welches mit 'lustri veneziani' verziert ist.

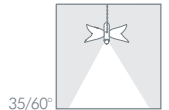
FARFALLA. Suministran luz directa por medio de una bombilla alógena bipin. La bombilla tiene una parte apantallada que dirige la luz hacia abajo o hacia arriba. Están realizadas en cristal borosilicado soplado y moldeado a mano y coloreadas con 'lustri veneziani'.

FARFALLA. Ils fournissent une lumière directe à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. L'ampoule a une partie protégée qui adresse la lumière vers le bas et vers le haute. Ils sont réalisés en verre borosilicaté soufflé, façonné à la main et vernis avec 'lustri veneziani'.

FARFALLA. Provide direct light with a halogen light bulb. The light bulb is partially screened and allows to direct light downwards or upwards. They are made of handmade blown borosilicate glass coloured with 'lustri veneziani'.



10x5,5cm H 1,2cm



35/60°



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4

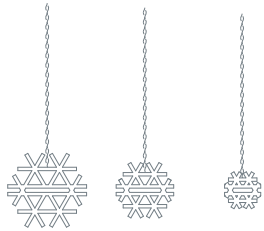


MODUL

ELECTRO

www.modulselectro.ru

GALAVERNA



Ø 18,5cm
H 6cm

Ø 13,5cm
H 6cm

Ø 8,5cm
H 6cm



20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



GALAVERNA. Forniscono luce diretta per mezzo di una lampadina alogena bispina con riflettore incorporato. Sono realizzati in vetro lavorato artigianalmente con processo termico e sono disponibili in tre diverse misure.

GALAVERNA. Strahlt mit einer Zweifachsteck-Halogenlampe mit eingebautem Körper direktes Licht aus. Modelle sind aus handwerklich im Thermoprozess bearbeitetem Glas und sind in drei verschiedenen Größen lieferbar.

GALAVERNA. Suministran luz directa por medio de una bombilla alógena bipin con reflector incorporado. Están realizadas en cristal elaborado artesanalmente con proceso térmico y están disponibles en tres diferentes medidas.

GALAVERNA. Ils fournissent lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche avec réflecteur incorporé. Ils sont réalisés en verre façonné artisanalement avec un procès thermique et ils sont disponible en trois différentes mesures.

GALAVERNA. Provide direct light by means of a halogen bulb with reflector. They are made of glass using a craft thermal process.



MODULO
ELECTRO

POPONE

www.modulelectro.ru

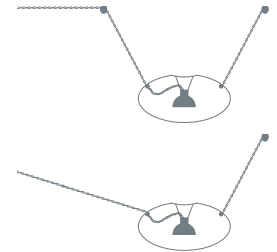
POPONE. Fornisce luce diretta e parzialmente all'intorno con parabola dicroica a fascio ampio (60°). Inoltre il fascio luminoso può essere indirizzato verso l'alto o verso il basso. Il cambiamento si ottiene semplicemente ruotando il contenitore in vetro borosilicato soffiato e formato a mano. E' disponibile nelle finiture trasparente o smerigliata. Viene utilizzato per l'illuminazione generale di ambienti con luce accentuata verso il basso o verso l'alto, e sopra tavoli da pranzo e da lavoro.

POPONE. 'Popone' spendet direktes und teilweise ringsherum strahlendes Licht von der dichroitischen Parabel zu einem weitem Winkel (60°) gebündelt. Außerdem kann das gebündelte Licht sowohl nach oben als auch nach unten gerichtet werden. Man kann die Richtung wechseln indem man einfach das Glasgehäuse dreht. Sie werden aus transparentem oder mattem Borosilikatglas hergestellt mundgeblasen und mit Handarbeit geformt.

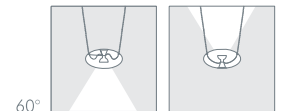
POPONE. Suministra luz directa y difusa hacia alrededor con proyector dicroico de haz amplio (60°). La luz puede ser directa hacia arriba o hacia abajo mediante un movimiento simple de rotación del elemento en vidrio. El cuerpo es en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano, disponible en las terminaciones transparente o esmerilada. Puede ser utilizada para la iluminacion general del ambiente sobre mesas de cocina, mostradores, mesas de trabajo.

POPONE. Il fournit une lumière directe et diffusée partiellement aux alentours, avec projecteur dichroïque ayant faisceau large (60°). Le faisceau lumineux peut être orienté vers le haut ou vers le bas, ce changement s'obtient simplement en tournant le boîtier en verre borosilicaté, soufflé et façonné à la main, disponible dans les finitions 'transparent' ou 'dépoli'. Il peut être utilisé pour l'éclairage général de l'ambiance ou bien au-dessus de tables de salle à manger, de comptoirs et de plans de travail.

POPONE. Provides direct and partially diffused light with a wide light beam angle dichroic bulb (60°). The light beam may be directed upwards or downwards simply by rotating the diffuser made in hand-shaped blown borosilicate glass available in clear and frosted finishings. It is used for the general lighting with light directed either upwards or downwards and over dining or work tables.



Ø 11cm L21cm



35W IRC(equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-connexion
prise-connection:
GU5,3

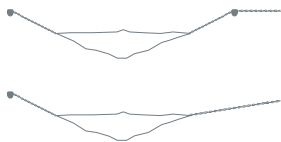


MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

RONDINE



43x15cm H 7cm



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4

RONDINE. Fornisce luce diretta verso il basso con parabola dicroica. La schermatura della lampadina produce l'effetto di attenuare la luminosità alla vista diretta accentuandone l'effetto sui piani orizzontali. Viene generalmente installata in posizione alta nell'ambiente in gruppi o con distribuzione regolare. E' realizzata in vetro formato con processo termico artigianale e serigrafato con schermatura differenziata.

RONDINE. Spenden mit dichroitischer Parabel nach unten gerichtetes, direktes Licht. Die Abschirmung des Lämpchens erzeugt einen Helligkeitsdämpfenden Effekt für den direkten Blick und akzentuiert den Effekt auf horizontaler Ebene. Sie werden normalerweise in hoher Position in Räumen installiert und gruppiert oder regelmäßig verteilt. Sie sind aus Glas hergestellt, das mit handwerklichem thermischen Prozess gewonnen wurde und dessen Abschirmungen mit Siebdruck unterschiedlich gestaltet sind.

RONDINE. Suministra luz directa hacia abajo con bombilla dicroica. La pantalla de la bombilla produce el efecto de atenuar la luminosidad a la vista directa, acentuando su efecto sobre los planos horizontales. Generalmente se instala en posición elevada en el ambiente en grupos o con una distribución regular. Está realizada en cristal moldeado con un proceso térmico artesanal y serigrafado con pantalla diferenciada.

RONDINE. Il fournit une lumière directe vers le bas à l'aide d'une ampoule dichroïque. L'écran de la lampe produit un effet d'atténuation de la luminosité en vision directe, et accentue cet effet sur les parties horizontales. Il est généralement installé dans l'ambiance en position haute, en groupe ou en distribution régulière. Il est réalisé en verre formé par procédé thermique artisanal et sérigraphié.

RONDINE. Provides direct downward light. The screening softens the bulbs' light to the sight and accentuates light on horizontal surfaces. It is generally installed in groups or with regular distribution in a high position throughout the environment. It is made of glass using a craft thermal process and is silk screen printed.



MODUL
ELECTRO

PASTICCINI

www.modulelectro.ru

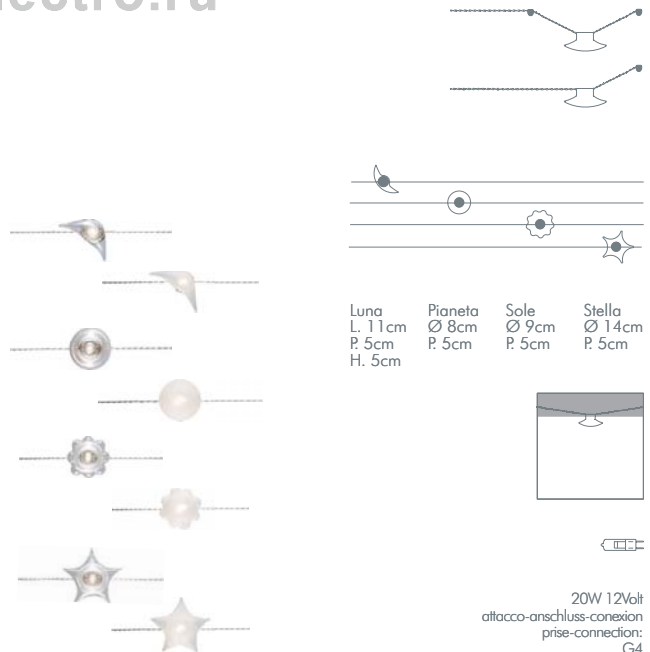
PASTICCINI. Forniscono luce diretta verso il basso. Vengono generalmente installati in posizione alta nell'ambiente in modo distribuito. Vengono prodotti in quattro differenti forme: Luna, Pianeta, Sole, Stella. Le versioni in vetro trasparente soffiato a mano valorizzano la sorgente puntiforme, quelle in vetro smerigliato diffondono la luce in modo più attenuato. Sono realizzati in vetro borosilicato soffiato e lavorato artigianalmente. Il supporto è in acciaio nichelato.

PASTICCINI. Spenden nach unten gerichtetes, direktes Licht. Sie werden normalerweise in hoher Position und verteilt in Räumen installiert. Sie werden in vier verschiedenen Formen hergestellt: Luna, Pianeta, Sole, Stella (Mond, Planet, Sonne, Stern). Die Versionen aus Mundgeblasenen Glas heben die punktförmige Quelle hervor die aus mattem Glas verbreiten das Licht gedämpfter. Sie sind aus geblasenem Borosilikatglas und mit Handarbeit hergestellt.

PASTICCINI. Suministran una luz directa hacia abajo. Generalmente son instalados en posición elevada en el ambiente, de manera distribuida. Son producidos en cuatro formas diferentes: Luna, Pianeta, Sole, Stella. Las versiones en cristal transparente soplado a mano valorizan la fuente puntiforme, las de cristal esmerilado difunden la luz de manera más atenuada. Están realizados en cristal borosilicado soplado y elaborado artesanalmente.

PASTICCINI. Ils fournissent une lumière directe vers le bas. Ils sont généralement installés et répartis dans l'ambiance en position haute. Ils sont produits sous quatre formes différentes: Luna, Pianeta, Sole, Stella (Lune, Planète, Soleil, Etoile). Les versions en verre transparent soufflé à main valorisent la source ponctuelle, celles en verre dépoli diffusent la lumière d'une manière plus atténuée. Ils sont réalisés en verre borosilicaté soufflé et façonné à la main. Le support est en acier niché.

PASTICCINI. Provide direct downward light. They are usually distributed throughout the environment, in a high position. Four different shapes are available: Luna, Pianeta, Sole, Stella (Moon, Planet, Sun, Star). They are made in clear or frosted hand-shaped blown borosilicate glass. When in clear glass they produce direct light, when in frosted glass the light is diffused. The supporting element is in nickel plated steel.



GEMMA. Fornisce una luce diffusa per mezzo di una lampadina alogena. Viene installato all'altezza desiderata dove si voglia ottenere una luminosità regolarmente distribuita in tutte le direzioni. E' realizzato in cristallo ottico sfaccettato a mano e molato.

GEMMA. Liefert ein diffuses Licht mittel eines Halogeleuchtmittels. Plaziert wird dieses Modell in jeder beliebigen Hoehe um eine Ausleuchtung in jede Richtung zu erzielen. Gemma wird aus handgeschliffenem fassettiertem Kristallglas gefertigt.

GEMMA. Genera una luz difusa por medio de una bombilla halógena. Se instala a la altura deseada donde se quiera obtener una luminosidad regularmente distribuida en todas las direcciones. Realizado en cristal óptico facetado a mano y pulido.

GEMMA. Il fournit lumière diffuse à l'aide d'une ampoule halogène. On peut l'installer à l'hauteur désirée pour obtenir une luminosité régulièrement distribuée en toutes directions. En cristal verre optique facetté à la main et meulé.

GEMMA. Provides diffused light by means of a halogen light bulb. It may be positioned at the desired height so to obtain regularly distributed light. It is of optical faceted crystal made by hand and grinded.

MODUL

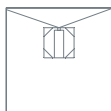
ELECTRO

GEMMA

www.modulelectro.ru



L. 6cm P. 6 cm H. 6cm



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35



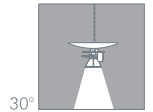


MODUL ELECTRO MOSCA

www.modulelectro.ru



Ø 6cm H 3cm



1W 12Volt
'led di potenza'
'leistungsstarke Leuchtdiode'
'led de potencia'
'diode haute puissance'
'high-power led'

MOSCA. La luce è generata da un 'led di potenza' di colore bianco con lente anteriore per produrre un fascio di 30° di ampiezza. Il circuito di alimentazione è integrato nel corpo illuminante. E' consigliabile per l'illuminazione di 'accento' o per piccole aree.

MOSCA. Die Lichterzeugung erfolgt durch eine weiße "leistungsstarke Leuchtdiode" mit Vorderlinse, durch die ein 30° breites Lichtbündel erzeugt wird. Der Speisestromkreis ist in den Leuchtkörper integriert. Diese Lichtquelle eignet sich besonders für die Beleuchtung kleiner Zonen oder eine "gezielte Bestrahlung".

MOSCA. La luz está generada por un 'led de potencia' de color blanco con lente delantera para producir un haz de 30° de amplitud. El circuito de alimentación está integrado en el cuerpo iluminante. Es aconsejable para la iluminación de 'accento' o para pequeñas zonas.

MOSCA. La lumière est produite par « une diode haute puissance » de couleur blanche avec loupe antérieure, produisant un faisceau de 30° de largeur. Le circuit d'alimentation est intégré dans le corps d'éclairage. A conseiller pour un éclairage « accentué » ou pour petites zones.

MOSCA. The light is provided by a white 'high-power led' with a front lens which produces a 30° angle light beam. The power circuit is integrated in the lighting body. It is suggested for accented lighting or for small areas.

CRESPELLA. Fornisce luce diretta verso il basso. E' generalmente installata in posizione alta nell'ambiente. Viene prodotta in quattro differenti finiture: bianco, lilla, blu, arancio. E' realizzata in vetro e lavorata artigianalmente.

CRESPELLA. Liefert ein direktes Licht nach unten. Die Leuchte ist gewoenlich fuer die hohe Positionierung im Raum gedacht. Crespella wird in vier verschiedenen Ausfuehrungen produziert: weisse, lila, blau, orange. Crespella wird aus handgefertigtem Glas produziert.

CRESPELLA. Genera una luz directa hacia abajo. Generalmente instalada en posición alta en el ambiente. Producida en cuatro diferentes acabados, blanco, lila, azul, naranja. Realizada en vidrio y elaborada artesanalmente.

CRESPELLA. Il fournit lumière directe vers le bas. En général installée en haut dans la pièce. Produite en quatre différentes finissions: blanc, lilas, bleu, orange. En verre, fabriqué artisanale-ment.

CRESPELLA. Provides downwards direct light. It is usually positioned in a high position in the environment. It is produced in four different finishes: white, lilac, blue, orange. It is in craft made glass.

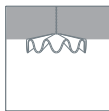
CRESPELLA

MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



Ø15cm H 4,7cm

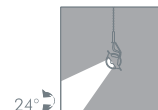


20W 12Volt
attacco-anschluss-
conexion-prise-
connection:
G4





16x11,5cm H 21cm



24°



35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G53

MODUL

ELECTRO

STRALE

STRALE. Fornisce luce diretta con parabola metallizzata avente fascio stretto (24°) e fonte luminosa schermata. E' orientabile in tutte le direzioni. Viene utilizzato per l'illuminazione di accento di quadri, sculture, oggetti, per la casa o per ambienti commerciali dove occorre un fascio di forte intensità. E' realizzato in acciaio verniciato a forno con polveri.

STRALE. Spendet direktes Licht von einer metallischen Parabel mit engem Winkel (24°) gebündelt und mit abgeschirmter Lichtquelle. Ist in alle Richtungen ausrichtbar. Wird zur akzentuierten Beleuchtung von Bildern, Skulpturen, Objekten verwendet, für zu Hause oder in kommerziellen Räumen, wo ein sehr intensives, gebündeltes Licht erforderlich ist. Sie werden aus im Ofen emailliertem Stahl hergestellt.

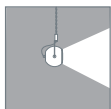
STRALE. Suministra luz directa con bombilla metalizada de haz estrecho (24°) y fuente luminosa apantallada. Se puede orientar en todas las direcciones. Se utiliza para la iluminación de acentuación de cuadros, esculturas, objetos, para la casa o para ambientes comerciales donde se necesite un haz de fuerte intensidad. Está realizado en acero pintado en horno con polvos.

STRALE. Il fournit une lumière directe, à l'aide d'une ampoule dichroïque ayant un faisceau étroit (24°) et une ampoule cachée. Il est orientable dans toutes les directions. Il est utilisé pour l'éclairage de tableaux, de sculptures, d'objets, pour la maison ou les ambiances commerciales, là où un faisceau de forte intensité s'avère nécessaire. Il est réalisé en acier verni avec des résines en poudres polymérisées au four.

STRALE. Provides direct light with a restricted light beam angle (24°) dichroic bulb with beam reflector. It may be oriented in all directions. It is used when a strong light beam needs to be directed on paintings, sculptures, objects in domestic or commercial environments. It is made of oven polymerized powder painted steel with friction elements to keep the wanted direction.



9,2x7,6cm H 12,6cm



60°



35W IRC(equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU5,3

 **MODULO** 
ELECTRO

FREDGINGER www.modulelectro.ru

FREDGINGER. Faretto orientabile in ogni direzione. La luce è generata da una lampadina dicroica a fascio ampio (60°). Viene utilizzato per l'illuminazione di accento di quadri, sculture, oggetti. Adatto per la casa o per ambienti commerciali. Il diffusore è in vetro borosilicato soffiato.

FREDGINGER. In jede Richtung orientierbarer Strahler. Das Licht wird durch einen 60 weitwinkligen dichroitischen Halogenstrahler erzeugt. Fredginger wird vorzugsweise in der Bilderbeleuchtung, Skulpturbeleuchtung und Beleuchtung von Gegenständen eingesetzt. Geeignet fuer den privaten und kommerziellen Bereich. Der Leuchtkoerper ist aus geblasenem Borosilikatglas gefertigt.

FREDGINGER. Empotrable orientable en todas direcciones. La luz la genera una bombilla dicroica de amplio haz (60°). Iluminación para resaltar cuadros, esculturas, objetos. Adaptado para la casa o ambientes comerciales. El difusor es de cristal borosilicado soplado

FREDGINGER. Projecteur orientable dans toutes les directions. La lumière est produite à l'aide d'une ampoule dichroïque à faisceau large (60°). Il peut être utilisé pour l'éclairage 'accentué' de sculptures, tableaux, objets. Dans la maison ou dans les entreprise commerciales. Le diffuseur est en verre borosilicate soufflé.

FREDGINGER. Fully adjustable spot light. The light is provided by a dichroic light bulb with a wide angle (60°). It is usually used for accentuated light for pictures, sculptures, objects. It may be used both in domestic or commercial environments. The diffuser is in blown borosilicate glass.





MODUL

ELECTRO

CAPALUNGA www.modulelectro.ru

CAPALUNGA. Fornisce luce diretta verso il basso e parzialmente all'intorno. La sua forma lineare suggerisce di usarla sopra piani di lavoro, tavoli da pranzo, banconi di proporzione allungata. Viene generalmente sospesa sopra gli stessi. E' realizzata in vetro borosilicato smerigliato lavorato artigianalmente. L'elemento di supporto delle lampadine è in alluminio naturale.

CAPALUNGA. Spendet direktes, nach unten gerichtetes und teilweise ringsherum strahlendes Licht. Seine lineare Form spricht für eine Nutzung über Arbeitsflächen, Esstischen und verlängerten Tresen. Es wird normalerweise über denselben angebracht. Es ist aus mattem Borosilikatglas handwerklich hergestellt. Das Trägerelement ist aus natürlichem Aluminium.

CAPALUNGA. Suministra luz directa hacia abajo y parcialmente a su alrededor. Su forma lineal sugiere emplearla sobre superficies de trabajo, mesas de cocina, mostradores de proporción alargada. Generalmente se suspende sobre los mismos. Está realizada en cristal borosilicado esmerilado elaborado artesanalmente. El elemento de soporte de las bombillas es de aluminio natural.

CAPALUNGA. Il fournit une lumière directe vers le bas et partielle aux alentours. Sa forme linéaire suggère une utilisation au-dessus des plans de travail, des tables de salle à manger, des longs comptoirs. Il est généralement suspendu au-dessus des meubles à éclairer. Il est réalisé en verre borosilicaté dépoli, façonné à la main. L'élément de support des lampes est en aluminium naturel.

CAPALUNGA. Provides direct downward and partially diffused light. Its linear shape suggests it to be used hung above working areas, dining tables, linear counter elements. It is made of frosted hand-crafted borosilicate glass. The bulb supporting element is in natural aluminium.



Ø 4cm H 75cm



n°5 

20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

NUVOLA

NUVOLA. Fornisce una luce diffusa per mezzo di una lampadina alogena bispina. Sono realizzate in vetro borosilicato soffiato e formato a mano. Sono disponibili in 3 differenti dimensioni (piccola, media e grande) con 4 finiture (trasparente, smerigliata, smerigliata con lustro rosa, smerigliata con lustro azzurro). Anche in questo caso la luce fornita verso il basso è bianca.

NUVOLA. Liefert ein diffuses Licht mittels einer zweistufigen Halogenbirne. Nuvole werden aus handgefertigtemmundgeblasenes Borosilikatglas hergestellt. Nuvole sind in drei verschiedenen Groessen lieferbar klein, mittel und gross und werden in vier verschiedenen Asfuehrungen angeboten (transparent, geschliffen, geschliffen rosa und geschliffen azur). Auch dieses Modell liefert das Licht nach unten.

NUVOLA. Genera una luz difusa por medio de una bombilla halógena bipin. Realizadas en vidrio borosilicado soplado y formado a mano. Disponibles 3 diferentes dimensiones (pequeña, mediana y grande) con 4 acabados (transparente, satinada, satinada rosa, satinada azul). También en este caso la luz dirigida hacia abajo es blanca

NUVOLA. Il fournit une lumière diffuse à l'aide d'une ampoule halogène bi-fiche. En verre borosilicaté soufflé et façonné à la main. Disponible en trois différentes dimensions (petite, moyenne et grande) avec quatre finitions (transparente, dépolie, dépolie avec 'lustro' rose, dépolie avec 'lustro' bleu). En ce cas aussi la lumière fournie vers le bas est blanche.

NUVOLA. Provides diffused light by means of a halogen capsule light bulb. They are made of handmade blown borosilicate glass. Three sizes are available (small, medium and large) in 4 finishings (clear, frosted, frosted with pink 'lustro', frosted with light blue 'lustro'). In every case the light provided is white.



L. 34cm P. 28cm H. 16cm



50W IRC (equivalente 75W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35



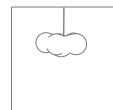
L. 24cm P. 19,7cm H. 11,2cm



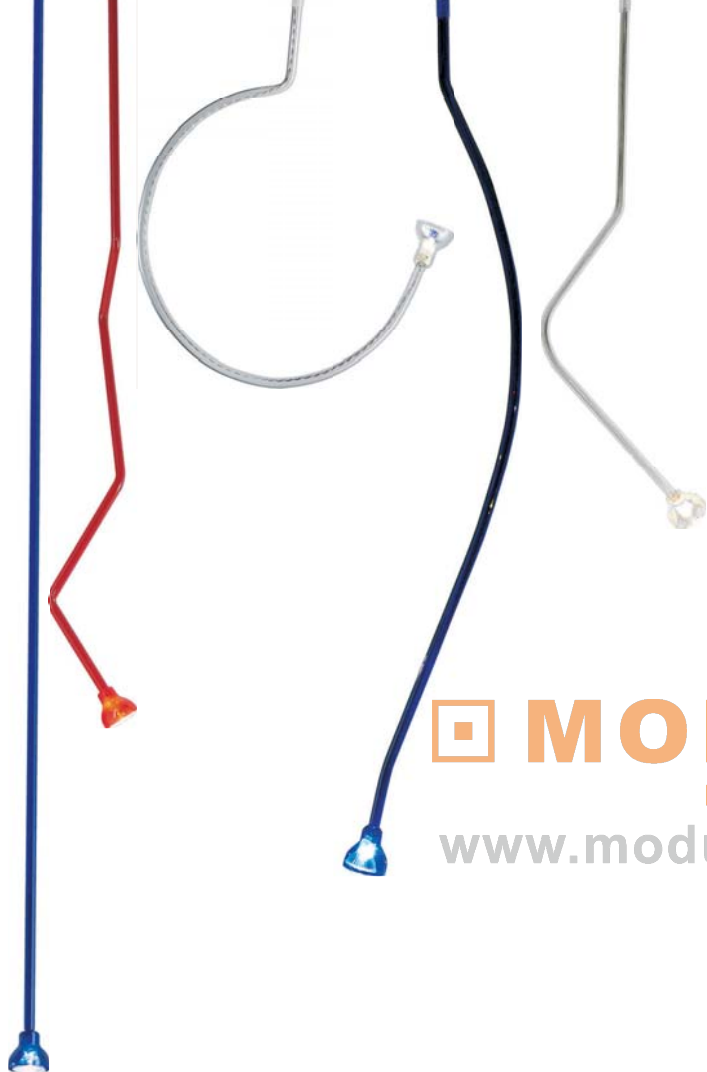
35W IRC (equivalente 50W) 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GY6,35



L. 15cm P. 12,3cm H. 7cm



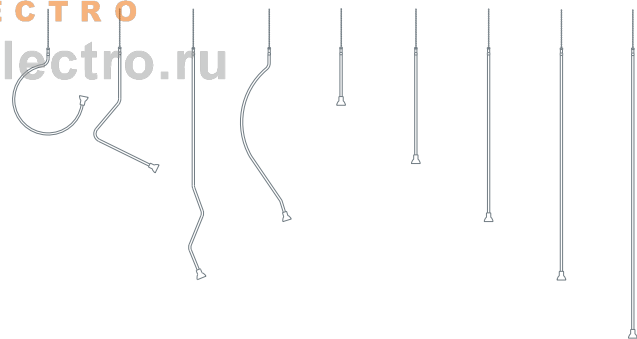
20W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
G4



MODUL

ELECTRO

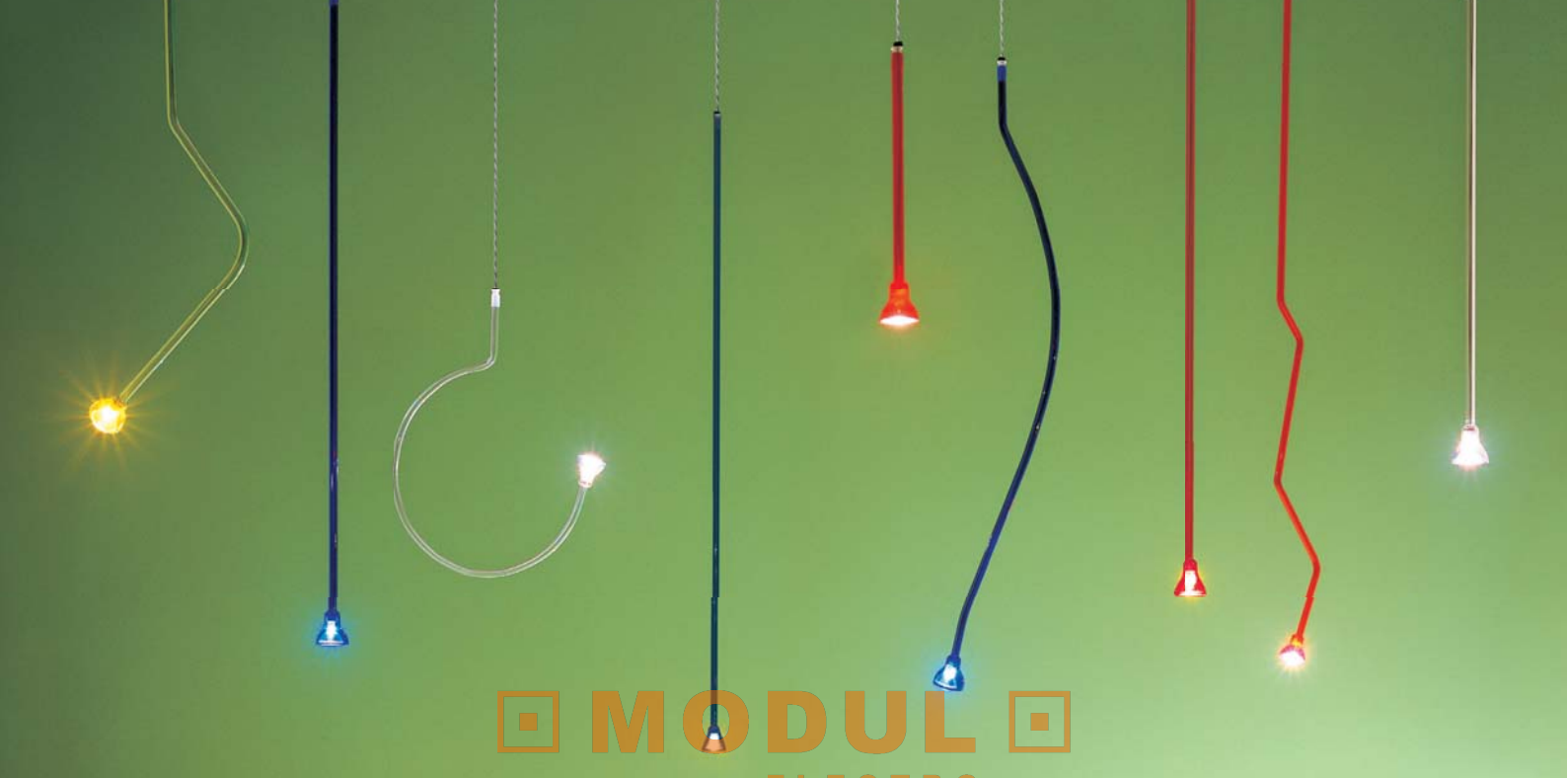
www.modulelectro.ru



ore 1 L.38cm P.4,7cm H.45cm	ore 4 L.28cm P.4,7cm H.65cm	ore 5 L.9,5cm P.9,5cm H.120cm	ore 5 1/2 L.24cm P.4,7cm H.90cm	ore 6/30 Ø4,7cm H.30cm	ore 6/60 Ø4,7cm H.60cm	ore 6/90 Ø4,7cm H.90cm	ore 6/120 Ø4,7cm H.120cm	ore 6/150 Ø4,7cm H.150cm



35W 12Volt
attacco-anschluss-conexion
prise-connection:
GU4



MODUL

ELECTRO

www.modul.electro.ru **FILI D'ANGELO**

FILI D'ANGELO. Forniscono luce diretta con fascio di media apertura (38°). Le differenti lunghezze consentono di avvicinare la luce al punto di utilizzo, le varie forme di ottenere diversi orientamenti. Vengono in generale utilizzati per illuminare piani di lavoro o zone di lettura, o per indirizzare luce d'accento su quadri, sculture, oggetti. Sono realizzati in vetro borosilicato trasparente o vetro di Murano colorato con lavorazioni di soffiatura e formatura artigianali.

FILI D'ANGELO. Spenden in einem Mittelgeöffneten Winkel (38°), direktes Licht. Die verschiedenen Längen ermöglichen das Legen des Lichts zum gewünschten Punkt und die verschiedenen Formen ermöglichen unterschiedliche Ausrichtungen. Sie werden normalerweise verwendet, um Arbeitsflächen oder Leseecken zu erleuchten, oder um akzentuiertes Licht auf Bilder Skulpturen oder Objekte zu lenken. Sie sind aus transparentem Borosilikatglas oder aus buntem Muranoglas hergestellt, mit mundgebläser Verarbeitung und handwerklicher Gestaltung.

FILI D'ANGELO. Suministran una luz directa con haz de media apertura (38°). Las diferentes longitudes permiten acercar la luz al punto de uso y las varias formas permiten obtener distintas orientaciones. Generalmente son utilizados para iluminar superficies de trabajo o zonas de lectura, o para dirigir una luz de acentuación sobre cuadros, esculturas, objetos. Están realizados en cristal borosilicado transparente o cristal de Murano pintado con elaboraciones de soplado y moldeado artesanales.

FILI D'ANGELO. Ils fournissent une lumière directe avec un faisceau d'ouverture moyenne (38°). Les différentes longueurs permettent de rapprocher la lumière du point d'utilisation, les différentes formes, d'obtenir des orientations variées. En général, ils sont utilisés pour éclairer des plans de travail ou des coins de lecture ou bien encore, pour mettre en valeur des tableaux, des sculptures, des objets. Ils sont réalisés en verre borosilicaté transparent ou en verre de Murano coloré, soufflés et façonnés à la main.

FILI D'ANGELO. Provide direct light with a medium light beam angle (38°) dichroic bulb. The various lengths and shapes allow to direct the light beam where it is needed. They are generally used to light working or reading areas, or to direct light on sculptures, paintings or objects. They are hand-made and blown in clear borosilicate glass or coloured Murano glass.

118
BARRA

124
CAPALUNGA

125
FILI D'ANGELO

130
LUMIERE

The logo for MODULO features the word "MODULO" in a bold, orange, sans-serif font. It is flanked by two square icons, each containing a smaller square in the center, also in orange.



132
• LUMIERE MONOPOLARI

www.modulelectro.ru

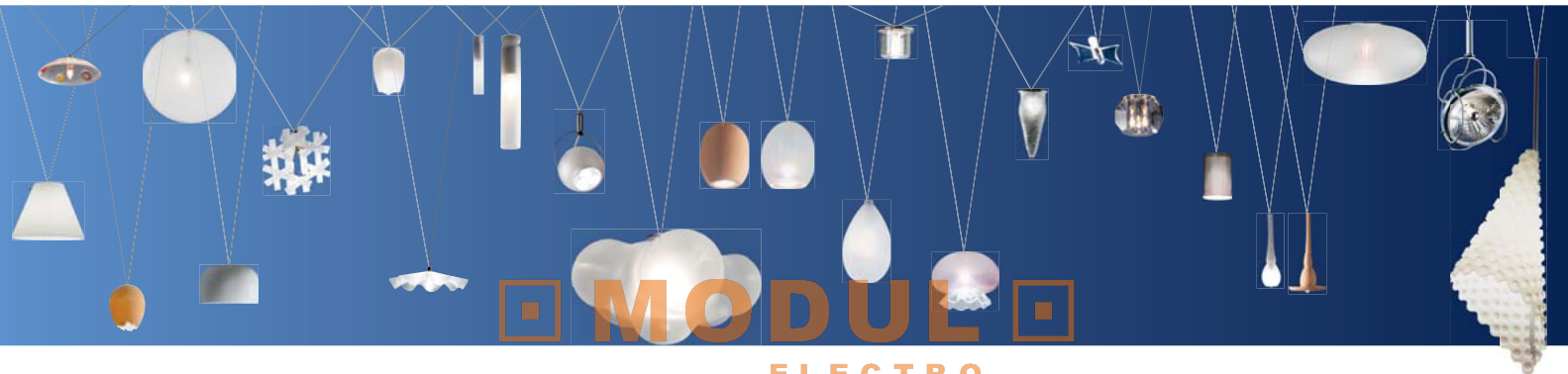
154
• LUMIERE TRECCINA

174
MINI SINGLE&DOUBLE

180
QUADRO

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

HÄNGE SUSPENSIÓN SUSPENSION SUSPENSION
SOSPENSIONE



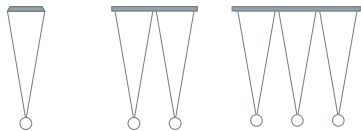
BARRA. Rosone a barra che contiene il trasformatore e al quale si possono sospendere, con il proprio cavetto di alimentazione monopolare, uno, due o tre corpi illuminanti del sistema Orbite. Il rosone è disponibile in tre diverse lunghezze, ciascuna in due finiture: color bianco e color alluminio.

BARRA. Deckenbarren, in welchem der Trafo liegt, an welchen mit dem eigenen Einpolspeisekabel ein, zwei oder drei Leuchtkörper des Systems Orbite angeschlossen werden. Der Deckenbarren wird in verschiedenen Längen und in den Farben weiß und Aluminium angeboten.

BARRA. Rosetón de barra que contiene el transformador y al cual se pueden colgar, con el propio cable de alimentación monopolar, uno, dos o tres lámparas del sistema Orbite. El rosetón está disponible en tres longitudes diversas, cada una en dos terminaciones: color blanco y color aluminio.

BARRA. Rosace à barre qui abrite un transformateur et auquel on peut suspendre un, deux ou trois corps lumineux du Système Orbite à l'aide de leur câble d'alimentation monopolaire. La rosace est disponible en trois différentes longueurs, chacune en deux finitions: couleur blanc et couleur aluminium.

BARRA. Bar rose which houses the transformer and to which it is possible to hang one, two or three Orbite system lighting bodies by means of their small monopolar power cables. The rose is available in three different lengths, each in two colours: white and aluminium.



BARRA 33
33,5x3,7cm
H3cm

BARRA 76
76,5x4cm
H4cm

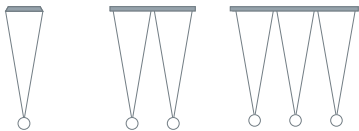
BARRA 115
115x4cm
H4cm

BARRA 33 - Medusina

 **MODUL** 
BARRA **ELECTRO**
www.modulelectro.ru



europaean
safety certificate



BARRA 33
33,5x3,7cm
H3cm

BARRA 76
76,5x4cm
H4cm

BARRA 115
115x4cm
H4cm



 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru

BARRA 76 - Strale



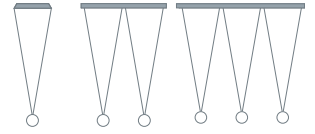
BARRA 76 - Popone

BARRA 115 - Bucaneve



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



33,5x3,7cm
H3cm


76,5x4cm
H4cm

115x4cm
H4cm

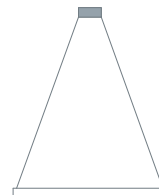


BARRA 115 - Crespella

BARRA 115 - Pendolino



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



Ø4cm x75cm
rosone: Ø11,4cm H7,5cm
5x 20W 12V
G4

 **MODUL** 

ELECTRO

www.modulelectro.ru **CAPALUNGA**

CAPALUNGA SOSPENSIONE. Apparecchio per luce diretta verso il basso e diffusa all'intorno. Utilizza cinque lampadine alogene bipin disposte linearmente. La struttura in alluminio anodizzato è contenuta all'interno di un tubo in vetro borosilicato sabbiato. Ne viene suggerito l'uso per illuminare tavoli rettangolari e piani di lavoro lineari.

CAPALUNGA HÄNGE. Lampe für direktes, nach unten gerichtetes und in der Umgebung gestreutes Licht. Verwendet fünf linear angeordnete Niedrigspannungs-Halogenbirnen mit Doppelstecker. Die Struktur aus eloxiertem Aluminium befindet sich im Inneren eines Glasrohres aus mattem Borosilikatglas. Empfohlen wird der Einsatz zur Beleuchtung rechteckiger Tische und linearer Arbeitsflächen.

CAPALUNGA SUSPENSIÓN. Aparato para una iluminación directa hacia abajo y difusa alrededor. Utiliza cinco bombillas halógenas bipin dispuestas linealmente. La estructura de aluminio está contenida en el interior de un tubo de cristal borosilicado arenado. Se sugiere su uso para iluminar mesas rectangulares y superficies de trabajo lineares.

CAPALUNGA SUSPENSION. Appareil pour lumière directe vers le bas et diffuse aux alentours. Il utilise cinq lampes halogènes à très basse tension, disposées linéairement. La structure en aluminium anodisé est contenue à l'intérieur d'un tube en verre borosilicate sablé. Son utilisation est conseillée pour l'illumination de tables rectangulaires et de plans de travail linéaires.

CAPALUNGA SUSPENDED. Element which provides direct light in a downwards direction and to the surroundings, using five extra low voltage halogen bulbs positioned in a linear manner. The anodised aluminium frame is incorporated within the frosted glass tube. It is suggested to use to light up rectangular tables and linear work tops.



FILI D'ANGELO SOSPENSIONE. Linea di lampade a luce diretta orientata munite di lampadina alogenata a bassissima tensione con riflettore dicroico. Sono disponibili varie forme di supporti in vetro con differenti orientamenti del flusso luminoso. I rosoni hanno il trasformatore incorporato e consentono l'utilizzo di elementi illuminanti in numero variabile.

FILI D'ANGELO HÄNGE. Leuchtenserie, mit Niedrigspannung dichroitischer Halogenbirne, die direkt ausgerichtetes Licht liefert. Im Deckenteller ist der Trafo eingebaut, der den Einbau von Leuchtkörpern in unterschiedlicher Anzahl ermöglicht.

FILI D'ANGELO SUSPENSIÓN. Línea de lámparas de luz directa orientada equipadas con bombilla halógena de baja tensión con reflector dicroico. Están disponibles varias formas de soportes en cristal, con diferentes orientaciones del flujo de iluminación. El rosetón tiene el transformador incorporado que permite el empleo de elementos iluminantes en cantidad variable.

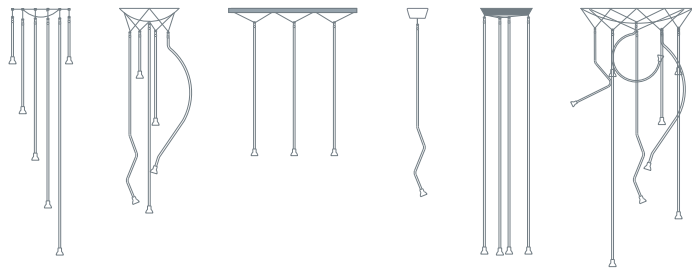
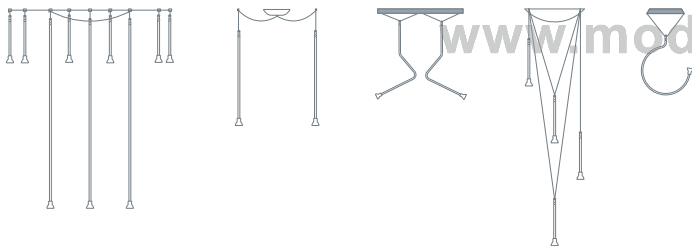
FILI D'ANGELO SUSPENSION. Série de lampes à lumière directe orientée, munies d'ampoules halogènes très basse tension avec réflecteur dichroïque. Différentes formes de supports en verre avec orientations diverses du faisceau lumineux sont disponibles. La rosace à le transformateur incorporé et permet d'utiliser des éléments d'éclairage en nombre variable.

FILI D'ANGELO SUSPENDED. Range of lamps which provide direct oriented light, supplied with safety extra low voltage dichroic halogen bulb and available in various shapes with different light orientation. The roses house the transformer and allow the use of several lighting elements.

FILI D'ANGELO



ELECTRO

www.modulelectro.ru





Fili d'angelo - BARRA 115

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru





Fili d'angelo - Mini Double



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru

LUMIERE:

MODUL

ELECTRO

www.modul.electro.it

Programma di apparecchi per l'illuminazione a sospensione disponibili in varie dimensioni: 'piccola', 'grande' e 'gigante'. Al rosone centrale si possono sospendere da 4 a 12 corpi illuminanti con cavetto di alimentazione monopolare oppure da 6 o 12 corpi illuminanti con cavetto di alimentazione a treccia. I corpi illuminanti sono a scelta tra quelli del sistema Orbite e sistema Radiale e sono mostrati nella pagina seguente. Nei capitoli 'Sistema Orbite' e 'Sistema Radiale' sono riportati i dati tecnici riguardanti i corpi illuminanti.

Programm von Hängelampen, die in verschiedenen Größen zur Verfügung stehen: 'kleine', 'große' und 'riesengrosse'. An der mittleren Deckrosette können von 4 bis 12 Beleuchtungskörper mit einpoligem Versorgungskabel oder von 6 bis 12 Beleuchtungskörper mit umflochtenem Versorgungskabel gehängt werden. Zur Auswahl der Beleuchtungskörper stehen die des Systems Orbite und des Systems Radiale zur Verfügung, die auf der nachstehenden Seite ersichtlich sind. In den Kapiteln der Systeme „Orbite“ und „Radiale“ stehen die technischen Daten für die Leuchtkörper.

Programa de aparatos para la iluminación de suspensión disponibles en varios tamaños: 'pequeña', 'grande' y 'gigante'. Se pueden suspender del rosetón central de 4 a 12 lámparas con cable de alimentación monopolar o de 6 a 12 lámparas con cable de alimentación de trenza. Las lámparas son a elegir entre aquellas del sistema Orbite y el sistema Radiale y se ilustran en la página siguiente. En los capítulos 'Sistema Orbite' y 'Sistema Radiale' se presenta los datos técnicos referidos a las lámparas.

Programme d'appareils pour l'éclairage à suspension disponibles en différentes dimensions : «petite», «grande», et «géante». A la rosace centrale peuvent être accrochés de quatre à douze corps lumineux avec un petit câble d'alimentation monopolaire ou de 6 à 12 corps lumineux avec un petit câble d'alimentation tressé. Les corps lumineux sont à choisir parmi les corps du système Orbite et système Radiale et sont illustrés à la page suivante. Pour les informations techniques se référant aux corps lumineux voir 'Système Orbite' et 'Système Radiale'.

Program of hanging lighting devices available in different sizes: 'small', 'large' and 'huge'. It is possible to hang to the rose from 4 to 12 lighting bodies with monopolar power cable or 6 to 12 lighting bodies with plait-like power cable. The lighting bodies are to choose from the ones of the Orbite and Radiale system which are shown in the following page. In the 'Orbite system' and 'Radiale system' chapters are shown the lighting bodies' technical data.



european
safety certificate

LUMIERE MONOPOLARI



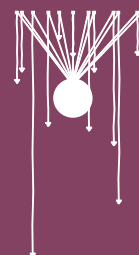
MODUL

ELECTRO

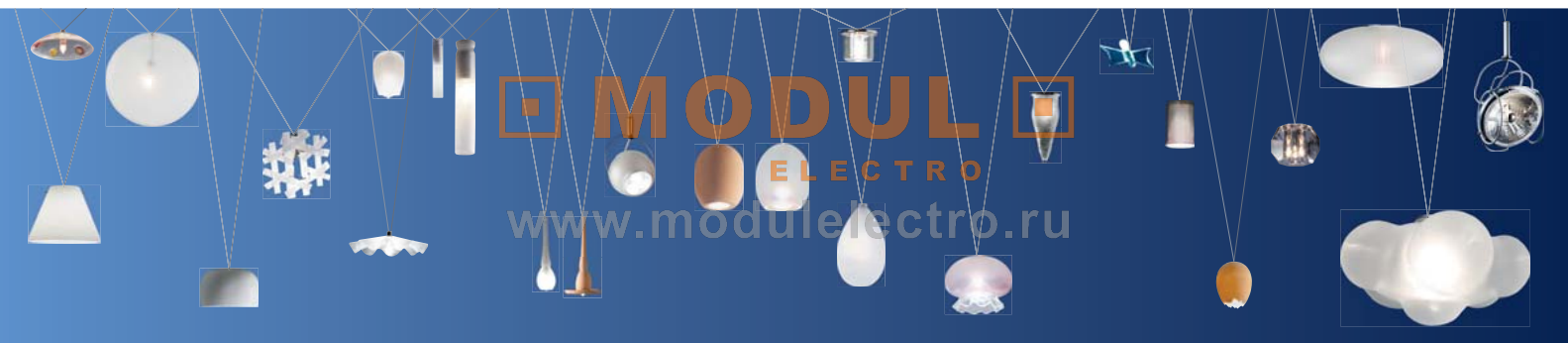
www.modulelectro.ru



LUMIERE TRECCINA

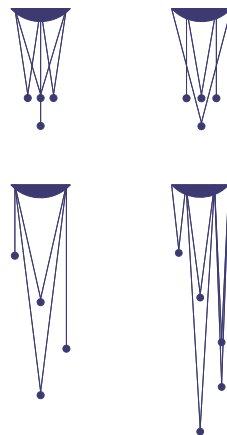


LUMIERE MONOPOLARI



European
safety certificate

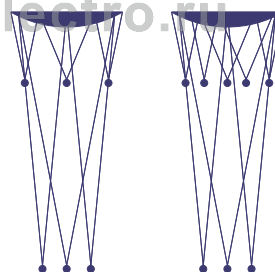
PICCOLA • KLEINE • PEQUEÑA
PETITE • SMALL



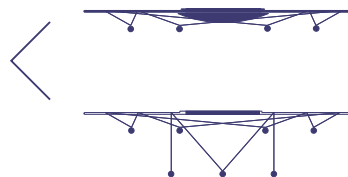
GRANDE • GROßE • GRANDE
GRANDE • LARGE



www.modulelectro.ru



GIGANTE • RIESENGROßE
GIGANTE • GÉANTE • HUGE



sigaretta LU488/TR



Ø32cm
H. min 50cm
H. max 190cm

MODUL
ELECTRO
www.modul-electro.ru

LUMIERA MONOPOLARE PICCOLA. Apparecchi a sospensione che utilizzano vari corpi illuminanti sostenuti dai loro cavi di alimentazione a bassissima tensione. Sono adatti per l'illuminazione generale di ambienti o zone di ambienti. Il tipo di illuminazione varia in funzione dei corpi illuminanti scelti. Il rosone, che contiene il trasformatore, può inoltre essere utilizzato come fonte luminosa in quanto contiene una lampadina fluorescente. Tutte le varianti sono predisposte per la doppia accensione.

LUMIERA MONOPOLARE KLEINE. Hängelampen mit verschiedenen Beleuchtungskörpern, die durch die Versorgungskabel für sehr niedrige Spannung gehalten werden. Sie sind für die allgemeine Beleuchtung von Räumen oder Raumbereichen geeignet. Die Beleuchtungsart ist je nach gewählten Beleuchtungskörper unterschiedlich. In der Deckenrosette befindet sich der Transformator und kann gleichzeitig auch als Lichtquelle verwendet werden, da sich darin eine Fluoreszenzlampe befindet. Alle Versionen sind für die Doppelumschaltung vorgesehen.

LUMIERA MONOPOLARE PEQUEÑA. Aparatos de suspensión que utilizan varias lámparas sostenidas por sus cables de alimentación de bajísima tensión. Son aptas para la iluminación general de ambientes o zonas de ambientes. El tipo de iluminación varía en función de las lámparas elegidas. El rosetón, que contiene el transformador, puede además ser utilizado como fuente luminosa pues contiene una bombilla fluorescente. Todas las variaciones están predisuestas para el doble encendido.

LUMIERA MONOPOLARE PETITE. Appareils à suspension qui utilisent des corps lumineux soutenus par des câbles d'alimentation à très basse tension. Ils sont indiqués pour l'éclairage général de pièces ou de coins de pièces. Le type d'éclairage change par rapport aux corps lumineux choisis. La rosace, qui contient le transformateur, peut en plus être utilisée comme source lumineuse car elle est pourvue d'une ampoule fluorescente. Toutes les versions sont prévues pour l'allumage double.

LUMIERA MONOPOLARE SMALL. Hanging lighting devices which use various lighting bodies held by their own safety extra low voltage power cables. They are suitable for the general lighting of an environment or for parts of it. The kind of lighting varies according to the chosen lighting body. The rose houses the transformer and may be used as lighting source as it houses a fluorescent light bulb. All models are prearranged for double switching.





gemma LU411/DI



goccia LU432/SM



bucaneve LU406/NE



ostrica LU448/SM

esempi di **LUMIERA MONOPOLARE PICCOLA CORTA CON 4 CORPI ILLUMINANTI**
beispiele LUMIERA MONOPOLARE KLEINE KURZE MIT 4 LEUCHTKÖRPER
ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE PEQUEÑA CORTA CON 4 CUERPOS LUMINOSOS
exemples de LUMIERA MONOPOLARE PETITE COURTE AVEC 4 CORPS D'ÉCLAIRAGE
examples of LUMIERA MONOPOLARE SMALL SHORT WITH 4 LIGHTING BODIES

MODULO
ELECTRO
www.modulelectro.ru

galaverna LU442/BI



patata vetro LU464/SM



sigaro LU490/SM





pendolino LU472/TR



bucaneve LU510/SM



Ø32cm
H. min 50cm
H. max 190cm

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



cestello LU508/AL



goccia LU532/SM



medusina LU536/SM



ostrica LU548/SM



esempi di **LUMIERA MONOPOLARE PICCOLA CORTA CON 5 CORPI ILLUMINANTI**
 Beispiele **LUMIERA MONOPOLARE KLEINE KURZE MIT 5 LEUCHTKÖRPER**
 ejemplos de **LUMIERA MONOPOLARE PEQUEÑA CORTA CON 5 CUERPOS LUMINOSOS**
 exemples de **LUMIERA MONOPOLARE PETITE COURTE AVEC 5 CORPS D'ÉCLAIRAGE**
 examples of **LUMIERA MONOPOLARE SMALL SHORT WITH 5 LIGHTING BODIES**

MODULO ELECTRO
www.modulelectro.ru



patata cotta LU564/BI



ovosado LU549/PC



pendolino LU572/RS



sigaretta LU588/SM

sigaro LU490/SM



goccia LU432/SM



medusina LU436/SM

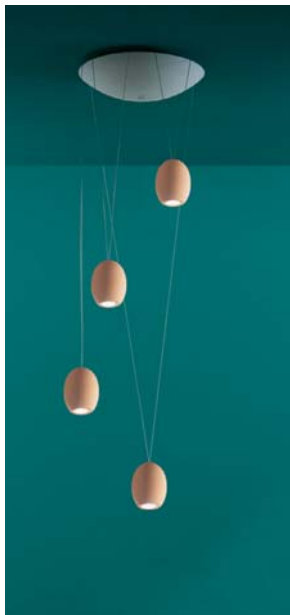


ostrica LU448/SM



esempi di **LUMIERA MONOPOLARE PICCOLA LUNGA CON 4 CORPI ILLUMINANTI**
 Beispiele LUMIERA MONOPOLARE KLEINE LANGE MIT 4 LEUCHTKÖRPER
 ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE PEQUEÑA LUNGA CON 4 CUERPOS LUMINOSOS
 exemples de LUMIERA MONOPOLARE PETITE LONGUE AVEC 4 CORPS D'ÉCLAIRAGE
 examples of LUMIERA MONOPOLARE SMALL LONG WITH 4 LIGHTING BODIES

MODULO ELECTRO
www.modulelectro.ru



patata cotta LU464/CO



galaverna LU642/BI



pendolino LU472/RT





sigaretta LU488/SM



Ø32cm
H. min 50cm
H. max 190cm

patata vetro LU464/TR

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



ostrica LC548/SM



Ø32cm
H. min 50cm
H. max 190cm

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



gemma LU511/DI



goccia LU532/SM



medusina LU536/SM



bucaneve LU500/SM



esempi di **LUMIERA MONOPOLARE PICCOLA LUNGA CON 5 CORPI ILLUMINANTI**
 beispiele LUMIERA MONOPOLARE KLEINE LANGE MIT 5 LEUCHTKÖRPER
 ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE PEQUEÑA LUNGA CON 5 CUERPOS LUMINOSOS
 exemples de LUMIERA MONOPOLARE PETITE LONGUE AVEC 5 CORPS D'ÉCLAIRAGE
 examples of LUMIERA MONOPOLARE SMALL LONG WITH 5 LIGHTING BODIES

MODULO
ELECTRO
www.modulelectro.ru



patata vetro LU564/SM



rollo LU566/SM



pendolino LU572/AS



sigaretta LU588/SM

pendilla LU668/AM



Ø60cm
H. min 50cm
H. max 190cm

MODUL

ELECTRO

www.modul.electro.it

LUMIERA MONOPOLARE GRANDE. Apparecchi a sospensione che utilizzano vari corpi illuminanti sostenuti dai loro cavi di alimentazione a bassissima tensione. Sono adatti per l'illuminazione generale di ambienti o zone di ambienti. Il tipo di illuminazione varia in funzione dei corpi illuminanti scelti. Il rosone, che contiene il trasformatore, può inoltre essere utilizzato come fonte luminosa in quanto contiene una lampadina fluorescente. Tutte le varianti sono predisposte per la doppia e tripla accensione.

LUMIERA MONOPOLARE GROÙE. Hngelampen mit verschiedenen Beleuchtungskörpern, die durch die Versorgungskabel für sehr niedrige Spannung gehalten werden. Sie sind für die allgemeine Beleuchtung von Räumen oder Raumbereichen geeignet. Die Beleuchtungsart ist je nach gewählten Beleuchtungskörper unterschiedlich. In der Deckenrosette befindet sich der Transformator und kann gleichzeitig auch als Leuchtquelle verwendet werden, da sich darin eine Fluoreszenzlampe befindet. Alle Versionen sind für die Doppel- oder Dreifacheinschaltung vorgesehen.

LUMIERA MONOPOLARE GRANDE. Aparatos de suspensi3n que utilizan varias lámparas sostenidas por sus cables de alimentaci3n de bajísima tensi3n. Son aptas para la iluminaci3n general de ambientes o zonas de ambientes. El tipo de iluminaci3n varía en funci3n de las lámparas elegidas. El roset3n, que contiene el transformador, puede además ser utilizado como fuente luminosa pues contiene una bombilla fluorescente. Todas las variaciones están predispuestas para el doble y triple encendido.

LUMIERA MONOPOLARE GRANDE. Appareils à suspension qui utilisent des corps lumineux soutenus par des câbles d'alimentation à très basse tension. Ils sont indiqués pour l'éclairage général de pièces ou de coins de pièces. Le type d'éclairage change par rapport aux corps lumineux choisis. La rosace, qui contient le transformateur, peut en plus être utilise comme source lumineuse car elle est pourvue d'une ampoule fluorescente. Toutes les versions sont prévues pour l'allumage double et triple.

LUMIERA MONOPOLARE LARGE. Hanging lighting devices which use various lighting bodies held by their own safety extra low voltage power cables. They are suitable for the general lighting of an environment or for parts of it. The kind of lighting varies according to the chosen lighting body. The rose houses the transformer and may be used as lighting source as it houses a fluorescent light bulb. All models are prearranged for double and triple switching.



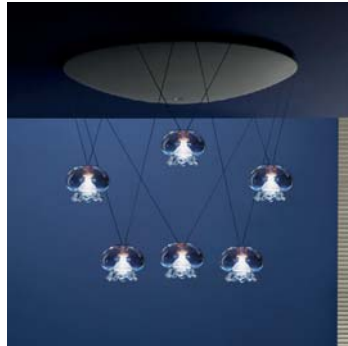
farfalla LU630/TR



goccia LU632/SM



medusina LU636/TR



ostrica LU648/SM



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru

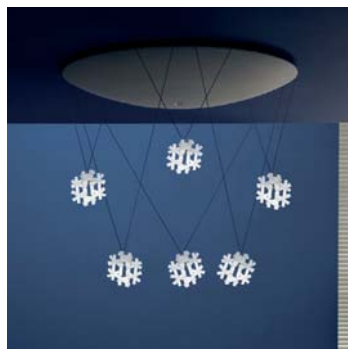
esempi di LUMIERA MONOPOLARE GRANDE CORTA CON 6 CORPI ILLUMINANTI

beispiele LUMIERA MONOPOLARE GROÙE KURZE MIT 6 LEUCHTKÖRPER

ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE GRANDE CORTA CON 6 CUERPOS LUMINOSOS

exemples de LUMIERA MONOPOLARE GRANDE COURTE AVEC 6 CORPS D'ÉCLAIRAGE

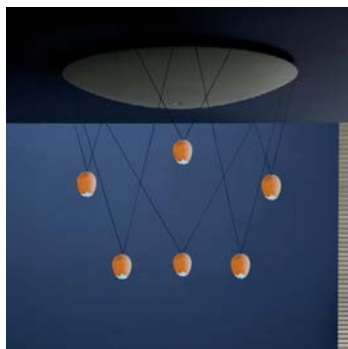
examples of LUMIERA MONOPOLARE LARGE SHORT WITH 6 LIGHTING BODIES



galaverna LU642/BI



patata vetro LU664/TR



ovosodo LU649/PC



sigaretta LU690/SM

cestello LU908/AL



ostrica LU948/SM



bucaneve LU906/NE



rolo LU964/BI



esempi di **LUMIERA MONOPOLARE GRANDE CORTA CON 9 CORPI ILLUMINANTI**
 beispiele LUMIERA MONOPOLARE GROBE KURZE MIT 9 LEUCHTKÖRPER
 ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE GRANDE CORTA CON 9 CUERPOS LUMINOSOS
 exemples de LUMIERA MONOPOLARE GRANDE COURTE AVEC 9 CORPS D'ÉCLAIRAGE
 examples of LUMIERA MONOPOLARE LARGE SHORT WITH 9 LIGHTING BODIES

MODULO
ELECTRO
www.modulelectro.ru



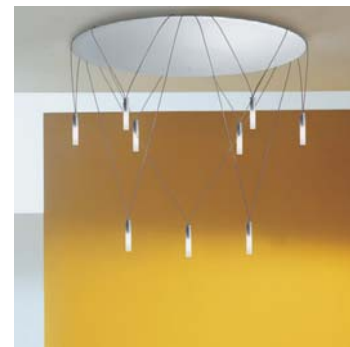
patata cotta LU964/BI



gemma LU911/DI



pendolino LU972/RT



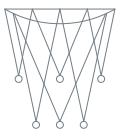
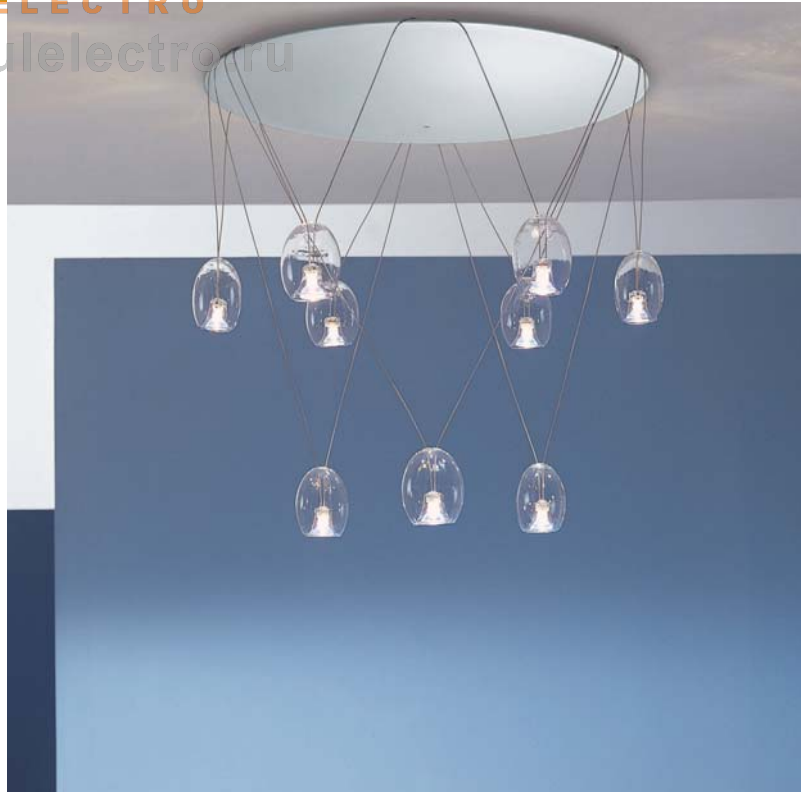
sigaretta LU988/SM

goccia LU932/SM



MODULO
ELECTRO

patata vetro LU964/TR
www.modulelectro.ru

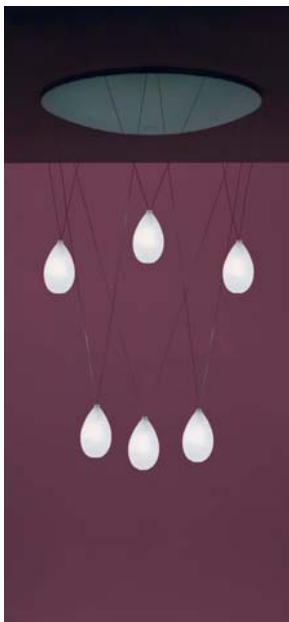


Ø60cm
H. min 50cm
H. max 190cm

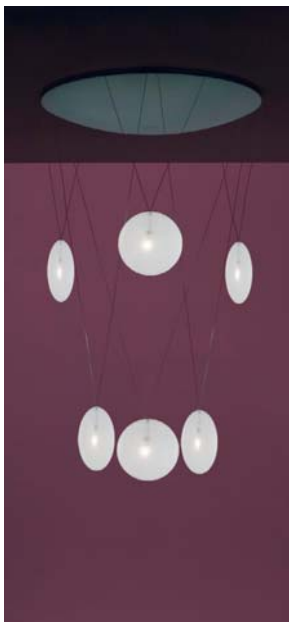
cestello LU608/AL



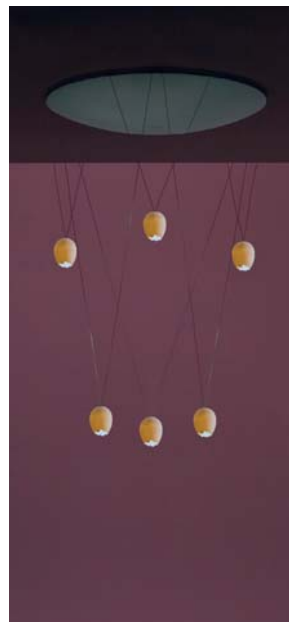
goccia LU632/SM



ostrica LU648/SM



ovosodo LU649/PC

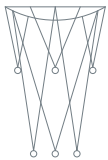


esempi di **LUMIERA MONOPOLARE GRANDE LUNGA CON 6 CORPI ILLUMINANTI**
 Beispiele LUMIERA MONOPOLARE GROBE LANGE MIT 6 LEUCHTKÖRPER
 ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE GRANDE LUNGA CON 6 CUERPOS LUMINOSOS
 exemples de LUMIERA MONOPOLARE GRANDE LONGUE AVEC 6 CORPS D'ÉCLAIRAGE
 examples of LUMIERA MONOPOLARE LARGE LONG WITH 6 LIGHTING BODIES

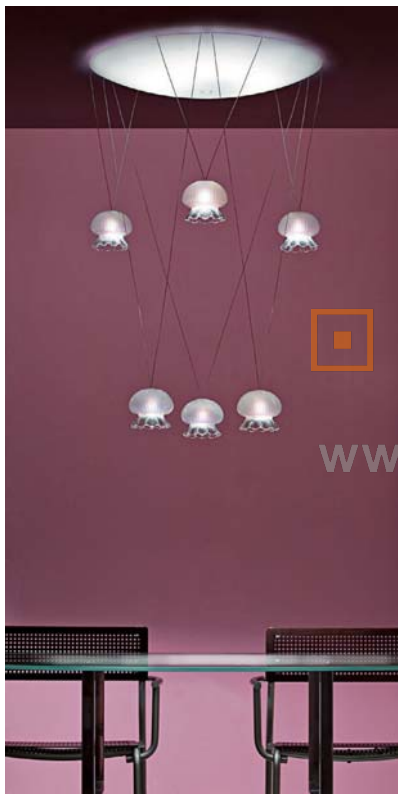
ELECTRO

www.modulelectro.ru





Ø60cm
H. min 50cm
H. max 190cm



medusina LC636/SM

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



medusina LU636/SM

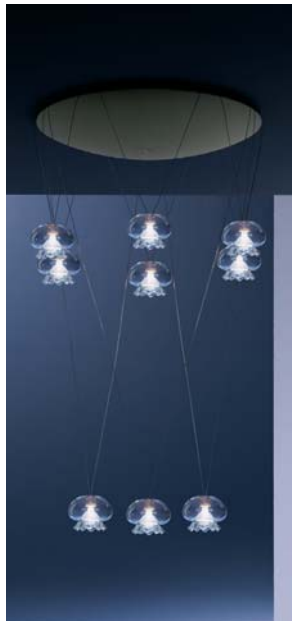
cestello LU908/AL



goccia LU932/SM



medusina LU936/TR

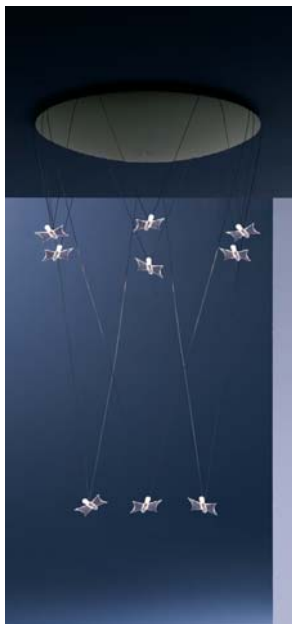


ostrica LU948/SM



esempi di **LUMIERA MONOPOLARE GRANDE LUNGA CON 9 CORPI ILLUMINANTI**
 beispiele LUMIERA MONOPOLARE GROBE LANGE MIT 9 LEUCHTKÖRPER
 ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE GRANDE LUNGA CON 9 CUERPOS LUMINOSOS
 exemples de LUMIERA MONOPOLARE GRANDE LONGUE AVEC 9 CORPS D'ÉCLAIRAGE
 examples of LUMIERA MONOPOLARE LARGE LONG WITH 9 LIGHTING BODIES

MODULO
ELECTRO
www.modulelectro.ru



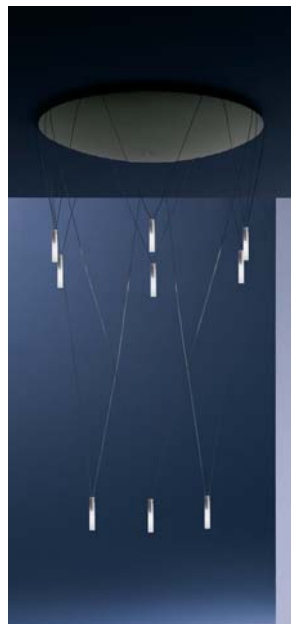
farfalla LU930/TR



patata vetro LU964/SM



ovosoda LU949/PC

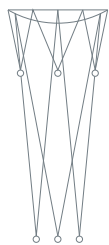


sigaretta LU988/SM

pendolino LC972/AS



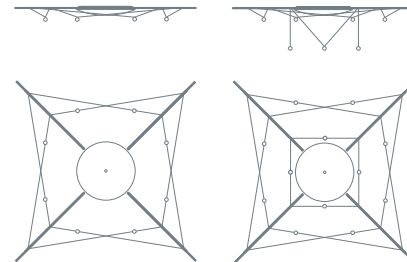
MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



Ø60cm
H. min 50cm
H. max 190cm

esempi di LUMIERA MONOPOLARE GIGANTE

beispiele LUMIERA MONOPOLARE RIESENGROBE
ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE GIGANTE
exemples de LUMIERA MONOPOLARE GÉANTE
examples of LUMIERA MONOPOLARE HUGE



185x185cm

MODUL
ELECTRO

LUMIERA MONOPOLARE GIGANTE. Lampadari di grandi dimensioni con corpi illuminanti alimentati a bassissima tensione. La struttura di sostegno da applicare al soffitto comprende il trasformatore. Ne vengono proposte diverse versioni con numeri diversi di corpi illuminanti alcune delle quali predisposte per la doppia accensione.

LUMIERA MONOPOLARE RIESENGROBE. Kronleuchten mit sehr grossen Abmessungen und mit Beleuchtungskörpern, welche durch sehr niedrige Spannung versorgt werden. In der Halterung, welche an die Decke angebracht wird, befindet sich der Transformator. Es werden verschiedene Versionen angeboten, mit einer unterschiedlichen Anzahl von Beleuchtungskörpern, wovon einige für die Doppeleinschaltung vorgesehen sind.

LUMIERA MONOPOLARE GIGANTE. Arañas de grandes dimensiones con lámparas alimentadas a bajísima tensión. La estructura de sujeción por aplicar al plafón comprende el transformador. Se proponen diversas versiones con números diversos de lámparas, algunas de las cuales están dispuestas para el doble encendido.

LUMIERA MONOPOLARE GÉANTE. Appareils à suspension de grandes dimensions avec corps lumineux alimentés à très basse tension. La structure de support, à appliquer au plafond, comprend le transformateur. Des versions différentes sont proposées avec de nombres divers de corps lumineux, certaines sont prévues pour l'allumage double.

LUMIERA MONOPOLARE HUGE. Huge hanging lighting device with safety extra low voltage lighting bodies. The supporting structure to apply to the ceiling houses the transformer. Different versions are available with a different number of lighting bodies. Some are prearranged for double switching.

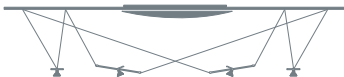
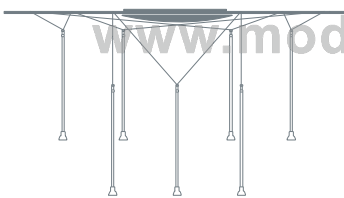
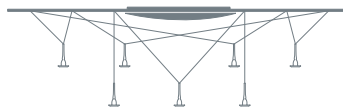


 **MODUL** 

ELECTRO

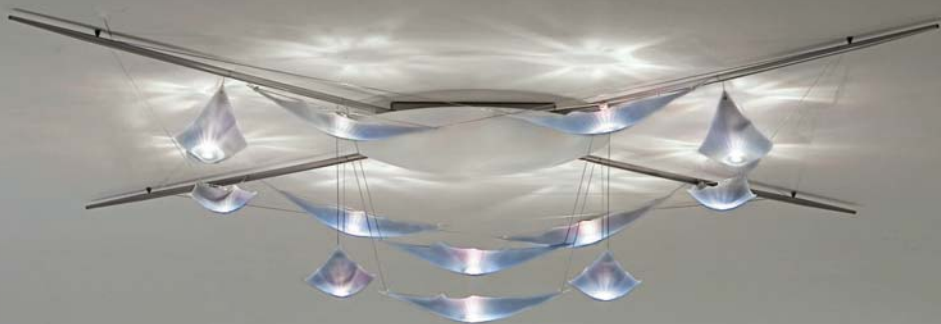
www.modulelectro.ru







esempi di LUMIERA MONOPOLARE GIGANTE

beispiele LUMIERA MONOPOLARE RIESENGROßE
 ejemplos de LUMIERA MONOPOLARE GIGANTE
 exemples de LUMIERA MONOPOLARE GÉANTE
 examples of LUMIERA MONOPOLARE HUGE



 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

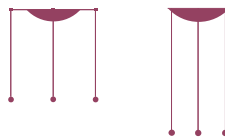


LUMIERE TRECCINA

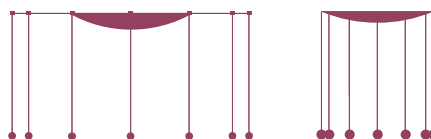


european
safety certificate

PICCOLA • KLEINE • PEQUEÑA
PETITE • SMALL



GRANDE • GROÙE • GRANDE
GRANDE • LARGE



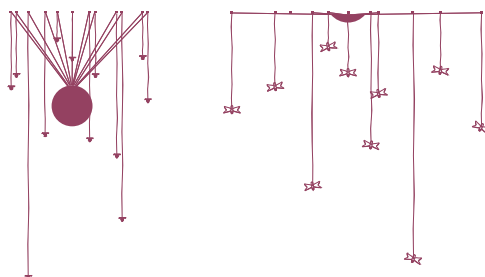
MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru

GIGANTE • RIESENGROÙE
GIGANTE • GÉANTE • HUGE



SCIAME



ghiaccio LU660/TR

esempi di LUMIERA TRECCINA PICCOLA

beispiele LUMIERA TRECCINA KLEINE MIT 6 LEUCHTKÖRPER
ejemplos de LUMIERA TRECCINA PEQUEÑA CON 6 CUERPOS LUMINOSOS
exemples de LUMIERA TRECCINA PETITE AVEC 6 CORPS D'ÉCLAIRAGE
examples of LUMIERA TRECCINA SMALL WITH 6 LIGHTING BODIES

MODUL
ELECTRO

www.modul.it

LUMIERA TRECCINA PICCOLA. Apparecchi a sospensione che utilizzano vari corpi illuminanti sostenuti dai loro cavi di alimentazione a treccina a bassissima tensione. Sono adatti per l'illuminazione generale di ambienti o zone di ambienti. Il tipo di illuminazione varia in funzione dei corpi illuminanti scelti. Il rosone, che contiene il trasformatore, può inoltre essere utilizzato come fonte luminosa in quanto contiene una lampadina fluorescente. Tutte le varianti sono predisposte per la doppia accensione.

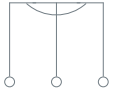
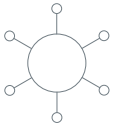
LUMIERA TRECCINA KLEINE. Hängelampen mit verschiedenen Beleuchtungskörpern, welche durch die umflochtenen Versorgungskabel für sehr niedrige Spannung gehalten werden. Sie sind für die allgemeine Beleuchtung von Räumen oder Raumbereichen geeignet. Die Beleuchtungsart ist je nach gewählten Beleuchtungskörper unterschiedlich. In der Deckenrosette befindet sich der Transformator und kann gleichzeitig auch als Leuchtquelle verwendet werden, da sich darin eine Fluoreszenzlampe befindet. Alle Versionen sind für die Doppeleinschaltung vorgesehen.

LUMIERA TRECCINA PEQUEÑA. Aparatos de suspensión que utilizan varias lámparas sostenidas por sus cables de alimentación de trenza a bajísima tensión. Son aptas para la iluminación general de ambientes o zonas de ambientes. El tipo de iluminación varía en función de las lámparas elegidas. El rosetón, que contiene el transformador, puede además ser utilizado como fuente luminosa pues contiene una bombilla fluorescente. Todas las variaciones están predisuestas para el doble encendido.

LUMIERA TRECCINA PETITE. Appareils à suspension qui utilisent des corps lumineux soutenus par des câbles tressés à très basse tension. Ils sont indiqués pour l'éclairage général de pièces ou de coins de pièces. Le type d'éclairage change par rapport aux corps lumineux choisis. La rosace qui contient le transformateur, peut en plus être utilisée comme source lumineuse car elle est pourvue d'une ampoule fluorescente. Toutes les versions sont prévues pour l'allumage double.

LUMIERA TRECCINA SMALL. Hanging lighting devices which use various lighting bodies held by their own safety extra low voltage plait-like power cables. They are suitable for the general lighting of an environment or for parts of it. The kind of lighting varies according to the chosen lighting body. The rose houses the transformer and may be used as lighting source as it houses a fluorescent light bulb. All models are prearranged for double switching.

patata vetro LU665/SM



Ø60cm
H. max 180cm

Ø32cm
H. max 195cm

CON 6 CORPI ILLUMINANTI

 **MODULO** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru



europaan
safety certificate

cestello LU609/AL



goccia LU633/SM



medusino LU637/TR



bucaneve LU601/SM



esempi di **LUMIERA TRECCINA PICCOLA CON 6 CORPI ILLUMINANTI**
 beispiele LUMIERA TRECCINA KLEINE MIT 6 LEUCHTKÖRPER
 ejemplos de LUMIERA TRECCINA PEQUEÑA CON 6 CUERPOS LUMINOSOS
 exemples de LUMIERA TRECCINA PETITE AVEC 6 CORPS D'ÉCLAIRAGE
 examples of LUMIERA TRECCINA SMALL WITH 6 LIGHTING BODIES

MODULO
ELECTRO
www.modulelectro.ru

COMMUNITY DESIGN REGISTERED



patata cotta LU665/BI



patata vetro LU665/TR



ovosodo LU650/PC



sigaretta LU689/SM



Ø60cm
H. max 180cm

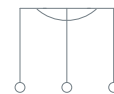


Ø32cm
H. max 195cm

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru





pendolino LU673/RS



Ø60cm
H. max 180cm



Ø32cm
H. max 195cm

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



goccia LC633/SM

esempi di LUMIERA TRECCINA PICCOLA CON 6 CORPI ILLUMINANTI

beispiele LUMIERA TRECCINA KLEINE MIT 6 LEUCHTKÖRPER

ejemplos de LUMIERA TRECCINA PEQUEÑA CON 6 CUERPOS LUMINOSOS

exemples de LUMIERA TRECCINA PETITE AVEC 6 CORPS D'ÉCLAIRAGE

examples of LUMIERA TRECCINA SMALL WITH 6 LIGHTING BODIES



cestello LU609/AL



medusina LU637/SM



mazzarella LU645/BI



ostrica LU649/SM



gemma LU612/DI



sigaro LU691/SM



pendolino LU673/AS



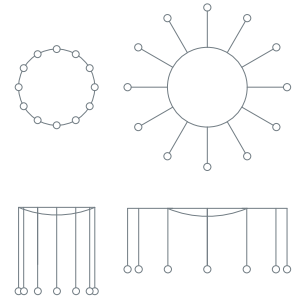
sigaretta LU689/SM

MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

pendolino LU173/TR



Ø60cm
H. max 190cm

Ø120cm
H. max 160cm

MODUL ELECTRO

www.modul-electro.it

LUMIERA TRECCINA GRANDE. Apparecchi a sospensione che utilizzano vari corpi illuminanti sostenuti dai loro cavo di alimentazione a treccina a bassissima tensione. Sono adatti per l'illuminazione generale di ambienti o zone di ambienti. Il tipo di illuminazione varia in funzione dei corpi illuminanti scelti. Il rosone, che contiene il trasformatore, può inoltre essere utilizzato come fonte luminosa in quanto contiene una lampadina fluorescente. Tutte le varianti sono predisposte per la doppia e tripla accensione.

LUMIERA TRECCINA GROÙE. Hangnelampen mit verschiedenen Beleuchtungskörpern, welche durch die umflochtenen Versorgungskabel für sehr niedrige Spannung gehalten werden. Sie sind für die allgemeine Beleuchtung von Räumen oder Raumbereichen geeignet. Die Beleuchtungsart ist je nach gewählten Beleuchtungskörper unterschiedlich. In der Deckenrosette befindet sich der Transformator und kann gleichzeitig auch als Leuchtquelle verwendet werden, da sich darin eine Fluoreszenzlampe befindet. Alle Versionen sind für die Doppel- oder Dreifacheinschaltung vorgesehen.

LUMIERA TRECCINA GRANDE. Aparatos de suspensi3n que utilizan varias lámparas sostenidas por sus cables de alimentaci3n de trenza a bajisima tensi3n. Son aptas para la iluminaci3n general de ambientes o zonas de ambientes. El tipo de iluminaci3n varía en funci3n de las lámparas elegidas. El roset3n, que contiene el transformador, puede además ser utilizado como fuente luminosa pues contiene una bombilla fluorescente. Todas las variaciones están predispuestas para el doble y triple encendido.

LUMIERA TRECCINA GRANDE. Appareils à suspension qui utilisent des corps lumineux soutenus par des câbles tressés  très basse tension. Ils sont indiqués pour l'éclairage général de pièces ou de coins de pièces. Le type d'éclairage change par rapport aux corps lumineux choisis. La rosace qui contient le transformateur, peut en plus être utilise comme source lumineuse car elle est pourvue d'une ampoule fluorescente. Toutes les versions sont prévues pour l'allumage double et triple.

LUMIERA TRECCINA LARGE. Hanging lighting devices which use various lighting bodies held by their own safety extra low voltage plait-like power cables. They are suitable for the general lighting of an environment or for parts of it. The kind of lighting varies according to the chosen lighting body. The rose houses the transformer and may be used as lighting source as it houses a fluorescent light bulb. All models are prearranged for double and triple switching.



cestello LU109/AL



goccia LU133/SM



medusina LU137/SM



bucaneve LU107/NE



esempi di **LUMIERA TRECCINA GRANDE CON 12 CORPI ILLUMINANTI**
 Beispiele LUMIERA TRECCINA GROBE MIT 12 LEUCHTKÖRPER
 ejemplos de LUMIERA TRECCINA GRANDE CON 12 CUERPOS LUMINOSOS
 exemples de LUMIERA TRECCINA GRANDE AVEC 12 CORPS D'ÉCLAIRAGE
 examples of LUMIERA TRECCINA LARGE WITH 12 LIGHTING BODIES

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



ostrica LU149/SM



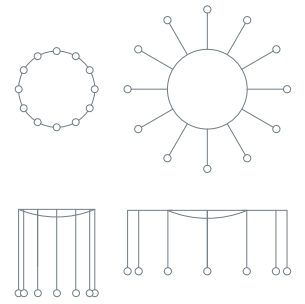
patata vetro LU165/TR



farfalla LU131/TR



sigaretta LU189/SM



Ø60cm
H. max 190cm

Ø120cm
H. max 160cm



sigaretta LU189/SM

esempi di LUMIERA TRECCINA GRANDE CON 12 CORPI ILLUMINANTI

beispiele LUMIERA TRECCINA GROBE MIT 12 LEUCHTKÖRPER

ejemplos de LUMIERA TRECCINA GRANDE CON 12 CUERPOS LUMINOSOS

exemples de LUMIERA TRECCINA GRANDE AVEC 12 CORPS D'ÉCLAIRAGE

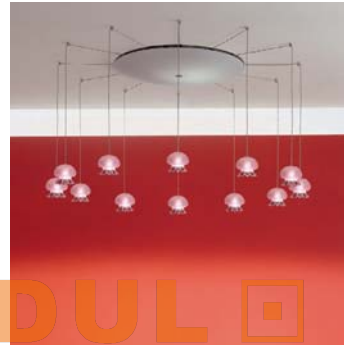
examples of LUMIERA TRECCINA LARGE WITH 12 LIGHTING BODIES



rallo LU167/SM



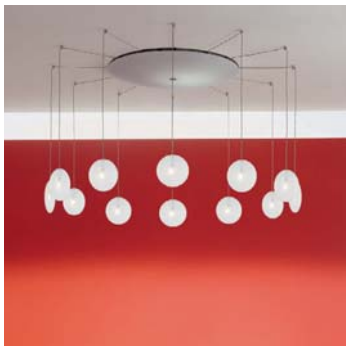
goccia LU133/SM



medusina LU137/SM



bucaneve LU101/SM



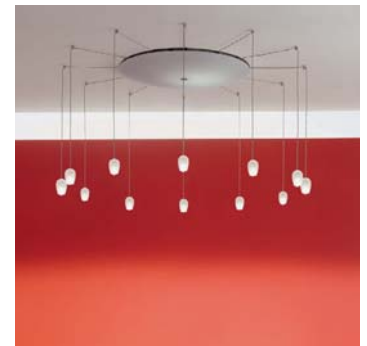
ostrica LU149/SM



patata vetro LU165/TR



gemma LU112/DI



pendolino LU173/SM

MODULO
ELECTRO

www.modulelectro.ru

LUMIERA TRECCINA GIGANTE. Apparecchi a sospensione che utilizzano vari corpi illuminanti sostenuti dal loro cavo di alimentazione a treccina a bassissima tensione. Il rosone, che contiene il trasformatore, può inoltre essere utilizzato come fonte luminosa in quanto contiene una lampadina fluorescente. Tutte le varianti sono predisposte per la doppia e tripla accensione.

LUMIERA TRECCINA RIESENGROÖE. Hängelampen mit verschiedenen Beleuchtungskörpern, welche durch die umflochtenen Versorgungskabel für sehr niedrige Spannung gehalten werden. In der Deckenrosette befindet sich der Transformator und kann gleichzeitig auch als Lichtquelle verwendet werden, da sich darin eine Fluoreszenzlampe befindet. Alle Versionen sind für die Doppel- oder Dreifacheinschaltung vorgesehen.

LUMIERA TRECCINA GIGANTE. Aparatos de suspensión que utilizan varias lámparas sostenidas por sus cables de alimentación de trenza a bajísima tensión. El rosetón, que contiene el transformador, puede además ser utilizado como fuente luminosa pues contiene una bombilla fluorescente. Todas las variaciones están predispuestas para el doble y triple encendido.

LUMIERA TRECCINA GÉANTE. Appareils à suspension qui utilisent des corps lumineux soutenus par des câbles tressés à très basse tension. La rosette qui contient le transformateur, peut en plus être utilisée comme source lumineuse car elle est pourvue d'une ampoule fluorescente. Toutes les versions sont prévues pour l'allumage double et triple.

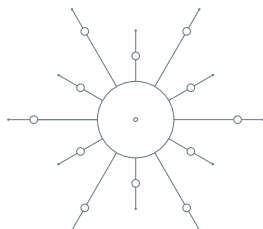
LUMIERA TRECCINA HUGE. Hanging lighting devices which use various lighting bodies held by their own safety extra low voltage plait-like power cables. The rose houses the transformer and may be used as lighting source as it houses a fluorescent light bulb. All models are prearranged for double and triple switching.

MODULO ELECTRO

esempi di LUMIERA TRECCINA GIGANTE CON 12 CORPI ILLUMINANTI

beispiele LUMIERA TRECCINA RIESENGROÖE MIT 12 LEUCHTKÖRPER
ejemplos de LUMIERA TRECCINA GIGANTE CON 12 CUERPOS LUMINOSOS
exemples de LUMIERA TRECCINA GÉANTE AVEC 12 CORPS D'ÉCLAIRAGE
examples of LUMIERA TRECCINA HUGE WITH 12 LIGHTING BODIES

www.modulelectro.ru



Ø max 260cm
H. min 15cm



 **MODUL** 
ELECTRO

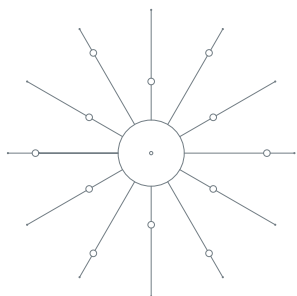
www.modulelectro.ru



esempi di LUMIERA TRECCINA GIGANTE CON 12 CORPI ILLUMINANTI

beispiele LUMIERA TRECCINA RIESENGROÙE MIT 12 LEUCHTKÖRPER
ejemplos de LUMIERA TRECCINA GIGANTE CON 12 CUERPOS LUMINOSOS
exemples de LUMIERA TRECCINA GÉANTE AVEC 12 CORPS D'ÉCLAIRAGE
examples of LUMIERA TRECCINA HUGE WITH 12 LIGHTING BODIES

COMMUNITY
DESIGN
REGISTERED



Ø max 260cm
H. min 15cm



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



LUMIERA TRECCINA SCIAME DI MOSCHE. Apparecchio a sospensione che utilizza corpi illuminanti sostenuti dal loro cavo di alimentazione a treccina a bassissima tensione. E' adatto per creare effetti suggestivi. I corpi luminosi chiamati 'Mosche' sono costituiti da 'led' con il loro circuito di alimentazione e possono essere sospesi nella disposizione preferita. Il rosone, che contiene il trasformatore, può inoltre essere utilizzato come fonte luminosa in quanto contiene una lampadina fluorescente. E' predisposto per la doppia accensione.

LUMIERA TRECCINA SCIAME DI MOSCHE (FLIEGENSCHWARM). Hängelampe mit Beleuchtungskörpern, die durch den umflochtenen Versorgungskabel für sehr niedrige Spannung gehalten werden. Geeignet für bezaubernde Effekte. Die Beleuchtungskörper, genannt 'Mosche', bestehen aus einem 'Led' mit einem eigenen Versorgungskreis und können wie gewünscht aufgehängt werden. In der Deckenrosette befindet sich der Transformator und kann gleichzeitig auch als Leuchtquelle verwendet werden, da sich darin eine Fluoreszenzlampe befindet. Alle Versionen sind für die Doppeleinschaltung vorgesehen.

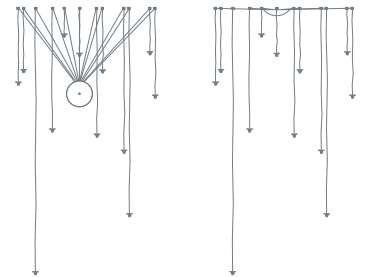
LUMIERA TRECCINA SCIAME DI MOSCHE (ENJAMBRE DE MOSCAS). Aparato de suspensión que utiliza lámparas sujetadas por su cable de alimentación de trenza de bajísima tensión. Es apto para crear efectos sugestivos. Las lámparas, denominadas 'Mosche', están constituidas por 'led' con su circuito de alimentación y pueden ser suspendidas en la posición preferida. El rosetón, que contiene el transformador, puede además ser utilizado como fuente luminosa pues contiene una bombilla fluorescente. Todas las variaciones están predispuestas para el doble encendido.

LUMIERA TRECCINA SCIAME DI MOSCHE (NUÉES DES MOUCHES). Appareil à suspension qui utilise les corps lumineux soutenus par leur câble d'alimentation tressé à très basse tension. Il est indiqué pour créer des effets suggestifs. Les corps lumineux s'appellent « Mosche » sont constitués d'un « diode » avec leur circuit d'alimentation et ils peuvent être suspendus dans la disposition préférée. La rosace qui contient le transformateur, peut être utilisée en plus comme source lumineuse car elle contient une ampoule fluorescente. Elle est prédisposée pour l'allumage double.

 **MODULI**
ELECTRO

LUMIERA TRECCINA SCIAME DI MOSCHE (FLY SWARM). Hanging lighting device which uses lighting bodies held by their own safety extra low voltage plait-like power cables. It is suitable for suggestive effects. The lighting bodies called 'Mosche' are made of 'led' with their own power circuit and may be hung in the desired position. The rose holds the transformer and may be used as lighting source as it houses a fluorescent light bulb. It is prearranged for double switching.

LUMIERA TRECCINA SCIAME

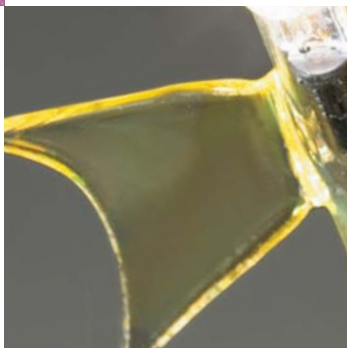
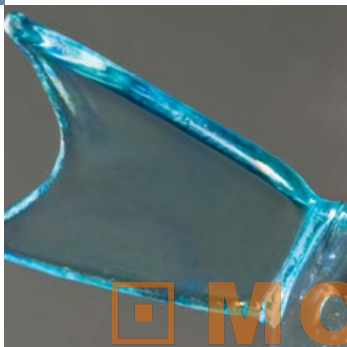


sciame di mosche LC141/TR
Ø 32cm
12x 1W 'LED'
1x 22W 2GX13



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



LUMIERA TRECCINA SCIAME DI FARFALLE. Apparecchio a sospensione che utilizza corpi illuminanti sostenuti dal loro cavo di alimentazione a treccina a bassissima tensione. I corpi luminosi chiamati 'Farfalle' sono costituiti da un diffusore in vetro borosilicato con lampadina alogena bispina da 20W e possono essere sospesi nella disposizione preferita. La lampadina ha una parte schermata che dirige la luce verso il basso o verso l'alto. Il rosone, che contiene il trasformatore, può inoltre essere utilizzato come fonte luminosa in quanto contiene una lampadina fluorescente. E' predisposto per la doppia accensione.

LUMIERA TRECCINA SCIAME DI FARFALLA. Hängeeinrichtung, an welcher mit den eigenen kleinen Flechtkabeln Leuchtkörper angeschlossen werden. Die Leuchtkörper „Farfalle“ bestehen aus einem borsiliciumtem Glasstrahler mit Zweisteck-Halogenlampe zu 20 W, die wunschgemäß angeordnet werden können. Lampe ist so abgeschirmt, dass das Licht nach unten oder nach oben ausgestrahlt wird. In der Deckenrose befindet sich der Trafo mit einer Leuchtstofflampe, die auch als Lichtquelle verwendet werden kann. Doppelte Einschaltung ist vorgesehen.

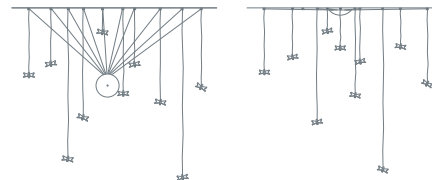
LUMIERA TRECCINA SCIAME DI FARFALLA. Aparato de suspensión que utiliza lámparas sujetadas por su cable de alimentación de trenza de bajísima tensión. Las lámparas denominadas 'Farfalle' están constituidas por un difusor de cristal borosilicado con bombilla alógena bipin de 20W y pueden ser suspendidas en la disposición preferida. La bombilla tiene una parte apantallada que dirige la luz hacia abajo o hacia arriba. El rosotón, que contiene el transformador, puede además ser utilizado como fuente luminosa, pues contiene una bombilla fluorescente. Está predispuerto para el doble encendido.

LUMIERA TRECCINA SCIAME DI FARFALLA. Appareil à suspension qui utilise les corps lumineux soutenus par leur câble d'alimentation tressé à très basse tension. Le corps lumineux 'Farfalle' sont constitués par un diffuseur en verre borosilicate avec ampoule halogène de 20W et peuvent être suspendu selon préférence. L'ampoule a une partie voilée qui permet de régler la lumière vers le bas ou vers le haut. La rosace qui contient le transformateur, peut être utilisée en plus comme source lumineuse car elle contient une ampoule fluorescente. Elle est prédisposée pour l'allumage double.

LUMIERA TRECCINA SCIAME DI FARFALLA. Hanging lighting device which uses lighting bodies held by their own safety extra low voltage flat like power cables. The lighting bodies 'Farfalle' are composed by a borosilicate glass diffuser with a 20W halogen light bulb and may be positioned as wanted. The light bulb is partially screened and allows to direct light downwards or upwards. The rose houses the transformer and may be used as lighting source as it houses a fluorescent light bulb. It is prearranged for double switching.

LUMIERA TRECCINA SCIAME

COMMUNITY
DESIGN
REGISTERED



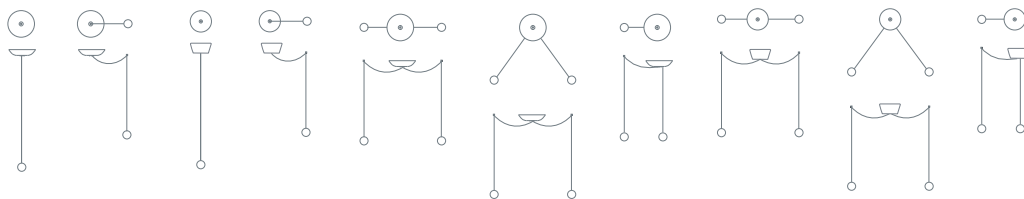
Ø 32cm
10x 20W
1x 22W 2GX13



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru





SINGLE
 Ø10cm
 H. max 200cm

DOUBLE
 Ø10cm
 H. max 200cm



ELECTRO

MINI SINGLE&DOUBLE. Rosone che contiene il trasformatore e al quale si possono sospendere, con il proprio cavetto di alimentazione a treccina, uno o due corpi illuminanti del sistema Radiale. Nel caso in cui il punto luce sia decentrato rispetto alla zona da illuminare i corpi illuminanti possono essere posizionati esattamente dove occorrono tramite un nottolino da fissare al plafone.

MINI SINGLE&DOUBLE. Deckenrosette in der sich der Transformator befindet und an welche, mit den umflochtenen Versorgungskabel, ein oder zwei Beleuchtungskörper des Systems Radiale gehängt werden können. Falls sich der Lichtpunkt nicht mittig zum Beleuchtungsbereich befindet, können die Beleuchtungskörper mittels Klinke, welche an der Decke zu befestigen ist, genau positioniert werden.

MINI SINGLE&DOUBLE. Rosetón que contiene el transformador y al cual se pueden colgar, con el propio cable de alimentación de trenza, una o dos lámparas del sistema Radiale. En el caso que el punto luz esté decentrado respecto de la zona por iluminar, las lámparas pueden ser posicionadas exactamente donde son necesarias, mediante un trinquete que hay que fijar al plafón.

MINI SINGLE&DOUBLE. Rosace qui contient le transformateur et à laquelle on peut suspendre, avec leur câble d'alimentation tressé, un ou deux corps lumineux du système Radiale. Au cas où le point lumière soit décentré par rapport au coin de la pièce à éclairer, les corps lumineux peuvent être positionnés exactement où ils nécessitent par l'entremise d'un cliquet d'arrêt à fixer au plafond.

MINI SINGLE&DOUBLE. Rose which holds the transformer and to which it is possible to hang one or two lighting bodies from the Radiale System by means of their own plait-like power cable. If the lighting point is not centred according to the place you need to light, it is possible to use a ceiling fixed nipple to hang the lighting body exactly where it is needed.

MODUL
MINI ELECTRO
www.modulelectro.ru



europaean
safety certificate

MINI SINGLE - Patata



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru

MINI DOUBLE - Patata

MINI DOUBLE - Pendilla



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



MINI SINGLE - Medusina



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



MINI SINGLE - Medusina

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

MINI SINGLE - Nuvola





ELECTRO

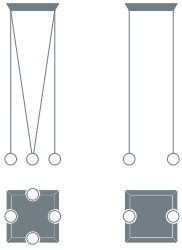
QUADRO. Rosone quadrato che contiene il trasformatore e al quale si possono sospendere, con il proprio cavetto di alimentazione monopolare, due o quattro corpi illuminanti del sistema Orbite. Il rosone è disponibile in due finiture: color bianco e color alluminio.

QUADRO. Deckenquadrat, in welchem der Trafo liegt, an welchen mit dem eigenen Einpolseisekabel von zwei oder vier Leuchtkörper des Systems Orbite angeschlossen werden. Deckenquadrat wird in der Farbe weiß oder Aluminium angeboten.

QUADRO. Rosetón cuadrado que contiene el transformador y al cual se pueden colgar, con el propio cable de alimentación monopolar, dos o cuatro lámparas del sistema Orbite. El rosetón está disponible en dos terminaciones: color blanco y color aluminio.

QUADRO. Rosace carrée qui contient le transformateur et auquel on peut suspendre à l'aide de leur câble d'alimentation monopolaire, deux ou quatre corps lumineux du Système Orbite. La rosace est disponible en deux finitions: couleur blanc et couleur aluminium.

QUADRO. Square rose which houses the transformer and to which it is possible to hang two or four Orbite system lighting bodies by means of their small monopolar power cables. The rose is available in two different colours: white and aluminium.



33,5x33,5cm H4cm

QUADRO



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



europaean
safety certificate

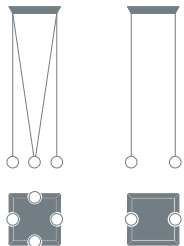
QUADRO - Farfalla





 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



QUADRO - Patata



33,5x33,5cm H4cm

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



QUADRO - Popone

186
GHIACCIOLO

188
MICROPI'

190
MINI

 **MODULO** 
ELECTRO

194
NUVOLA



196
PASTICCINI

www.moduloelectro.ru

200
PASTICCIONI

202
ROLLO

204
STRALE

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

EINBAU EMPOTRABLE ENCASTREMENT RECESSED

INCASO



Ø5cm H9/12cm
20W 12V
G4

MODUL ELECTRO GHIACCIÓLO

www.modulelectro.ru

GHIACCIÓLO INCASSO. Lampada a luce diretta prevista per l'applicazione ad incasso. La lampadina è alogena a bassissima tensione. La coppa è in vetro borosilicato soffiato e formato a mano, con finitura artigianale che riproduce l'effetto del ghiaccio. Ogni ghiacciolo è, come in natura, diverso per forma e dimensione.

GHIACCIÓLO ZUM EINBAU. Leuchte mit direktem Licht für den Einbau. Halogenlampen niedriger Spannung. Einsatz aus borsiliziertem, mundgeblasenem und handgeformtem Glas, mit feinen Eiseffekten. Jeder Eiszapfen ist naturgerecht geformt und unterscheidet sich in Größe und Form.

GHIACCIÓLO EMPOTRABLE. Lámpara de luz directa prevista para la aplicación de empotrar. La bombilla es alogena de bajísima tensión. La copa es de cristal borosilicado soplado y moldeado a mano, con terminación artesanal que reproduce el efecto del hielo. Cada aguja de hielo es, como en la naturaleza, de forma y dimensiones diversas.

GHIACCIÓLO À ENCASTREMENT. Lampe à lumière directe prévue pour l'encastrement. L'ampoule est halogène à très basse tension. Le diffuseur est en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, avec finition artisanale qui reproduit l'effet d'un glaçon. Comme en nature chaque glaçon est différent par forme et dimension.

GHIACCIÓLO RECESSED. Recessed lamp which provides direct light. It holds a safety extra low voltage halogen bulb. The diffuser is in handmade blown borosilicate glass, the crafts made finish reproduces an ice like effect. Each icicle is different in size and shape, just like in nature.



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



Ø 4,5cm H 4,9 cm
20W 12V
G4

MICROPI' **MODUL** **ELECTRO**

www.modulelectro.ru

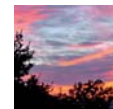
MICROPI' INCASSO. Piccola lampada a luce diretta prevista per l'applicazione ad incasso. Il diffusore è in vetro borosilicato trasparente o smerigliato, il supporto è in acciaio nichelato. Lampadina alogena bispina a bassissima tensione. Ne esistono versioni non ad incasso per parete e plafone.


MICROPI' ZUM EINBAU. Kleine, für den Einbau vorgesehene Lampe, mit direktem Licht. Der Diffusor ist aus durchsichtigem oder mattiertem Bor-Silikat-Glas, die Fassung aus Nickelstahl. Halogenlampe mit Zweipolstecker für sehr niedrige Spannung. Es gibt Versionen, die nicht für den Einbau, sondern als Wand- und Deckleuchte vorgesehen sind.

MICROPI' EMPOTRABLE. Pequeña lámpara de luz directa prevista para la aplicación de empotrar. El difusor es en cristal borosilicato transparente o esmerilado, el soporte es de acero niquelado. Bombilla alógena bipin de bajísima tensión. Existen versiones que no son de empotrar para pared y plafón.

MICROPI' À ENCASTREMENT. Petite lampe encastrable à lumière directe. Le diffuseur est en verre borosilicate transparent ou dépoli. Le support est en acier nickelé. Ampoule halogène bi-fiche à très basse tension. Des versions sont disponibles, non à encastrement, pour un usage à paroi ou plafond.

MICROPI' RECESSED. Small recessed lamp which provides direct light. The diffuser is in clear or frosted borosilicate glass, the support is in nickel-plated steel. The light bulb is a safety extra low voltage halogen capsule. Non recessed models for wall and ceiling are available.





MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



ELECTRO

MINI SINGLE INCASSO. Nel caso di punto luce ad incasso è possibile utilizzare la ghiera 'Mini' per sospendere, con il proprio cavetto di alimentazione a treccina, i corpi illuminanti del sistema Radiale. Nel caso in cui il foro per l'incasso sia decentrato rispetto alla zona da illuminare i corpi illuminanti possono essere posizionati esattamente dove occorrono tramite un nottolino da fissare al plafone. La ghiera è in acciaio nichelato.

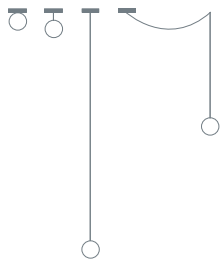
MINI SINGLE FÜR EINBAU. Mit einem Lichtpunkt für den Einbau, kann die Zwinge 'Mini' verwendet werden, um mit dem umflochtenen Versorgungskabel, die Beleuchtungskörper des Systems Radiale aufzuhängen. Falls die für den Einbau vorgesehene Bohrung nicht mittig zum Beleuchtungsbereich steht, können die Beleuchtungskörper mittels Klinke, welche an die Decke befestigt wird, genau positioniert werden. Die Zwinge ist aus Nickelstahl.

MNI SINGLE EMPOTRABLE. En el caso del punto luz de empotrar, se puede utilizar el casquillo 'Mini' para suspender las lámparas del sistema Radiale con el propio cable de alimentación de trenza. Si el agujero para el empotramiento estuviese descentrado respecto de la zona por iluminar, las lámparas podrán ser colocadas exactamente donde son necesarias mediante un trinquete que hay que fijar al plafón. El casquillo es de acero niquelado.

MINI SINGLE À ENCASTREMENT. En cas de point lumière à encastrément il est possible d'utiliser l'embout "Mini" pour suspendre, au moyen du petit câble tressé, les corps lumineux du système "Radiale". Au cas où le trou pour l'encastrément serait décentré par rapport au coin à éclairer, les corps lumineux peuvent être positionnés exactement où ils sont nécessaires au moyen d'un cliquet d'arrêt à fixer au plafond. L'embout est en acier nickelé.

MNI SINGLE RECESSED. If the lighting point is recessed it is possible to use the 'Mini' box hole cover in order to hang lighting bodies from the Radiale System by means of their own plait-like power cable. If the recessed hole is not centred according to the place to be lighted, it is possible to use a ceiling fixed nipple to hang the lighting body exactly where it is needed. The box hole cover is nickel-plated steel.

MINI - Pendilla



Ø4,5cm
H. max 200cm

MODUL ELECTRO
MINI
www.modulelectro.ru



europaan
veiligheids
certificaat



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



MINI - Goccia



MINI - Medusina

MINI - Fili d'angelo

MINI - Sigaretta



MINI - Crespella



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru





MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru





GRANDE:
34x30cm H160cm
60W 230V
G9



MEDIA:
24x21,7cm H11,2cm
60W 230V
G9



PICCOLA:
15x13,3cm H7cm
20W 12V
G4


NUVOLA ELECTRO
www.modulelectro.ru

NUVOLA INCASSO. Lampade a luce diretta ad incasso, munita di lampadina alogena a tensione di rete. Realizzate in vetro borosilicato soffiato e formato a mano sono disponibili in 3 differenti dimensioni (piccola, media e grande) con 4 finiture (trasparente, smerigliata, smerigliata con lustro rosa, smerigliata con lustro azzurro). Anche in questo caso la luce fornita è bianca.

NUVOLA ZUM EINBAU. Wand- und Deckenleuchte mit direktem Licht und Hochspannungshalogenlampe. Der Leuchtkoerper besteht aus geblasenem handgefertigtem Borosilikatglas und in drei verschiedenen Abmessungen lieferbar (klein, mittel und gross). Nuvole wird in vier verschiedenen Ausfuehrungen angeboten: Transparente geschliffen, rosa geschliffen und azur geschliffen. Auch in dieser Ausfuehrung ist das Licht weiss.

NUVOLA EMPOTRABLE. Lámpara de luz directa de pared y plafón, con bombilla halógena de tensión de red incluida. Realizada en cristal borosilicado soplado y formado a mano, hay disponibles 3 diferentes dimensiones (pequeña, mediana y grande) con 4 acabados (transparente, satinada, satinada rosa, satinada azul). También es este caso la luz es blanca.

NUVOLA À ENCASTREMENT. Lampe à lumière directe à encastrément, fournie d'ampoule halogène à tension de réseau. En verre borosilicaté soufflé et façonné à la main; disponibles en trois différentes dimensions (petite, moyenne et grande) avec quatre finitions (transparente, dépolie, dépolie avec 'lustro' rosa, dépolie avec 'lustro' bleu). En ce cas aussi la lumière fournie est blanche.

NUVOLA RECESSED. Wall or ceiling lights which provide direct light by means of a mains voltage halogen light bulb. They are made of handmade blown borosilicate glass. Three sizes are available (small, medium and large) in 4 finishings (clear, frosted, frosted with pink 'lustro', frosted with light blue 'lustro'). In every case the light provided is white.



PASTICCINI

PASTICCINI INCASSO. Lampada a luce diretta prevista per l'applicazione ad incasso. La lampadina è alogena a bassissima tensione. La coppa in vetro borosilicato soffiato e formato a mano è disponibile in quattro diverse forme (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in finitura trasparente o smerigliata.

 MODULO ELECTRO

PASTICCINI ZUM EINBAU. Leuchte mit Niederspannungs-Halogenbirne, die direktes Licht zum Einbau liefert. Der Schirm aus geblasenem und handgeformtem Borosilikatglas ist in vier verschiedenen Formen (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in den Ausführungen transparent oder matt erhältlich.

www.modulelectro.ru

PASTICCINI EMPOTRABLE. Lámpara de luz directa prevista para la aplicación empotrada. La bombilla es alógena de muy baja tensión. La copa en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano está disponible en cuatro formas diversas (Luna, Pianeta, Sole, Stella) en terminación transparente o esmerilada.

PASTICCINI À ENCASTREMENT. Lampe à lumière directe prévue pour l'application encastrée. La lampe est halogène à très basse tension. La coupe en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, disponible en quatre formes (Luna, Pianeta, Sole, Stella) et finition transparente ou dépolie.

PASTICCINI RECESSED. Recessed lamp which provides direct light, supplied with safety extra low voltage halogen bulb. The diffuser is in hand-shaped blown borosilicate glass and available in four different shapes (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in clear or frosted finishing.





MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



SOLE:
Ø9cm H5cm
20W 12V
G4




STELLA:
Ø14cm H5cm
20W 12V
G4



PIANETA:
Ø8cm H5cm
20W 12V
G4



LUNA:
11x5cm H5cm
20W 12V
G4



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru



SOLE:
Ø16cm H8cm
60W 230V
G9

PIANETA:
Ø14 H8cm
60W 230V
G9



STELLA:
Ø26cm H8cm
60W 230V
G9

LUNA:
21x8cm H8cm
60W 230V
G9

PASTICCIONI INCASSO. Lampada a luce diretta ad incasso, munita di lampadina alogena a tensione di rete. La coppa in vetro borosilicato soffiato e formato a mano è disponibile in quattro diverse forme (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in finitura trasparente o smerigliata. Il supporto è in acciaio nichelato o ramato.

PASTICCIONI ZUM EINBAU. Wand- und Deckenlampen für direktes Licht, die mit Netzspannungs-Halogenbirne ausgestattet sind. Der Schirm aus geblasenem und handgeformtem Borosilikatglas ist in vier verschiedenen Formen (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in den Ausführungen transparent oder matt erhältlich. Stahlsockel vernickelt oder verkupfert.

PASTICCIONI EMPOTRABLE. Lámpara de luz directa empotrable, dotada de bombilla halógena con tensión de red. La copa en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano está disponible en cuatro formas diversas (Luna, Pianeta, Sole, Stella) en terminación transparente o esmerilada. El soporte es de acero niquelado o cobreado.

PASTICCIONI À ENCASTREMENT. Lampe à lumière directe à encastrement, munie d'une ampoule halogène à tension de réseau. La coupe en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, disponible en quatre formes (Luna, Pianeta, Sole, Stella) et finition transparente ou dépolie. Le support est en acier nickelé ou cuivré.

PASTICCIONI RECESSED. Recessed wall lamps which provide direct light, supplied with halogen bulb using the same voltage as the mains. The diffuser is in hand-shaped blown borosilicate glass and available in four different shapes (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in clear or frosted finishing. The support is nickel or copper plated steel.

PASTICCIONI **MODUL** **ELECTRO**
www.modulelectro.ru





Ø4,2cm H4cm
20W 12V
G4

 **MODULO** 
ELECTRO
www.moduloelectro.ru

ROLLO INCASSO. Piccola lampada a luce diretta prevista per l'applicazione ad incasso. Il diffusore è in vetro borosilicato, il supporto è in acciaio nichelato. Ne esistono due versioni, una parzialmente e l'altra completamente smerigliata. Lampadina alogena bipin a bassissima tensione.

ROLLO ZUM EINBAU. Kleine Leuchte mit direktem Licht für den Einbau. Der Streuer ist aus borosiliziertem Glas, der Sockel aus vernickeltem Stahl. Es sind zwei Ausführungen vorgesehen, eine teilweise und die andere vollständig geschliffen. Niedervolt-Halogenlampe.

ROLLO EMPOTRABLE. Pequeña lámpara de luz directa prevista para la aplicación de empotrar. El difusor es de cristal borosilicado, el soporte es de acero niquelado. Existen dos versiones, una parcialmente y la otra completamente esmerilada. Bombilla alógena bipin de bajísima tensión.

ROLLO À ENCASTREMENT. Petite lampe à lumière directe prévue pour l'encastrement. Le diffuseur est en verre borosilicate, le support en acier nickelé. Il existe en deux versions, une partiellement dépolie et l'autre complètement dépolie. Ampoule halogène bifiche à très basse tension.

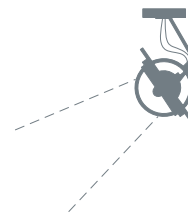
ROLLO RECESSED. Recessed lamp which provides direct light. The diffuser is in handmade blown borosilicate glass, the support is in nickel plated steel. It is available in two different finishings, partially or totally frosted. It holds a safety extra low voltage halogen bulb.




 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru

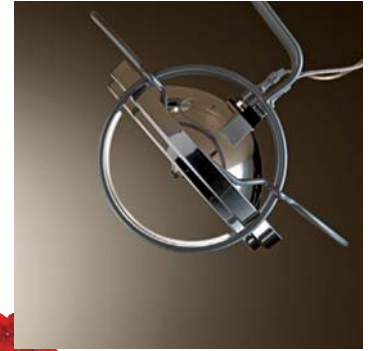




16x11,5cm H16,7cm
35W IRC 12V
G53

MODUL 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

STRALE



STRALE INCASSO. Lampada ad incasso con proiettore alogenico a bassissima tensione dotato di parabola. Il fascio luminoso è ristretto (24°) ed è orientabile in tutte le direzioni. E' realizzata in acciaio verniciato a forno con polveri. Fornisce illuminazione d'accento indicata per quadri, sculture, ecc. Ne esiste anche la versione a piantana e altre versioni per parete e plafone.

STRALE ZUM EINBAU. Einbaulampe mit Halogenscheinwerfer für sehr niedrige Spannung und mit Parabel. Beschränkter Lichtstrahl (24°), welcher in allen Richtungen gerichtet werden kann. Aus Stahl, im Ofen pulverbeschichtet. Sie liefert ein akzentuiertes Licht und ist besonders für Bilder, Skulpturen usw. geeignet. Es gibt auch eine Version als Standlicht und andere Versionen als Wand- und Deckleuchte.

STRALE EMPOTRABLE. Lámpara de empotrar con proyector alogenico de bajísima tensión equipado con parábola. El haz luminoso es estrecho (24°) y se puede orientar en todas las direcciones. Está realizada en acero pintado al horno con polvos. Suministra iluminación de acento indicada para cuadros, esculturas, etc. Existe también la versión de pie y otras versiones para pared y plafón.

STRALE À ENCASTREMENT. Lampe encastrable avec projecteurs halogènes à très basse tension, munie d'une parabole. Le faisceau lumineux est restreint (24°) et il est orientable vers toutes directions. Elle est réalisée en acier verni à four avec poudres. On peut l'utiliser pour éclairer des tableaux, des sculptures, etc. Elle existe même dans la version à poser, à paroi et à plafond.

STRALE RECESSED. Recessed lamp with safety extra low voltage halogen projector with beam reflector. The narrow (24°) light beam is adjustable in all directions. It is made of oven polymerized powder painted steel. It provides accented light suitable for pictures, sculptures, etc. Models for floor, ceiling and wall mounting are also available.

208
DÓLIO

209
FAVILLA

212
FRONDA

214
KILOCAL

216
MICROPI'

**MODULO**
ELECTRO

220
NUVOLA

222
PARETILLA
www.modulelectro.ru



226
PASTICCIONI

228
PIANELLA

229
PISTOLINO

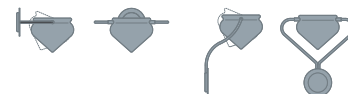
230
SCUDI

232
STRALE

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

WAND&DECKE PARED&PLAFÓN PARETE&PLAFOND WALL&CEILING

PARETE & PLAFOND
PARED & PLAFÓN
WALL & CEILING



34x28cm H21cm
250W 230V
E14

34x27cm H37cm
250W 230V
E14

MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

DÒLIO

DÒLIO PARETE&PLAFONE. Serie di lampade composte da un corpo illuminante a luce diretta orientabile e da supporti in metallo per le varie destinazioni d'uso. Il corpo illuminante fornisce luce indiretta se indirizzato verso una superficie riflettente. L'elemento in cotto lavorato a mano è disponibile per tutti i modelli in diverse finiture: cotto naturale e bianco opaco.

DÒLIO WAND&DECKE. Leuchtsenserie bestehend aus einem ausrichtbaren Leuchtkörper, der direktes Licht liefert, und der jeweiligen Verwendungsform entsprechenden Metallstützen. Der Leuchtkörper liefert indirektes Licht, wenn er auf eine reflektierende Fläche ausgerichtet wird. Da handgeformt Element aus Terrakotta ist für alle Modelle in verschiedenen Ausführungen erhältlich: Terrakotta naturfarbig und matt weiß.

DÒLIO PARED&PLAFON. Serie de lámparas compuestas por un cuerpo luminoso con luz directa orientable y por soportes en metal para los varios usos posibles. Si el difusor es dirigido hacia una superficie reflectante, suministra luz directa. El elemento en terracota trabajado a mano está disponible para todos los modelos en diversas terminaciones: terracota natural y blanco opaco.

DÒLIO PARED&PAROI. Série de lampes composées d'un corps d'éclairage à lumière directe orientable et de supports en métal pour les différentes destinations. Le corps d'éclairage fournit une lumière indirecte si dirigée vers une surface réfléchissante. L'élément en terre cuite façonné à la main est disponible sur tous les modèles, et dans plusieurs finitions: terre cuite naturelle et blanc mat.

DÒLIO WALL&CEILING. Range of lamps which provide adjustable direct light. The lighting body and metal supports are planned for various arrangements. These lamps provide indirect light if oriented towards a reflecting surface. The hand-shaped terracotta element is available for all models in the following finishings: natural terracotta and mat white.





MODUL
ELECTRO

FAVILLA

www.modulelectro.ru

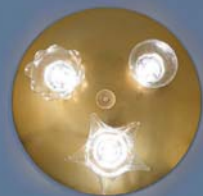
FAVILLA. Lampada a parete e plafone a luce diretta disponibile nelle versioni con due, tre, cinque e nove lampadine alogene a bassissima tensione. I corpi illuminanti sono "Pasticcini" a scelta tre le quattro forme (Luna, Sole, Pianeta, Stella) e le due finiture di vetro: trasparente e smerigliato. Il supporto è in vetro verniciato color argento o color oro.

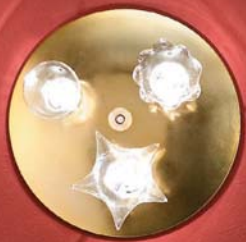
FAVILLA. Wand- und Deckleuchte mit direktem Licht, verfügbar in den Versionen mit zwei, drei, fünf und neun Halogenlampen für sehr niedrige Spannung. Die Beleuchtungskörper sind "kleine Backwerke" und es stehen vier Formen (Mond, Sonne, Planet, Stern) und zwei Glasarten (durchsichtig und mattiert) zur Auswahl. Die Fassung ist aus silber- oder goldlackiertem Glas.



FAVILLA. Lámpara de pared y plafón con luz directa, disponible en las versiones con dos, tres, cinco y nueve bombillas alógenas de bajísima tensión. Las lámparas son "Pasticcini" a elección entre las cuatro formas (Luna, Sol, Planeta, Estrella) y las dos terminaciones de cristal: transparente y esmerilado. El soporte es en cristal pintado color plata o color oro.

FAVILLA. Lampe à paroi et à plafond à lumière directe disponible dans les versions avec deux, trois, cinq et neuf ampoules halogènes à très basse tension. Les corps lumineux sont les « Pasticcini » à choisir parmi les quatre modèles (Luna, Sole, Planeta, Stella) et les deux finitions en verre: transparent et dépoli. Le support est en verre verni couleur or ou argent.

FAVILLA. Ceiling and wall lamp which provides direct light. It is available in the models with two, three, five and nine safety extra low voltage halogen bulbs. The "Pasticcini" lighting elements are to choose from the four different shapes (Luna, Sole, Planeta, Stella) and in the two glass finishes; clear or frosted. The support is silver colour or gold colour painted glass.





 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru





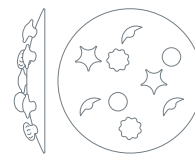
Ø22cm H7,6cm
2x 20W 12V
G4



Ø30cm H9cm
3x 20W 12V
G4



Ø40cm H10cm
5x 20W 12V
G4



Ø60cm H12cm
9x 20W 12V
G4

Sigaretta FN289/TR



18x8cm H5,5cm

MODULO ELECTRO FRONDA

www.modulelectro.ru

FRONDA. Supporto da parete che contiene il trasformatore e al quale si possono sospendere, con il proprio cavetto di alimentazione a treccina, uno o due corpi illuminanti del sistema Radiale. Il supporto in metallo è disponibile in diverse finiture.

FRONDA. Wandsöckel, in welchem der Trafo liegt, an den mit dem eigenen kleinen Flechtkabel ein oder zwei Leuchtkörper des Systems Radiale gehängt werden können. Sockel aus Metall in verschiedenen Ausführungen.

FRONDA. Soporte de pared que contiene el transformador y al cual se pueden suspender, con el propio cable de alimentación de trenza, uno o dos lámparas del sistema Radiale. El soporte de metal está disponible en diversas terminaciones.

FRONDA. Support à paroi avec transformateur auquel peuvent être suspendus un ou deux corps lumineux du Système Radiale à l'aide de leur petite câble d'alimentation tressé. Le support en métal est disponible en différentes finitions.

FRONDA. Wall support which holds the transformer and to which it is possible to hang one or two lighting bodies from the Radiale system with their plait-like power cable. It is available in various finishings.





Ostrica FA149/SM

MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

esempi di FRONDA CON 1 O 2 CORPI ILLUMINANTI

beispiele FRONDA MIT 1 ODER 2 LEUCHTKÖRPER
 ejemplos de FRONDA CON 1 O 2 CUERPOS LUMINOSOS
 exemples de FRONDA AVEC 1 OU 2 CORPS D'ÉCLAIRAGE
 examples of FRONDA WITH 1 OR 2 LIGHTING BODIES



Goccia FA133/SM



Medusina FA137/SM



Pendolino FA273/RT



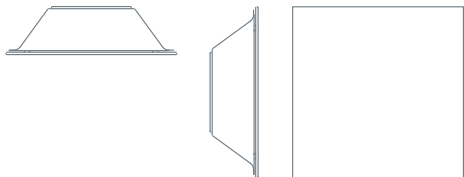
Ghiaccio FA261/TR



 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru





32x32cm H8cm
2x20W 230V
E27

KILOCAL

MODUL ELECTRO

www.modulelectro.ru

KILOCAL. Lampada per l'illuminazione diretta prevista per l'applicazione a parete e a plafone. La luce è fornita da lampadine fluorescenti compatte a bassissimo consumo e lunghissima durata. Il vetro diffusore, disponibile in differenti decori, è realizzato artigianalmente con processo termico.

KILOCAL. Leuchte für direktes Licht, vorgesehen zur Montage an der Wand sowie an der Decke. Das Licht wird durch Kompakte - Fluoreszenz- Energiesparbirne erzeugt. Das in verschiedenen Farben erhältliche Streuglas wird handwerklich mittels eines thermischen Prozesses hergestellt.

KILOCAL. Lámpara de iluminación directa prevista para su aplicación a pared o plafón. La luz es suministrada por bombillas fluorescentes compactas de bajo consumo y larga duración. El difusor, disponible en diferentes colores, está realizado artesanalmente con un proceso termico.

KILOCAL. Lampe pour illumination directe prévue pour une application en paroi ou au plafond. La lumière est fournie par des lampes fluorescentes compactes à basse consommation et longue durée. Le verre diffuseur, disponible dans différents décors, est réalisé artisanalement par un procédé thermique.

KILOCAL. Direct light lamp suitable for wall and ceiling application. The light is supplied by energy saver compact ultra long life fluorescent bulbs. The glass diffuser, which is available in different patterns, is hand crafted using a heat process.



MICROPI'

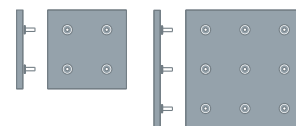
MICROPI' PARETE&PLAFONE. Lampada che fornisce luce diretta disponibile in due misure con quattro o nove elementi illuminanti di tipo 'Micropi'. Gli elementi illuminanti sono in vetro trasparente o smerigliato. Il supporto in alluminio anodizzato contiene il trasformatore. Le lampadine sono bispina alogene a bassissima tensione.

MICROPI' WAND&DECKE. Lampe mit direktem Licht und zwei Lichtstärken mit vier oder neun Leuchtelementen Typ 'Micropi'. Die Leuchtelemente sind aus durchsichtigem oder mattem Glas. In der aus eloxiertem Aluminium hergestellte Fassung befindet sich der Transformator. Die Halogenlampen haben einen Zweipolstecker für sehr niedrige Spannung.

MICROPI' PARED&PLAFON. Lámpara que suministra luz directa, disponible en dos medidas con cuatro o nueve elementos iluminantes de tipo 'Micropi'. Los elementos iluminantes son de cristal transparente o esmerilado. El soporte en aluminio anodizado contiene el transformador. Las bombillas son bipin alógenas de bajísima tensión.

MICROPI' PAROI&PLAFOND. Lampe à lumière directe disponible en deux versions à quatre ou neuf corps lumineux de type « Micropi ». Les corps lumineux de type « Micropi » sont en verre borosilicate transparent ou dépoli. Le support en aluminium anodisé contient le transformateur. Les ampoules sont halogènes bi-fiche à très basse tension.

MICROPI' WALL&CEILING. Lamp which provides direct light available in two different sizes with four or nine 'Micropi' lighting elements. The lighting elements are in clear or frosted glass. The anodized aluminium support houses the transformer. The light bulbs are safety extra low voltage capsules.



32x32cm H7cm
4x 20W 12V
G4

48x48cm H7cm
9x 20W 12V
G4



 **MODUL** 

ELECTRO

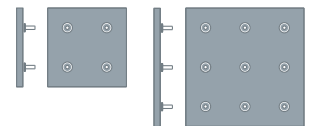
www.modulelectro.ru





MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



32x32cm H7cm
4x 20W 12V
G4

48x48cm H7cm
9x 20W 12V
G4



 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru





GRANDE:
34x36cm H160cm
60W 230V
G9



MEDIA:
24x27,7cm H11,2cm
60W 230V
G9

MODUL ELECTRO

NUVOLA

www.modulelectro.ru

NUVOLA PARETE&PLAFONE. Lampade a luce diretta per parete o plafone, munita di lampadina alogena a tensione di rete. Realizzate in vetro borosilicato soffiato e formato a mano sono disponibili in 3 differenti dimensioni (media e grande) con 4 finiture (trasparente, smerigliata, smerigliata con lustro rosa, smerigliata con lustro azzurro). Anche in questo caso la luce fornita è bianca.

NUVOLA WAND&DECKE. Wand- und Deckenleuchte mit direktem Licht und Hochspannungshalogenlampe. Der Leuchtkeper besteht aus geblasenem handgefertigtem Borosilikatglas und in drei verschiedenen Abmessungen lieferbar (mittel und gross). Nuvole wird in vier verschiedenen Ausfuehrungen angeboten: Transparent geschliffen, rosa geschliffen und azur geschliffen. Auch in dieser Ausfuehrung ist das Licht weiss.

NUVOLA PARED&PLAFON. Lámpara de luz directa de pared y plafón, con bombilla halógena de tensión de red incluida. Realizada en cristal borosilicado soplado y formado a mano, hay disponibles 3 diferentes dimensiones (mediana y grande) con 4 acabados (transparente, satinada, satinada rosa, satinada azul). También es este caso la luz es blanca.

NUVOLA PAROI&PLAFOND Lampe à lumière directe à paroi ou plafond, fournie d'ampoule halogène à tension de réseau. En verre borosilicaté soufflé et façonné à la main; disponibles en trois différentes dimensions (moyenne et grande) avec quatre finitions (transparente, dépolie, dépolie avec 'lustro' rosa, dépolie avec 'lustro' bleu). En ce cas aussi la lumière fournie est blanche.

NUVOLA WALL&CEILING. Wall or ceiling lights which provide direct light by means of a mains voltage halogen light bulb. They are made of handmade blown borosilicate glass. Three sizes are available (medium and large) in 4 finishings (clear, frosted, frosted with pink 'lustro', frosted with light blue 'lustro'). In every case the light provided is white.





Ø14,5cm 15x11,6cm
75W 230V
G9

PARETILLA

PARETILLA. Piccola lampada da parete. Fornisce luce diretta schermata lateralmente per mezzo del diffusore. Il supporto è in acciaio verniciato color cromo. Il diffusore in vetro soffiato a tre strati, realizzato in modo artigianale, e il diffusore in resina sono disponibili in vari colori. La lampadina è alogena a tensione di rete.

PARETILLA. Kleine Wandleuchte. Sie liefert ein direktes Licht das seitlich mittels eines dreischichtigem Glasdiffusors abgeschirmt wird. Die Montage ist aus chromlackiertem Stahl. Der Glasdiffusor wird handwerklich hergestellt und steht wahlweise mit dem Kunststoffdiffusor in verschiedenen Farben zur Verfügung. Die Leuchte hat eine Halogenlampe fuer die Netzspannung.

PARETILLA. Pequeña lámpara de pared. Luz directa a través de pantalla lateral. El soporte es de acero pintado en color cromo. El difusor en cristal soplado de tres capas, realizado artesanalmente, el difusor es de resina disponible en varios colores. La bombilla es halógena de tensión de red.

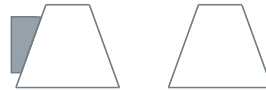
PARETILLA. Petite lampe à paroi. Elle fournit lumière directe protégée latéralement au moyen d'un diffuseur. Le support est en acier verni couleur chrome. Le diffuseur en verre soufflé à trois couches fabriqué artisanalement et le diffuseur en résine sont disponibles en différentes couleurs. L'ampoule est halogène à tension de réseau.

PARETILLA. Small wall lamp. It provides direct light screened on the sides by a diffuser. The support is chrome coloured painted steel. The diffuser is in three-layer crafts made blown glass or resin and is available in various colours. Provided with a mains voltage halogen light bulb.



 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru







Ø14,5cm 15x11,6cm
75W 230V
G9



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



MODULO ELECTRO PASTICCIONI

www.modulelectro.ru

PASTICCIONI PARETE&PLAFONE. Lampada a luce diretta da parete e da plafone, munita di lampadina alogena a tensione di rete. La coppa in vetro borosilicato soffiato e formato a mano è disponibile in quattro diverse forme (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in finitura trasparente o smerigliata. Il supporto è in acciaio nichelato o ramato.

PASTICCIONI WAND&DECKE. Wand- und Deckenlampen für direktes Licht, die mit Netzspannung-Halogenbirne ausgestattet sind. Der Schirm aus geblasenem und handgeformtem Borosilikatglas ist in vier verschiedenen Formen (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in den Ausführungen transparent oder matt erhältlich. Stahlsockel vernickelt oder verkupfert.

PASTICCIONI PARED&PLAFÓN. Lámpara de luz directa de pared y de techo, dotada de bombilla halógena con tensión de red. La copa en vidrio borosilicado soplado y moldeado a mano está disponible en cuatro formas diversas (Luna, Pianeta, Sole, Stella) en terminación transparente o esmerilada. El soporte es de acero niquelado o cobreado.

PASTICCIONI PAROI&PLAFON. Lampe à lumière directe, munie d'une ampoule halogène à tension de réseau. La coupe en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, disponible en quatre formes (Luna, Pianeta, Sole, Stella) et finition transparente ou dépolie. Le support est en acier nickelé ou cuivré.

PASTICCIONI WALL&CEILING. Wall and ceiling lamps which provide direct light, supplied with halogen bulb using the same voltage as the mains. The diffuser is in hand-shaped blown borosilicate glass and available in four different shapes (Luna, Pianeta, Sole, Stella) in clear or frosted finishing. The support is nickel or copper plated steel.



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru



SOLE:
Ø16cm H13cm
60W 230V
G9



PIANETA:
Ø14 H13cm
60W 230V
G9



STELLA:
Ø26cm H13cm
60W 230V
G9

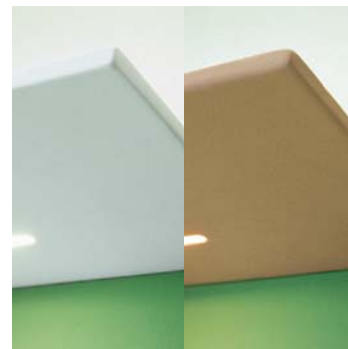


LUNA:
21x13cm H13cm
60W 230V
G9





34x20cm H4,5cm
250W 230V
R7S



MODULO ELECTRO PIANELLA

www.modulelectro.ru

PIANELLA. Serie di lampade a luce riflessa e diretta composte da un corpo in cotto e da supporti in metallo per le varie destinazioni d'uso. L'elemento che contiene la parabola è in cotto lavorato a mano nelle finiture cotto naturale e bianco opaco. Una piccola apertura consente alla luce di diffondersi parzialmente anche verso il basso.

PIANELLA. Leuchtenserie für indirektes und direktes Licht bestehend aus einem Leuchtenkörper aus Terrakotta und Halterungen aus Metall für die verschiedenen Einsatzzwecke. Das die Parabel enthaltende Element aus Terrakotta wurde handgeformt in den Ausführungen Terrakotta naturfarbig und mattweiß hergestellt. Eine kleine Öffnung ermöglicht die teilweise Ausbreitung des Lichts auch nach unten.

PIANELLA. Serie de lámparas de luz refleja y directa compuestas por un cuerpo en terracota y por soportes en metal para los varios empleos. El elemento que contiene la parábola es en terracota trabajada a mano en las terminaciones terracota natural y blanco opaco. Una pequeña abertura permite que la luz también se difunda parcialmente hacia abajo.

PIANELLA. Série de lampes à lumière réfléchi et directe, composées d'un corps de lampe en terre cuite et de supports en métal pour de multiples utilisations. L'élément contenant l'ampoule est en terre cuite façonné à la main, dans les finitions terre cuite naturelle et blanc mat. Une petite ouverture permet à la lumière de se diffuser partiellement vers le bas.

PIANELLA. Range of lamps which provide direct and reflected light consisting in a body in terracotta and metal frames planned for different uses. The element which houses the bulb is in hand-shaped terracotta in the following finishings: natural terracotta and mat white. A small cut allows the light to spread also downwards.



Ø7,6cm H17,5cm
60W 230V
E14



PISTOLINO

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru

PISTOLINO. Lampada a luce diretta prevista per l'applicazione a parete o a plafone. La struttura in acciaio accoglie un diffusore in vetro borosilicato disponibile nelle finiture: smerigliato, scanalato, iridato. Sono dotate di lampadine alogene tubolari a tensione di rete.

PISTOLINO. Leuchte mit direktem Licht für Wand oder Decke. Stahlstruktur mit einem borsiliziertem Glasstrahler, der in vier Ausführungen vorgesehen ist: gerippen, matten, regenbogenfarbigen. Mit einer Halogenröhre für Netzspannung ausgerüstet.

PISTOLINO. Lámpara de luz directa prevista para la aplicación de pared o de plafón. La estructura de acero acoge un difusor en cristal borosilicado disponible en las terminaciones: esmerilado, acanalado, iridiscente. Cuenta con bombilla alógena tubular de tensión de red.

PISTOLINO. Lampes à lumière directe prévue pour l'application murale ou au plafond. La structure en acier accueille un diffuseur en verre borosilicate, disponible dans différentes finitions: dépoli, cannelé, irisé. Elles sont munies de lampes halogènes tubulaires à la tension de réseau.

PISTOLINO. Ceiling or wall lamp which provides direct light. The steel structure holds a borosilicate glass diffuser available in several finishings: frosted, grooved, iridescent. It is supplied with protected tubular halogen bulb which uses the same voltage as the mains.



SCUDI. Serie di lampade a parete a luce riflessa. Il corpo in cotto lavorato a mano è disponibile in quattro forme (Cuore, Fiore, Picca, Quadro). Viene proposto nelle finiture cotto naturale e bianco opaco.

SCUDI. Wandleuchterserie für indirektes Licht. Der handgeformte Leuchtenkörper aus Terrakotta ist in vier Formen (Cuore, Fiore, Picca, Quadro) und für alle Modelle in verschiedenen Ausführungen erhältlich: Terrakotta naturfarbig und matt weiß.

SCUDI. Serie de lámparas de pared de luz refleja. El cuerpo en terracota trabajado a mano está disponible en cuatro formas (Cuore, Fiore, Picca, Quadro) y está disponible para todos los modelos en diversas terminaciones: terracota natural y blanco opaco.

SCUDI. Série de lampes murales à lumière réfléchi. Le corps de lampe en terre cuite façonné à la main, disponible en quatre formes (Cuore, Fiore, Picca, Quadro). L'élément en terre cuite est disponible sur tous les modèles, et dans plusieurs finitions: terre cuite naturelle et blanc mat.

SCUDI. Range of wall lamps which provide reflected light. The body in hand-shaped terracotta is available in four shapes (Cuore, Fiore, Picca, Quadro). The hand-shaped terracotta element is available for all models in the following finishings: natural terracotta and mat white.

SCUDI

MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru



CUORE:
30x12cm H26cm
75W 230V
E27



QUADRO:
37x14cm H26cm
75W 230V
E27



PICCA:
30x12cm H26cm
75W 230V
E27

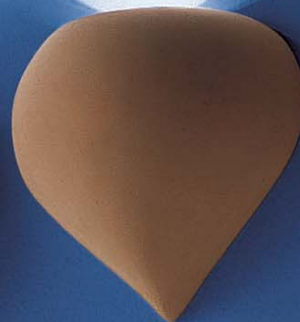


FIORE:
30x12cm H26cm
75W 230V
E27



 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru





STRALE PARETE&PLAFONE. Apparecchio con proiettori alogeni a bassissima tensione dotati di parabola. I fasci luminosi sono orientabili separatamente in tutte le direzioni. E' dotato di trasformatore elettronico con variatore, il frontalino è in alluminio.

STRALE WAND&DECKE. Lampe mit Niedrigspannungs-Halogenbirnen mit Parabel ausgestattet. Die Lichtstrahlen können getrennt voneinander in alle Richtungen gedreht werden. Mit einem elektronischen Dimmertrafo ausgerüstet, Frontseite aus Aluminium.

STRALE PARED&PLAFÓN. Aparato con proyectores halógenos de baja tensión dotados de parabola. Los haces luminosos son orientables separadamente en todas las direcciones. Cuenta con transformador electrónico con variador; el frente es de aluminio.

STRALE PAROI&PLAFOND. Appareil avec projecteurs halogènes à très basse tension, munis d'une parabole. Les faisceaux lumineux sont orientables séparément dans toute les directions. Lampes munies de transformateur électronique et variateur. La plaque antérieure est en aluminium.

MODULO

STRALE WALL&CEILING. Wall and ceiling lamps, supplied with safety extra low voltage halogen bulbs provided with beam reflector. Each light beam can be separately adjusted in all directions. It is provided of an electronic transformer with dimmer. The covering is in aluminium.

ELECTRO

www.modulelectro.ru



30x30cm H24cm
2x 35W IRC 12V
G53

30x30cm H24cm
4x 35W IRC 12V
G53

16x64cm H24cm
4x 35W IRC 12V
G53

STRALE **MODULO** **ELECTRO**
www.modulelectro.it





236
ALBERO


240
DANZATRICI
ELECTRO

www.modulelectro.ru

242
LUZIA

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

BODEN PIÉ LAMPADAIRE FLOOR





MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

Pendolino AE573/TR



Ø40cm H170cm



Ø40cm H170cm

ALBERO

MODUL ELECTRO
www.modulelectro.ru

ALBERO. Supporto da terra che contiene il trasformatore e al quale si possono sospendere, con il proprio cavetto di alimentazione a treccina, i corpi illuminanti del sistema Radiale. Ne esistono versioni per tre o cinque corpi. Il supporto in metallo è disponibile in diverse finiture.

ALBERO. Bodenhalter mit Trafo ausgerüstet, an welchen an das eigene Flechtkabel die Leuchtkörper des Systems Radiale geschlossen werden können. Es sind drei oder fünf Körper vorgesehen. Der Metallhalter wird in verschiedenen Ausführungen angeboten.

ALBERO. Soporte de piso que contiene el transformador y al cual se puede suspender, con el propio cable de alimentación de trenza, las lámparas del sistema Radiale. Existen versiones para tres o cinco lámparas. El soporte de metal está disponible en diversas terminaciones.

ALBERO. Lampadaire avec transformateur auquel peuvent être suspendus les corps lumineux du Système Radiale à l'aide de leur petite câble d'alimentation tressé. Le support en métal est disponible pour trois ou cinq corps lumineux et en différentes finitions.

ALBERO. Floor support which holds the transformer and to which it is possible to hang the lighting bodies from the Radiale system with their plait-like power cable. The metal support is available for three or five lighting bodies and in various finishings.



esempi di ALBERO CON 3 O

beispiele ALBERO MIT 3 ODER 5 LEUCHTKÖRPER
ejemplos de ALBERO CON 3 O 5 CUERPOS LUMINOSOS
exemples de ALBERO AVEC 3 OU 5 CORPS D'ÉCLAIRAGE
examples of ALBERO WITH 3 OR 5 LIGHTING BODIES



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



Patata vetro AL365/SM



Ostrica AL349/SM



Pendolino AL373/AS



Pendilla AL369/BI

Goccia AL333/SM

5 CORPI ILLUMINANTI



Farfalla AR531/TR



Ghiacciolo AR561/TR



Medusina AR537/SM



Sigaretta AR589/SM



Bucaneve In fiore AR507/SM

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



DANZATRICI. Lampade da terra formate da uno stelo d'acciaio curvilineo e da un vetro diffusore smerigliato formato a mano. Posseggono differenti caratteristiche illuminotecniche: Tus, indirizzata verso una parete fornisce luce riflessa. Tug, fornisce luce diretta indirizzata verso il basso, indicata per la lettura. Ting, fornisce luce diffusa in modo uniforme nell'ambiente. Grazie a queste prestazioni, sole o in combinazione, Tus, Tug, Ting possono risolvere le più ricorrenti e varie necessità di illuminazione anche in modo totale per un ambiente. Le tre funzioni di Tus, Tug, Ting sono, se lo si desidera, anche raccolte in un'unica lampada, Balletto, dotata di tre regolazioni separate.

DANZATRICI. Standleuchten bestehen aus einem gebogenen Stahlgestell und einem handgeformtem, mattem Glas-Lampenschirm. Diese Modelle verfügen über unterschiedliche beleuchtungstechnische Merkmale: das gegen die Wand ausgerichtete Modell Tus liefert reflektierendes Licht; das zum Boden ausgerichtete Modell Tug liefert direktes Licht, das sich zum Lesen eignet; das Modell Ting dagegen liefert einheitlich im Raum gestreutes Licht: dank dieser Charakteristiken werden, durch den individuellen oder kombinierten Einsatz der Modelle Tus, Tug und Ting häufig auftretende und unterschiedliche Ansprüche an Raumbeleuchtung gelöst. Die drei Funktionen von Tus, Tug und Ting kann man nach Wunsch auch in einer einzigen Leuchte zusammengefaßt finden: Balletto, die mit drei separaten Reglern ausgestattet ist.

DANZATRICI. Lámparas de pié formadas por una estructura de acero curvilíneo y por un cristal difusor esmerilado, hecho a mano. Poseen diferentes características iluminotécnicas: Tus, dirigida hacia una pared suministra luz refleja. Tug suministra luz directa dirigida hacia abajo, ideal para la lectura. Ting suministra luz difusa en modo uniforme en el ambiente. Gracias a estas características, solas o combinadas, Tus, Tug y Ting pueden resolver las más recurrentes y variadas necesidades de iluminación, incluso en modo total para un ambiente. Las tres funciones de Tus, Tug, Ting están, si se lo desea, también reunidas en una única lámpara, Balletto, que cuenta con tres regulaciones separadas.

DANZATRICI. Lampes de sol formées d'un pied en acier curviligne et d'un verre diffuseur dépoli, façonné à la main, avec diverses caractéristiques techniques d'éclairage : Tus, fournit une lumière indirecte si dirigée vers une surface réfléchissante. Tug fournit une lumière directe dirigée vers le bas, indiquée pour la lecture. Ting fournit une lumière diffuse de manière uniforme dans la pièce. De par ses différentes possibilités, seule ou en association, Tus, Tug et Ting sont à même de résoudre parfaitement les plus usuelles et diverses nécessités d'éclairage, également, de façon totale, dans les pièces. Les trois fonctions de Tus, Tug, Ting peuvent, lorsqu'on le désire, se regrouper en une unique lampe, Balletto, pourvue de trois réglages séparés.

DANZATRICI. Range of floor lamps composed by a curvilinear steel stem and of a hand shaped blown frosted diffuser. They have different lighting features: Tus, provides indirect light if oriented towards a reflecting surface. Tug, supplies direct downwards light, ideal for reading. Ting, provides uniform diffused light. Thanks to these features Tus, Tug and Ting can solve several lighting requirements in a room. Tus, Tug and Ting can also be assembled in a single lamp, Balletto, provided with three independent dimmers.



www.modulselectro.ru

DANZATRICE

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



TUS:
46x45cm H190cm
100W 230V
E27



TING:
46x45cm H210cm
100W 230V
E27



TUG:
46x45cm H160cm
100W 230V
E27



BALLETO:
43x46cm H210cm
3x100W 230V
E27





MODUL
ELECTRO
LUZIA
www.modulelectro.ru



LUZIA TERRA. Lampada da tavolo o da terra a luce diffusa, con paralume in vetro soffiato a tre strati e struttura in metallo. Entrambe le versioni vengono proposte anche con l'aggiunta di un proiettore dicroico orientabile (Zorro) inserito nella struttura. In questo caso le due fonti di luce sono utilizzabili separatamente.

LUZIA BODEN. Tisch- oder Bodenleuchte für diffuses Licht. Der Lampenschirm besteht aus geblasenem Dreischicht-Glas, der Ständer aus gegossenem Aluminium. Beide Ausführungen werden auch ergänzend mit einem in das Gestell eingebauten verstellbaren dichroitischen Strahler (Zorro) angeboten. In diesem Fall können die beiden Lichtquellen getrennt voneinander benutzt und geregelt werden.

LUZIA PIÉ. Lámpara de pie, de mesa o de escritorio, de luz difusa, con pantalla en cristal soplado de tres capas y estructura en metal. Ambas versiones se proponen también con el añadido de un proyector dicroico orientable (Zorro) introducido en la estructura. En este caso, las dos fuentes de luz se pueden utilizar y regular por separado.

LUZIA LAMPADAIRE. Lampe de table ou à poser à lumière diffuse. L'abat-jour est en verre soufflé à trois couches, la structure est en métal. Les deux versions sont également proposées avec un projecteur dichroïque orientable à très basse tension (Zorro), placé sur la structure; les deux sources de lumière sont dans ce cas-là utilisables et réglables séparément.

LUZIA FLOOR. Table and floor lamp which provides diffused light. The lampshade is a three-layer blown glass, the stem is in metal. It may also be provided with an adjustable dichroic lamp (Zorro) included in the stem. In this case the two lights can be separately used and oriented.

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru



Ø40cm H155cm
75W 230V
G9



Ø40cm H155cm
75W 230V G9
+ 20W 12V GU4



246
ABA

247
ACCENTO

248
ARBUSTO

250
BAMBUM

255
FALÒ

The logo for MODULO features the word "MODULO" in a bold, orange, sans-serif font. It is flanked by two square icons, each containing a smaller square in the center, also in orange.

256
LUZIA

ELECTRO



www.modulelectro.ru

258
LUZILLA

262
PLACID

254
TACTIC

263
TONIC

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

TISCH SOBREMESA TABLE TABLE

TAVOLO



ABA. Lampada da tavolo o comodino a luce diffusa. Il paralume è in resina opalescente neutra o colorata. La base in cotto è realizzata a mano con finitura cotto naturale, bianco opaco, metallo grezzo. E' disponibile in tre diverse dimensioni. Possono venire utilizzate normali lampadine a incandescenza oppure fluorescenti compatte a basso consumo energetico.

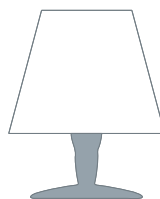
ABA. Tisch- Nachttischleuchte mit gestreutem Licht. Schirm aus neutralem oder bunt opalisierendem Harz. Sockel aus handgeformten Cotto-Stein in der Ausführung Cotto Natur, weiss matt, Metall unbearbeitet. In drei unterschiedlichen Ausführungen lieferbar. Normale Glühlampen oder kompakte energiesparende Leuchtstofflampen.

ABA. Lámpara de mesa o mesita de noche de luz difusa. La pantalla es de resina opalescente neutra o de color. La base en terracota está realizada a mano con terminación terracota natural, blanco opaco, metal bruto. Está disponible en tres dimensiones diversas. Se puede utilizar normales bombillas de incandescencia o bien fluorescentes compactas de bajo consumo energético.

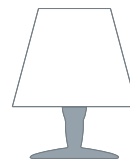
ABA. Lampe de table, de chevet ou de bureau à lumière diffuse. L'abat-jour est en résine opalescente neutre ou colorée. La base est en terre cuite, faite à la main, avec une finition en terre cuite naturelle, blanc mat, métal brut. Trois dimensions diverses sont proposées, et elle monte des ampoules à incandescence ou bien fluorescentes compactes à faible consommation d'énergie.

ABA. Bedside or table lamp which provides diffused light. The lampshade is in opalescent white or coloured resin. The hand-shaped terracotta base has three different finishings: natural terracotta, mat white, raw metal colour. Three different sizes are available. Incandescent bulbs or energy saver compact fluorescent bulbs can be used.

MODULO
ABA
ELECTRO
www.modulelectro.ru



Ø40cm H55cm
100W 230V
E27



Ø30cm H44cm
100W 230V
E27



Ø21cm H29,5cm
60W 230V
E27



19x14cm H16cm
20W 12V
GU4



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

ACCENTO

ACCENTO. Lampada da comodino in vetro soffiato e formato a mano con lampadina alogena dicroica a bassissima tensione. L'interruttore è sul cavo, il trasformatore a spina.

ACCENTO. Nachttisch- oder Schreibtischleuchte aus geblasenem und handgeformtem Glas mit dichroitischer Niedrigspannungs-Halogenbirne. Der Schalter befindet sich am Kabel, der Transformator wird auf die Steckdose gesetzt.

ACCENTO. Lámparas de mesilla o de escritorio en cristal soplado y hecho a mano con bombilla halógena dicroica de baja tensión. El interruptor está en el cable, el transformador de enchufe.

ACCENTO. Lampes de chevet ou de bureau en verre borosilicate soufflé et façonné à la main, avec ampoule halogène dichroïque à très basse tension. L'interrupteur est sur le câble. Transformateur à fiche.

ACCENTO. Bedside lamp in hand-shaped blown borosilicate glass with safety extra low voltage protected dichroic halogen bulb supplied with a switch on the cable and a transformer at the plug.





Goccia AG133/SM



Medusina AG137/SM

MODUL

Pendilla AG169/BI

ELECTRO

Farfalla AA331/TR

www.modulelectro.ru



Bucaneve AA303/AM



Goccia AA333/SM

ARBUSTO. Supporto da tavolo che contiene il trasformatore e al quale si possono sospendere, con il proprio cavetto di alimentazione a treccina, i corpi illuminanti del sistema Radiale. Ne esistono versioni per uno, due o tre corpi. Il supporto in metallo è disponibile in diverse finiture.

ARBUSTO. Tischleuchte, in welchem der Trafo liegt und an welche die Leuchtkörper des Systems Radiale an den eigenen Flechtkaabeln hängen können. Es sind Ausführungen mit einem, zwei oder drei Leuchtkörpern und Ständer in verschiedenen Ausführungen vorgesehen.

ARBUSTO. Soporte de mesa que contiene el transformador y del cual se pueden suspender, con el propio cable de alimentación de trenza, las lámparas del sistema Radiale. Hay versiones de él para uno, dos o tres lámparas. El soporte de metal, está disponible en diversos acabados.

ARBUSTO. Structure de table avec transformateur auquel peuvent être suspendus les corps lumineux du Système Radiale à l'aide de leur petite câble d'alimentation tressé. Il est possible de suspendre un, deux ou trois corps lumineux. La structure en métal est disponible en différentes finitions.

ARBUSTO. Table support which holds the transformer and to which it is possible to hang the lighting bodies from the Radiale system with their plait-like power cable. The metal support is available for one, two or three lighting bodies and in various finishings.

ARBUSTO

MODULO ELECTRO
www.modulelectro.ru



Pendolino AN273/RT



Sigaretta AN289/SM



Modulo AN273



Ø40cm H50cm

Ø40cm H57,5cm

Ø40cm H65cm



 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

BAMBUM

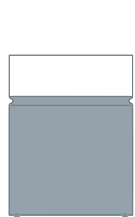
BAMBUM Ø18 e BAMBUM Ø27. Lampada da tavolo a luce diffusa disponibile in due diverse dimensioni. Il diffusore è in vetro soffiato parzialmente smerigliato. La lampadina è ad incandescenza a tensione di rete. Per ottenere suggestivi effetti cromatici vengono dotate di dischi di vetro colorato da alternare a piacere.

BAMBUM Ø18 und BAMBUM Ø27. Tischlampe mit diffusum Licht, verfügbar in zwei verschiedenen Größen. Der Diffusor ist aus geblasenem, teilweise mattiertem Glas. Glühlampe für Netzspannung. Um bezaubernde, chromatische Effekte zu erzielen, werden diese Lampen mit gefärbten Glasscheiben geliefert, die ausgewechselt werden können.

BAMBUM Ø18 y BAMBUM Ø27. Lámpara de mesa de luz difusa disponible en dos diversos tamaños. El difusor es en cristal soplado parcialmente esmerilado. La bombilla es de incandescencia de tensión de red. Para obtener sugestivos efectos cromáticos, están equipadas con discos de cristal de color para alternar a su gusto.

BAMBUM Ø18 et BAMBUM Ø27. Lampe de table à lumière diffuse disponible en deux différentes mesures. Le diffuseur est en verre soufflé partiellement dépoli. L'ampoule est à incandescence à tension de réseau. Pour obtenir des effets chromatiques suggestifs les lampes sont dotées de disques de verre coloré qu'on peut alternar à plaisir.

BAMBUM Ø18 and BAMBUM Ø27. Table lamp which provides diffused light available in two different sizes. The diffuser is partially frosted blown glass. It holds a mains voltage incandescent light bulb. In order to achieve suggestive chromatic effects each lamp is provided with coloured glass disks to change as wanted.



Ø27cm H37cm
100W 230V
E27



Ø18,5cm H47cm
100W 230V
E27



Ø9cm H25cm
40W 230V
G9

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru





BAMBUM Ø9. Lampada da comodino a luce diffusa. Il diffusore è in vetro borosilicato parzialmente smerigliato. La lampadina è alogena a tensione di rete. Per ottenere suggestivi effetti cromatici vengono dotate di dischi di vetro colorato da alternare a piacere.

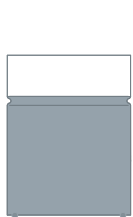
BAMBUM Ø9. Nachttischlampe mit diffusem Licht. Der Diffusor ist aus Bor-Silikat-Glas, teilweise mattiert. Halogenlampe für Netzspannung. Um bezaubernde, chromatische Effekte zu erzielen, werden diese Lampen mit gefärbten Glasscheiben geliefert, die ausgewechselt werden können.

BAMBUM Ø9. Lámpara de mesita de noche con luz difusa. El difusor es en cristal borosilicato parcialmente esmerilado. La bombilla es alógena de tensión de red. Para obtener sugestivos efectos cromáticos, están equipadas con discos de cristal de color para alternar a su gusto.

BAMBUM Ø9. Lampe de chevet à lumière diffuse. Le diffuseur est en verre borosilicate partiellement dépoli. L'ampoule est halogène à tension de réseau. Pour obtenir des effets chromatiques suggestifs les lampes sont douées de disques de verre coloré qu'on peut alterner à plaisir.

BAMBUM Ø9. Bedside lamp which provides diffused light. The diffuser is partially frosted borosilicate glass. It holds a mains voltage halogen bulb. In order to achieve suggestive chromatic effects each lamp is provided with coloured glass disks to change as wanted.

MODULO
ELECTRO
www.modulelectro.ru



Ø27cm H37cm
 100W 230V
 E27



Ø18,5cm H47cm
 100W 230V
 E27



Ø9cm H25cm
 40W 230V
 G9



MODUL
ELECTRO

www.modulelectro.ru



TACTIC. Lampada da comodino e da compagnia. La luce fornita dalla lampadina alogena bispina a bassissima tensione può essere utilizzata per la lettura. Capovolgendo la lampada la luce viene progressivamente attenuata dalla caduta delle microsfere contenute fino a diventare luce "notturna". Struttura in vetro borosilicato, sostegno in policarbonato. E' confezionata in scatola di latta stampata in quadricromia.

TACTIC. Nachttisch- oder Tischlampe. Das von der Niederspannungs-Halogenbirne mit Doppelstecker erzeugte Licht kann zum Lesen verwendet werden. Durch Umdrehen der Leuchte wird das Licht zunehmend durch das Herabfallen der enthaltenen Mikrokugeln gefiltert, bis eine Nachtbeleuchtung erreicht wird. Struktur aus Borosilikatglas, Halterung aus Polycarbonat. Dieser ist in einer vierfarbig bedruckten Blechschachtel verpackt.

TACTIC. Lámpara de mesita de compañía. La luz ofrecida por la bombilla halógena bipin de muy baja tensión puede utilizarse para la lectura. Dando la vuelta a la lámpara, la luz se atenúa progresivamente por la caída de microesferas contenidas dentro de la lámpara, hasta convertirse en luz "nocturna". Estructura de cristal borosilicado, base de policarbonato. Está confeccionada en una caja de lata estampada en cuatricromía.

TACTIC. Lampe de chevet et de compagnie. La lumière fournie par la lampe halogène bi fiche à très basse tension peut être utilisée pour la lecture. En renversant la lampe, la lumière est progressivement atténuée par la chute des microbilles qui y sont contenues, jusqu'à devenir une lumière « nocturne ». Structure en verre borosilicate, soutien en polycarbonate. Elle est pourvue d'un transformateur- fiche. Présentation dans une boîte imprimée en quadrichromie.

TACTIC. Bedside and suggestive lamp. The light supplied by the safety extra low voltage halogen bulb can be used for reading. By overturning the lamp the projected light progressively decreases with the falling out of the micro-spheres contained, until it becomes a night light. The structure is made of borosilicate glass with polycarbonate support element. It is supplied with a plug transformer. The packaging is a four-colour process printed tin box.

MODUL **TACTIC**
ELECTRO

www.modulelectro.ru



Ø10cm H22cm
10W 12V
G4



Ø27cm H27cm
lampadine tipo pisello
kerzenlampen
bombillas tipo guisante
ampoules bougies
candle bulbs



MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru
FALO

FALO'. Lampada per le occasioni d'amore. Falò genera luce discreta e calda adatta più per originare un'atmosfera particolare che per fornire una vera e propria illuminazione. Il vaso a piedistallo in cotto, disponibile in tre finiture, ospita un mazzo di lampadine "pisello" disposte in modo casuale.

FALO'. Leuchte für eine besondere Atmosphäre. Falò ist eine Beleuchtung, die ein diskretes Licht ausstrahlt, welches sich für einen besonderen Anlass eignet. Vase aus Cotto mit strausförmig und dem Fall überlassen angeordneten Lampen, „Pisello“ ist in drei Ausführungen lieferbar.

FALO'. Lámpara para las ocasiones de amor. Falò genera luz discreta y cálida, apta más bien para originar una atmósfera particular que para suministrar una iluminación propiamente dicha. El vaso de pedestal en terracota, disponible en tres terminaciones, aloja un mazo de bombillas "pisello" dispuestas en modo casual.

FALO'. Lampe pour les soirées en amoureux. Falò produit de la lumière modérée et chaude propice à créer une atmosphère particulière plutôt qu'un véritable éclairage. Le base en terre cuite accueille un bouquet d'ampoules bougies disposées casuellement.

FALO'. Lamp for love occasions. Falò provides a fair and warm light, suitable for creating a particular atmosphere rather than to supply light. The terracotta element, in three different finishings, houses a bunch of 'candle bulbs' placed randomly.



LUZIA

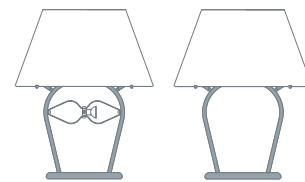
LUZIA TAVOLO. Lampada da tavolo o da terra a luce diffusa, con paralume in vetro soffiato a tre strati e struttura in metallo. Entrambe le versioni vengono proposte anche con l'aggiunta di un proiettore dicroico orientabile (Zorro) inserito nella struttura. In questo caso le due fonti di luce sono utilizzabili separatamente.

LUZIA TISCH. Tisch- oder Bodenleuchte für diffuses Licht. Der Lampenschirm besteht aus geblasenem Dreischicht-Glas, der Ständer aus gegossenem Aluminium. Beide Ausführungen werden auch ergänzend mit einem in das Gestell eingebauten verstellbaren dichroitischen Strahler (Zorro) angeboten. In diesem Fall können die beiden Lichtquellen getrennt voneinander benutzt und geregelt werden.

LUZIA SOBREMESA. Lámpara de pie, de mesa o de escritorio, de luz difusa, con pantalla en cristal soplado de tres capas y estructura en metal. Ambas versiones se proponen también con el añadido de un proyector dicroico orientable (Zorro) introducido en la estructura. En este caso, las dos fuentes de luz se pueden utilizar y regular por separado.

LUZIA TABLE. Lampe de table ou à poser à lumière diffuse. L'abat-jour est en verre soufflé à trois couches, la structure est en métal. Les deux versions sont également proposées avec un projecteur dichroïque orientable à très basse tension (Zorro), placé sur la structure; les deux sources de lumière sont dans ce cas-là utilisables et réglables séparément.

LUZIA TABLE. Table and floor lamp which provides diffused light. The lampshade is a three-layer blown glass, the stem is in metal. It may also be provided with an adjustable dichroic lamp (Zorro) included in the stem. In this case the two lights can be separately used and oriented.



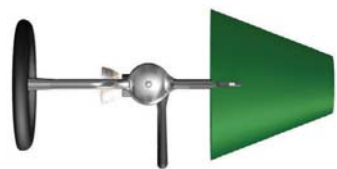
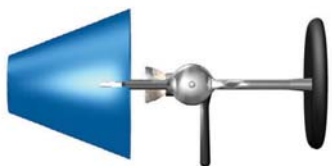
Ø40cm H50cm
75W 230V G9
+20W 12V GU4

Ø40cm H50cm
75W 230V
G9

 **MODUL** 
ELECTRO

www.modulelectro.ru





LUZILLA. Piccola lampada da comodino o da scrittoio a doppia funzione. La luce è fornita da un proiettore orientabile con parabola dicroica a bassissima tensione. Col proiettore orientato verso il vetro diffusore Luzilla è una piccola "abat-jour". Orientando diversamente il proiettore si ottiene un potente fascio per la lettura. Il diffusore è in vetro soffiato a tre strati o in resina, la struttura in fusione di alluminio, la base in resina. Esiste anche una versione in cui l'accensione e la regolazione della luminosità sono ottenute toccando la struttura.

LUZILLA. Kleine Nachttisch- oder Schreibtischleuchte mit Doppelfunktion. Das Licht wird durch einen verstellbaren Strahler mit Niedrigspannung dichroitischer Parabel. Bei zum Streuglas Luzilla gerichteten Strahler bildet er eine kleine "Nachttischlampe". Bei anderer Einstellung des Strahlers wird ein kräftiger Lichtstrahl zum Lesen erzielt. Der Schirm ist aus geblasenem Dreischicht-Glas oder aus Harz beschaffen, das Gestell aus gegossenem Aluminium und der Fuß aus Harz. Angeboten wird auch eine Ausführung, wo das Einschalten und Dimmer durch Berühren des Gestell erfolgt.

LUZILLA. Pequeña lámpara de mesita de noche o de escritorio de doble función. La luz es suministrada por un proyector orientable con parábola dicroica de muy baja tensión. Con el proyector orientado hacia el difusor, Luzilla es una pequeña "abat-jour". Orientando de manera diferente el proyector, se obtiene un potente haz para la lectura. La pantalla es de cristal soplado de tres capas o de resina, la estructura es de fusión de aluminio, la base en resina. Existe también una versión en la que el encendido y la regulación de la luz se obtienen tocando la estructura.

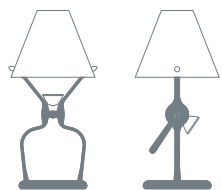
LUZILLA. Petite lampe de chevet ou de bureau à double fonction. La lumière est fournie par un projecteur orientable dichroïque à très basse tension. Quand le projecteur est orienté en direction du diffuseur, Luzilla est un petit abat-jour. En orientant différemment le projecteur on obtient un puissant faisceau de lumière pour la lecture. Le diffuseur est en verre soufflé à trois couches ou en résine, la structure est en fusion d'aluminium et la base en résine. Luzilla est également proposée avec l'allumage et l'intensité lumineuse réglable en touchant la structure.

LUZILLA. Small bedside or desk lamp with double use. The light is supplied by an adjustable lamp with safety extra low voltage dichroic bulb. With the lamp oriented towards the lampshade Luzilla is a small "abat-jour". When oriented in another direction the lamp provides a strong reading light. The lampshade is either in a three-layer blown glass or in resin, the stem is in cast aluminium, the base in resin. Luzilla is also available with switching and dimming controlled by touching the structure.

MODULO
ELECTRO
www.moduloelectro.ru

LUZILLA

MODUL ELECTRO
www.modulelectro.ru



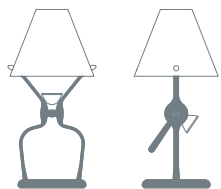
Ø14,5cm H31,5cm
20W 12V
GU4





MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru

MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru



Ø14,5cm H31,5cm
20W 12V
GU4



PLACID. Lampada da comodino e da compagnia. La luce è fornita da una lampadina alogena bispina a bassissima tensione. L'accensione, la variazione e lo spegnimento sono gestiti da un apparato elettronico guidato da un sensore di pressione e vengono ottenuti premendo le orecchie. Corpo in resina morbida al tatto. La temperatura della superficie esterna raggiunta durante il funzionamento è simile quella di un animale. E' disponibile anche una versione con interruttore meccanico. E' confezionata in scatola di latta stampata in quadricromia.

PLACID. Nachttisch- oder Tischleuchte. Das Licht wird von einer Niederspannungs- Halogenbirne mit Doppelstecker erzeugt. Das Einschalten, Dimmen oder Ausschalten werden durch ein elektronisches Gerät gesteuert, das durch einen Drucksensor betrieben wird. Die Bedienung erfolgt durch Berühren der Ohren. Schirm aus berührungswichtigem Harz. Die Temperatur der äußeren Oberfläche, die während dem Betrieb erreicht wird, ist ähnlich der eines Tieres. Erhältlich ist auch eine Ausführung mit mechanischem Schalter. Dieser ist in einer vierfarbig bedruckten Blechschachtel verpackt.

PLACID. Lámpara de mesilla y de compañía. La luz viene de una bombilla halógena bipin de baja tensión. El encendido, la variación y el apagado son regulados por un aparato electrónico dotado de un sensor de presión, que funciona actuando sobre la orejas. Cuerpo en resina blanda al tacto. La temperatura de la superficie externa alcanzada durante el funcionamiento es similar a la de un animal. Hay disponible también una versión con interruptor mecánico. Está confeccionada en una caja de lata estampada en cuatricromía.

PLACID. Lampe de chevet et de compagnie. La lumière est fournie par une lampe halogène à très basse tension. L'allumage, la variation et la coupure sont gérés par un appareil électronique avec capteur de pression et sont obtenus en appuyant sur les oreilles de la lampe. Le corps est en résine souple au toucher. La température de la surface externe, atteinte lors du fonctionnement, est similaire à celle d'un animal. Disponible aussi une version avec interrupteur mécanique. Elle est pourvue d'un transformateur- fiche. Présentation dans une boîte imprimée en quadricromie.

PLACID. Bedside and suggestive lamp. The light is supplied by a safety extra low voltage halogen bulb. The switching on/off and the dimmer switch can be controlled by pressing its ears which are connected to an electronic device guided by a pressure sensor. Soft resin body. The temperature reached by the external surface, when the lamp is switched on, is similar to that of an animal. It is also available with mechanical switch. It is supplied with a plug transformer. The packaging is a four-colour process printed tin box.

 **MODULO**
ELECTRO
PLACID
www.modulelectro.ru



15,5x11,5cm H15cm
5W/10W 12V
G4



Ø10cm H20cm
20W 12V
G4

MODUL
ELECTRO

TONIC
www.modulelectro.ru

TONIC. Lampada da comodino, da compagnia e per effetti suggestivi. Fornisce luce diretta generata da una lampadina alogena bispina a bassissima tensione. Il diffusore-contenitore è realizzato in vetro borosilicato soffiato e formato a mano in un solo pezzo di vetro e può essere riempito con liquidi anche colorati. La parte illuminante è facilmente separabile dal contenitore in vetro. E' dotata di trasformatore spina. E' confezionata in scatola di latta color argento.

TONIC. Nachttischlampe mit Niedrigspannungs-Halogenbirne mit Doppelstecker, die direkt Licht liefert und das Ambiente verschönert. Diffusor-Behälter aus einem einzigen Stück Glas geblasen und handgeformt – kann mit Flüssigkeiten (auch farbig) gefüllt werden. Der Leuchtkörper kann bequem vom Glasbehälter genommen werden. Ausgestattet mit Transformator-Stecker. Ist in einer silberfarbenen Blechdose verpackt.



TONIC. Lámpara de mesilla, de compañía para efectos sugestivos. Suministra luz directa generada por una bombilla halógena bipin de baja tensión. El difusor-recipiente está realizado en cristal borosilicado soplado y hecho a mano en una sola pieza de cristal y puede ser llenado con líquidos incluso de colores. La parte que emite luz se puede separar fácilmente del recipiente de cristal. Está dotada de transformador-enchufe. Está confeccionada en una caja de lata color plata.

TONIC. Lampe de chevet, de salon et pour créer des effets suggestifs. Rayonnement lumineux direct grâce à une ampoule halogène bi fiche très basse tension. Le diffuseur- conteneur est en verre borosilicaté soufflé et façonné à la main en une seule pièce de verre, et peut être rempli de liquides colorés. La partie d'éclairage se sépare facilement du conteneur en verre. Elle est pourvue d'un transformateur- fiche. Présentation dans une boîte couleur argent.

TONIC. Bedside and suggestive lamp which provides direct light generated by a safety extra low voltage halogen light bulb. The diffuser/container is in blown and hand-shaped borosilicate glass and can be filled with both coloured or non-coloured liquids. The lighting element can be easily separated from the glass container. It is supplied with a plug transformer. The packaging is a silver tin box.



 **MODUL** 
266 SOUPIR
ELECTRO
268 SPECCHIOPI
www.modulelectro.ru

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

SPIEGEL ESPEJOS MIROIRS MIRRORS

SPEECH



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

SOUPIR

SOUPIR. Serie di specchi di forma quadrata e rotonda. Ogni specchio può essere corredato con corpi illuminanti di tipo 'Pasticcino' a scelta tra le quattro forme (Luna, Sole, Pianeta, Stella) e le due finiture di vetro, trasparente o smerigliato. Ogni specchio è montato su un supporto metallico per l'applicazione a muro, non visibile anteriormente. Il bordo dello specchio è molato.

SOUPIR. Viereckige und runde Spiegel. Jeder Spiegel verfügt über Beleuchtungskörper Typ 'kleines Backwerk' und es stehen vier Formen (Luna, Sole, Pianeta, Stella) und zwei Glasarten (durchsichtig oder mattiert) zur Auswahl. Jeder Spiegel hat eine auf der Frontseite nicht sichtbare, metallische Halterung für die Wandmontage. Geschliffener Spiegelrand.

SOUPIR. Serie de espejos de forma cuadrada y redonda. Cada espejo cuenta con lámparas de tipo 'Pasticcino' a elección entre las cuatro formas (Luna, Sole, Pianeta, Stella) y las dos terminaciones de cristal, transparente o esmerilado. Cada espejo está montado sobre un soporte metálico para la aplicación de pared, no visible anteriormente. El borde del espejo está amolado.

SOUPIR. Série de miroirs carrés ou ronds. Chaque miroir est équipé de corps lumineux de type « Pasticcino » à choisir parmi les quatre formes (Luna, Sole, Pianeta, Stella) et les deux finitions de verre, transparent ou dépoli. Chaque miroir est monté sur un support métallique pour l'accrochage aux murs, non visible antérieurement. Le bord du miroir est biseauté.

SOUPIR. Series of square and round mirrors. Each mirror holds 'Pasticcino' lighting elements to choose from the four different shapes (Luna, Sole, Pianeta, Stella) and in the two glass finishes; clear or frosted. Each mirror is mounted on a metal support for wall mounting which houses the transformer and isn't visible from the front.



MODUL

ELECTRO

www.modulelectro.ru

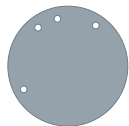
Ø80cm H9cm
2x 20W 12V
G4



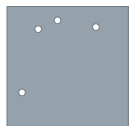
80x80cm H9cm
2x 20W 12V
G4



Ø105cm H9cm
4x 20W 12V
G4



105x105cm H9cm
4x 20W 12V
G4



Pasticcino Sole
Pasticcino Luna

Pasticcino Pianeta
Pasticcino Stella





SPECCHIOPI'

SPECCHIOPI'. Collezione di specchi disponibili in differenti dimensioni. Sono corredati da elementi illuminanti 'Micropi' in vetro smerigliato o trasparente. Ogni specchio è montato su un supporto metallico per l'applicazione a muro, non visibile anteriormente, che alloggia il trasformatore.



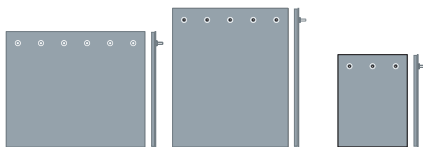
SPECCHIOPI'. Kollektion von Spiegeln, die in verschiedenen Abmessungen angeboten werden. Sie verfügen über Beleuchtungselemente 'Micropi' aus mattiertem oder durchsichtigem Glas. Jeder Spiegel hat eine auf der Frontseite nicht sichtbare metallische Halterung für die Wandmontage, in der sich auch der Transformator befindet.

www.modulelectro.ru

SPECCHIOPI'. Colección de espejos disponibles en diferentes tamaños. Cuentan con lámparas 'Micropi' en cristal esmerilado o transparente. Cada espejo está montado sobre un soporte metálico para la aplicación de pared, no visible anteriormente, que aloja el transformador.

SPECCHIOPI'. Collection de miroirs disponibles en différentes dimensions. Ils sont pourvus d'éléments lumineux « Micropi » en verre dépoli ou transparent. Chaque miroir est monté sur un support métallique pour l'accrochage aux murs, non visible antérieurement, qui contient le transformateur.

SPECCHIOPI'. Collection of mirrors available in different sizes. They are provided with 'Micropi' lighting elements in clear or frosted glass. Each mirror is mounted on a metal support for wall mounting which houses the transformer and isn't visible from the front.



96x80cm H7cm
6x 20W 12V
G4

80x96cm H7cm
5x 20W 12V
G4

48x64cm H7cm
3x 20W 12V
G4



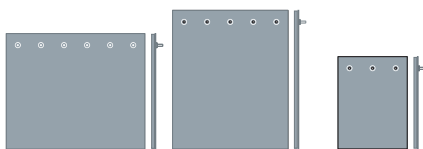
MODUL
ELECTRO
www.modulelectro.ru





MODUL
ELECTRO



www.modulelectro.ru



96x80cm H7cm
6x 20W 12V
G4

80x96cm H7cm
5x 20W 12V
G4

48x64cm H7cm
3x 20W 12V
G4

 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru





AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000
UNI EN ISO 9001:2000 CERTIFIED COMPANY



Il marchio UL ha validità in tutti i paesi del mondo ed attesta che ALBUM è stata certificata per il sistema di qualità aziendale sulla progettazione, produzione e vendita di apparecchi di illuminazione.

UL international gültige Norm. Dies bedeutet, dass die Firma ALBUM das Zertifikat für die Qualitätsnorm hinsichtlich Planung, Herstellung und Verkauf von Beleuchtungskörpern erhalten hat.

La marca UL es valido en todo el mundo. Indica que la empresa ALBUM ha obtenido la certificación empresarial del Sistema de Calidad por lo que hace referencia a la proyectación, producción y venta de aparatos de iluminación.

Le label UL est reconnu dans le monde entier. Il indique que la société ALBUM a obtenu la certification du Système de Qualité pour l'ensemble de la conception, de la production et la vente d'appareils d'éclairage.

The UL certificate is valid all over the world. It indicates that the company ALBUM has obtained the Quality System certificate for what concerns project, production and distribution of lighting products.

 **MODUL**

ELECTRO
ALBUM CATALOGO GENERALE 2009 ©

www.modulelectro.ru

Strategia e immagine istituzionale:



Grafica:

Antonietta Tanzi

Fotografie:

Cristina Nuñez

Enrico Colzani

Ornella Sancassani

Romano Fotografie

3D rendering:

Matteo Tanzi

Fotolito:

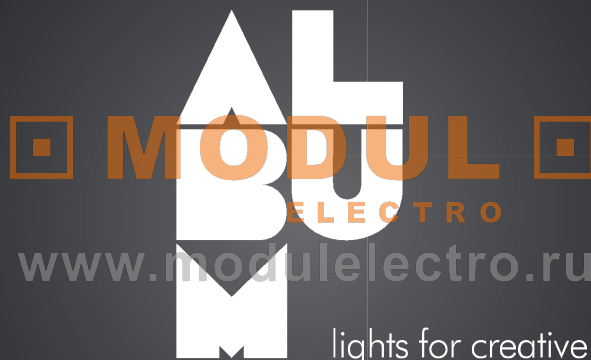
Fotolito Farini (MI)

Stampa:

Ellevigrafica srl

Grazie a:

Tanzi (Monza)



lights for creative people

www.album.it

Italia 20046 Biassono (Milano) • via Cavallotti 19
tel. +39 039220041 • fax +39 0392200444
album@album.it